

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

# 鄉議局卅五點意見

一、保留香港人民思想自由。  
二、可接獲香港政府總理函理九龍在九九年滿期之私營房屋，或重估地價，重估稅額，免抽地租，延期到五十年。中國如發表此能照以比的新稅，私有的房屋土地，在九九年期滿後另方政策，這可加強本國國際人士對新界土地之投資。  
三、保留新界原居民之傳統。  
四、中英為定標準語言。  
五、香港居民凡居住香港滿卅三、香港居民凡居住香港滿卅五以上者，不論其國籍（以上者）有選舉權，不滿卅五以上者（以上者）包括在香港出生，後外國留學，而又在香港居住滿十年以上者）有投票權。  
六、保留新界橋樑海外居民的多種機會。  
七、香港應被方利用為雨海池田的後動地。

**友發酒樓董事局 主席劉皇發暨全體同寅敬約**

謹訂公曆一九四五年五月六日（星期日）  
 為本酒樓開幕慶典

敬請

元朗政務主任 銓銘輝先生  
 元朗社區指揮官 陳子輝先生  
 元朗社團聯誼會主席 鄧乃文太平紳士  
 厦村鄉鄉事委員會主席 鄧致祥先生  
 屏山鄉鄉事委員會主席 梁煥培先生  
 洪水橋商會主席 李水清先生

屆時敬備酒會恭候

光臨

友康酒樓有限公司經營  
 友發酒樓敬約

主席 劉星發 暨董事局同人

剪綵時間：中午十二時至下午二時  
 酒會時間：中午十二時至下午二時  
 （恕不週）

綠,紅色機身任擇  
 綠,黃色機身任擇  
 綠色機身  
 黃色機身

**SANYO 三洋** 達誠三洋電器有限公司  
 達誠三洋冷機工程有限公司  
 地址: 5-245114 (7線) 5-266545

三男  
 寧誠經於農曆甲子年四月  
 初五日（星期六）與宋常康先生  
 令媛婉慈小姐假九龍窩打  
 老道五旬節堂舉行結婚典  
 禮特此敬告  
 各親友  
 呂鶴鳴敬啓  
 呂梁妙嫻

**魚類統營處**

**招商承辦員工膳堂(兩年合同)**

一、香港仔魚類批發市場員工膳堂，由一九八四年八月十六日至一九八六年八月十五日止，及  
二、青山島批發市場「茶水部」，由一九八四年九月一日至一九八六年八月卅一日止。  
投票表及投標可於一九八四年五月十八日開列下列地點索取：  
一、九龍康樂道政府合共大樓三樓保安處供應部  
電話：3-688111x139  
二、香港仔魚類批發市場總務部 電話：5-520071  
三、青山島魚類批發市場總務部 電話：0-808303

**誠徵女友**

美國華商年42，誠徵品貌端莊姻淑，中學程度女子為友。因本人常來往香港，美國及世界各地故喜愛旅行者更為適合，來函請附照片，電話寄本報信箱283號。

**華僑日報 救童助學**

**各界善長 請解善囊**



# 一個國家實行兩種制度

## 中國支持北韓 與美南韓談判

### 實現和平統一穩定朝鮮局勢

#### 胡耀邦金日成檢討各種問題

【本報訊】中國共產黨中央委員會書記胡耀邦，於五月五日（星期日）上午，在平壤與朝鮮民主主義人民共和國最高領導人金日成，舉行會談。據平壤消息，胡耀邦在會談中，向金日成介紹了中國共產黨在平壤的訪問情況，並就朝鮮局勢、中朝友好關係等問題，與金日成交換了意見。胡耀邦表示，中國政府一向主張在和平統一的前提下，實現朝鮮的統一，並支持朝鮮人民在抗戰中取得的勝利。金日成對胡耀邦的訪問表示歡迎，並表示朝鮮人民將繼續為實現國家的和平統一而努力。

## 莫斯科竟指責北京 武裝挑釁進攻北越

【路透社莫斯科五日電】蘇聯外交官今日在莫斯科發表談話，指責中國政府最近在北越境內進行的武裝挑釁行動。該外交官表示，蘇聯政府對中國在北越境內的挑釁行為感到遺憾，並呼籲中國政府停止這種行為，以維護地區的和平與穩定。

【路透社莫斯科五日電】蘇聯外交官今日在莫斯科發表談話，指責中國政府最近在北越境內進行的武裝挑釁行動。該外交官表示，蘇聯政府對中國在北越境內的挑釁行為感到遺憾，並呼籲中國政府停止這種行為，以維護地區的和平與穩定。

【路透社莫斯科五日電】蘇聯外交官今日在莫斯科發表談話，指責中國政府最近在北越境內進行的武裝挑釁行動。該外交官表示，蘇聯政府對中國在北越境內的挑釁行為感到遺憾，並呼籲中國政府停止這種行為，以維護地區的和平與穩定。

## 和平共存的新意義

【本報訊】和平共存的新意義，是當前國際形勢下的一個重要課題。在冷戰結束後，世界各國之間的關係發生了深刻的變化，和平共存的意義也隨之發生了變化。本文將探討和平共存的新意義，以及它在當前國際形勢下的重要性。

## 星期

【本報訊】星期，是時間的一種單位，也是人們生活的一種規律。在現代社會中，星期制度已經成為一種普遍的現象，它不僅影響了人們的生活節奏，也影響了社會的運作。本文將探討星期制度的起源、發展以及它在現代社會中的重要性。

## 論美蘇之關係

【本報訊】美蘇之關係，是當前國際形勢中的一個重要因素。美蘇兩國在冷戰期間，曾一度成為世界上的兩大超級大國，它們之間的關係對世界的和平與穩定產生了深遠的影響。本文將探討美蘇關係的歷史、現狀以及它在未來發展中的重要性。

【本報訊】美蘇之關係，是當前國際形勢中的一個重要因素。美蘇兩國在冷戰期間，曾一度成為世界上的兩大超級大國，它們之間的關係對世界的和平與穩定產生了深遠的影響。本文將探討美蘇關係的歷史、現狀以及它在未來發展中的重要性。



杜魯門與金日成在平壤會談時，中國總理周恩來在場。

【本報訊】美國總統杜魯門今日在華盛頓發表談話，表示美國將繼續支持南韓，並反對北韓的挑釁行為。杜魯門表示，美國將採取一切必要措施，以維護南韓的安全和穩定，並防止北韓的挑釁行為擴大。

## 杜魯門決定介入越戰

【本報訊】美國總統杜魯門今日在華盛頓發表談話，表示美國將繼續支持南韓，並反對北韓的挑釁行為。杜魯門表示，美國將採取一切必要措施，以維護南韓的安全和穩定，並防止北韓的挑釁行為擴大。

【本報訊】美國總統杜魯門今日在華盛頓發表談話，表示美國將繼續支持南韓，並反對北韓的挑釁行為。杜魯門表示，美國將採取一切必要措施，以維護南韓的安全和穩定，並防止北韓的挑釁行為擴大。

【本報訊】美國總統杜魯門今日在華盛頓發表談話，表示美國將繼續支持南韓，並反對北韓的挑釁行為。杜魯門表示，美國將採取一切必要措施，以維護南韓的安全和穩定，並防止北韓的挑釁行為擴大。

## 英國性感女明星 戴安娜黛絲病逝

【本報訊】英國著名性感女明星戴安娜黛絲，於今日在倫敦病逝。戴安娜黛絲生前曾出演過多部著名電影，她的去世引起了廣泛的關注。

## 如財政政策不變 美利率可能調高

【本報訊】美國財政部官員今日表示，如果財政政策不變，美國利率可能會調高。這將對美國的經濟產生深遠的影響。

## 台灣向美 購核電廠

【本報訊】台灣政府今日宣佈，將向美國購買核電廠。這將使台灣成為美國核電廠的主要出口市場之一。

## 美國飛機失事兒童受傷

【本報訊】一架美國飛機今日在飛行途中失事，機上多名兒童受傷。事故原因正在調查中。

【本報訊】美國飛機失事兒童受傷，事故原因正在調查中。機上多名兒童受傷，情況嚴重。

【本報訊】美國飛機失事兒童受傷，事故原因正在調查中。機上多名兒童受傷，情況嚴重。

【本報訊】美國飛機失事兒童受傷，事故原因正在調查中。機上多名兒童受傷，情況嚴重。

【本報訊】美國飛機失事兒童受傷，事故原因正在調查中。機上多名兒童受傷，情況嚴重。

【本報訊】美國飛機失事兒童受傷，事故原因正在調查中。機上多名兒童受傷，情況嚴重。

【本報訊】美國飛機失事兒童受傷，事故原因正在調查中。機上多名兒童受傷，情況嚴重。

【本報訊】美國飛機失事兒童受傷，事故原因正在調查中。機上多名兒童受傷，情況嚴重。

【本報訊】美國飛機失事兒童受傷，事故原因正在調查中。機上多名兒童受傷，情況嚴重。

【本報訊】美國飛機失事兒童受傷，事故原因正在調查中。機上多名兒童受傷，情況嚴重。

【本報訊】美國飛機失事兒童受傷，事故原因正在調查中。機上多名兒童受傷，情況嚴重。

【本報訊】美國飛機失事兒童受傷，事故原因正在調查中。機上多名兒童受傷，情況嚴重。

【本報訊】美國飛機失事兒童受傷，事故原因正在調查中。機上多名兒童受傷，情況嚴重。

【本報訊】美國飛機失事兒童受傷，事故原因正在調查中。機上多名兒童受傷，情況嚴重。

【本報訊】美國飛機失事兒童受傷，事故原因正在調查中。機上多名兒童受傷，情況嚴重。

【本報訊】美國飛機失事兒童受傷，事故原因正在調查中。機上多名兒童受傷，情況嚴重。

【本報訊】美國飛機失事兒童受傷，事故原因正在調查中。機上多名兒童受傷，情況嚴重。

【本報訊】美國飛機失事兒童受傷，事故原因正在調查中。機上多名兒童受傷，情況嚴重。

【本報訊】美國飛機失事兒童受傷，事故原因正在調查中。機上多名兒童受傷，情況嚴重。

【本報訊】美國飛機失事兒童受傷，事故原因正在調查中。機上多名兒童受傷，情況嚴重。

【本報訊】美國飛機失事兒童受傷，事故原因正在調查中。機上多名兒童受傷，情況嚴重。

【本報訊】美國飛機失事兒童受傷，事故原因正在調查中。機上多名兒童受傷，情況嚴重。



越棉寮流亡僑胞組成新興力量  
統一同盟運動已匯成反共洪流

甘地夫人會中會根  
雙方談話惺惺相惜

**印說並非親韓、日談絕不侵略**

(美聯社新德里電) 續與蘇聯開談判，尤其是在土國訂結協定方面。

六日電：甘地新任總理王其夫已重奪印度日資本權中會根據保證：甘地夫中會根據修及獲得表稱經濟援助。並不得表示親韓。

消息人士補充，中會根據五與甘地夫人會談時將，解釋日本與蘇聯間有強關係，並說日本是有利性地繼續運動組織領袖。

中會根據預測：日本

加增貿易額是一項附加條件，雖然日本正和平態度，禁止建立侵略國家。

他說：日本的軍事建設是溫和的，中國、印度、南亞和東南亞國家都不會感受到威脅。他說：日雖然有能主要助者。

本報記者曾向甘地夫人轉達了日本大使在東京所發出的聲明，該聲明表示日本對印度獨立運動的支持，並強調日本與蘇聯的關係是基於共同利益，而非單純的經濟或政治交易。甘地夫人對此表示理解，並重申印度將保持中立立場，同時呼籲國際社會關注印度的民主權利。

**忙於彌撤演說**

步改革國際金融及其他的；她指出中國發展中國家要求快速有效和轉變。她說：日本報紙上登載許多關於本報的報導，使「亞洲開發銀行」行使一項貸款。只是亞非拉地區的主要助者。

叛警以絕  
亂總食爲  
（中央社  
台北五日電）  
警備總部發言人熊仁義少將今天發表聲明指出，海外台  
單引敬  
（美聯社  
五日電）敬宗

犯談  
絕真  
企圖  
獲得  
分子及國內  
外少數別具  
心分子，正蓄  
意利用高維泰  
亂案煽亂犯拒  
絕飲食一舉，

**食相** **赦罪** 擴大渲染，希  
造事端。他製  
望少數人不要爲個人私慾，以禍他人健康  
，而藉此達到政治目的。  
能仁幾今天針對高雄暴亂案叛亂犯拒絕  
（中央社訊）  
爲創單引  
界飛行紀錄，  
約金山橫越太  
台北的一華僑  
，預定在五月

這冒冒險行動「華僑稱委員會」，今日記者會，由明報記者這項新進度。

各界的注意。

警總稍後發現海外出刊物的台灣叛國刊物歪曲事實，製造謠言，同時國內也發現非法傳單和少數別有用心分子故意製造事端，為使社會大眾瞭解事實真相。

張達明指精神號的單引經購買塞斯納G型，並為適行而改裝在機

血洗紐約中國舞廳  
槍手殺死兩名顧客

（合衆社紐約五日電）一名槍手今日在紐約市布魯克林區中國舞廳之內閉槍殺死兩個顧客。警方表示槍手的動機目前尚不明。警方謂，兩名舞客是在準備離開戴林中國舞廳時，於舞廳後人開始槍射，警方探員不知槍手是否只有一人，以及是否仍係單客之一。兩名死者皆年十七歲的利己利登易路命，另一因生

的舞客則是在送院之後死亡。警方認為這次槍殺事件似乎與組來的青年暴力集團無關。一名警長謂：「目前我們尚未把此案將會聯繫起來看。」

「信路上，定星號於下午四點（國際時間二十三點）恢復前往哥本哈根之航程。」

## 卡拉米正盡力排除組閣阻力

貝市若再繼續新戰鬥  
法觀察員決離開崗

（合衆國際社貝魯特五日電）黎巴嫩候任總理卡拉米今日華爾在

該國北部會見一位極具  
影響力的基督教領袖。  
與此同時，在貝魯特地  
區所爆發的新戰事，令  
到其正在風雨飄搖中的  
黎巴嫩政府又面臨所  
決其內閣所面臨的  
項危機，那就是無  
暇什葉派回教民兵  
領袖柏里加入內閣  
(路透社黎巴  
魯特五日電)基督

回教派系間在劃分之緣綫經一夜之拘捕，今日敵對派系在據守之貝西又爆發衝突。但今日之衝突，清楚是與何方派系，十葉派回教領袖，回教領袖，他在五日

在內閣組織中的障礙一  
法蘭西之憲法「排除  
在內閣組織中的障礙」  
一部份已經提出，如果  
在駐守一線的一四十  
名法國觀察員當中，有  
一部份已經提出，如果  
門持擯至黎明。

紀錄  
壯舉  
回教政界人士  
總理卡拉米正考慮  
新折衷辦法，來游  
里參與團結政府。  
會拒絕接受司法會  
部長之職。

四天舉全程  
，又可提供搜救人員易  
於尋找目標。

無著落，華僑精神號策劃委員會希望國內廠商能支援提供。

張運明今天並表示，華僑精神號抵達祖國卅日晚，攻擊東埔

疊合收聽亦重  
廣播說：游擊隊於  
要城鎮

他們會  
攻擊國  
望德

後，將捐贈給有關機關作爲紀念。他指出，華僑精神號將創下三千五百磅以下單引擎飛機橫越中太平洋世界紀錄。

重審六劫機者  
韓高院已延期  
未知是否受到政治壓

「原定本月九日『重審』劫持中國(中甘)民航機飛抵漢城之六名男女被告，但今日突然宣佈將九日的審期，推延至本月二十一始舉行。

據內幕消息：由於六名中國人此次行

與普通劫機事件在性質及意圖上均大有不同，而且都已服刑一年，健康情況又欠佳，在一高院「重審該案之日，極可能下令暫六名被告。（請參閱本報昨日電訊）今南司法當局突然宣佈將「重審日期」推遲，可能因南韓政府須要時間，以便就此事調

<b>洋南</b> 5-737388 映獻場六天今 影功情俠義一 夫義義義義 場熱四開加 <b>使游崗雲</b> 主領 景 馬 汪 演 演 演 演 一宜不童兒一 周寶金穿：場早今 虎十東廣：場夜午		<b>華南</b> K 881755 映續場五天今 千萬態像佛崗雲 麗統光風原草北西 <b>使游崗雲</b> 不兒 電功的激義祖一 宜童 影夫真情遇滅部 子弟大四鴻飛黃：午早 場夜場		<b>旋凱</b> 0-461419 場四加今滿大 點開天滿大 新 京 森 演：海 作 新 作 新 作 <b>行週動末大</b> 動作火爆！ 不兒 宜童 過馬九十今 海：點早		<b>聲麗</b> 駐角：統總 場八天今 場午點場長加！夜正開早 主領 鄭 姜 秦 吳 鍾 曾 演 演 演 演 演 演 美 大 偉 沛 詩 漢 楚 志 寶 偉 偉 偉 偉 偉 偉 <b>上王：游崗雲</b> ！王片觀魂驚新全城藝新 全震聲   觀迎列 港震勢   衆來陣 鳴百黃製監天石：嘉麥人品出		<b>珠明·慶普</b> H 704646 場點四加天今院兩 傑最新 柏京畢森 演：大導 畢力 作 新 作 新 作 <b>動行大末週</b> 仙我午 點點明 華英夜 點半晚 ！結開：十 ！結開：十		<b>樂百·運海</b> H 704646 K 678091 場點四加開映週二第 主領 潘 杜 基 飛 我 仙 羅 貝 基 青 演 演 演 演 演 演 演 演 美 大 偉 沛 詩 漢 楚 志 寶 偉 偉 偉 偉 偉 偉 偉 偉 <b>勁是身渾</b> ！榜片龍十大最已曲國主片本 種淫：夜場：點早 種淫：夜場：點早		<b>宇影國都</b> 1-550510 登發公洲：訂請瀉滿早絕 行聲司立：監選諸積科禮約米 製金李：主：主：主：主：主：主：主：主 不：完：不：不：不：不：不：不 兒：兒：兒：兒：兒：兒：兒：兒 兒：兒：兒：兒：兒：兒：兒：兒：兒 <b>江山月夢</b> 作傑高力是坡：！導：「海四橫」 種淫：點早：點早		<b>倫敦</b> 1-550510 映獻場五天今 品情的拍男年事一 小愛女女青為部 <b>的春青</b> 聖女訴你美非的似如 心少細向瑞蘇幻夢 溫漫誠變兒：好叛情又新 單員浪真：勝愛反越潮		<b>光新</b> H 632959 映獻場五天今 品情的拍男年事一 小愛女女青為部 <b>的春青</b> 聖女訴你美非的似如 心少細向瑞蘇幻夢 溫漫誠變兒：好叛情又新 單員浪真：勝愛反越潮					
<b>華聯</b> 元朗 場五拜禮 座定早請 主領 鍾 鍾 鍾 鍾 鍾 鍾 演 演 演 演 演 演 美 大 偉 沛 詩 漢 楚 志 寶 偉 偉 偉 偉 偉 偉 <b>青蛙王子</b> 場早：點早 場夜：點早		<b>宮麗碧</b> 帝 帝 場五拜禮 座定早請 主領 鍾 鍾 鍾 鍾 鍾 鍾 演 演 演 演 演 演 美 大 偉 沛 詩 漢 楚 志 寶 偉 偉 偉 偉 偉 偉 <b>恩桃</b> 場早：點早 場夜：點早		<b>華麗</b> H 670421 映週三第 主領 鍾 鍾 鍾 鍾 鍾 鍾 演 演 演 演 演 演 美 大 偉 沛 詩 漢 楚 志 寶 偉 偉 偉 偉 偉 偉 <b>青蛙王子</b> 場早：點早 場夜：點早		<b>華麗</b> H 670421 映週三第 主領 鍾 鍾 鍾 鍾 鍾 鍾 演 演 演 演 演 演 美 大 偉 沛 詩 漢 楚 志 寶 偉 偉 偉 偉 偉 偉 <b>青蛙王子</b> 場早：點早 場夜：點早		<b>紅</b> H 670421 映週三第 主領 鍾 鍾 鍾 鍾 鍾 鍾 演 演 演 演 演 演 美 大 偉 沛 詩 漢 楚 志 寶 偉 偉 偉 偉 偉 偉 <b>青蛙王子</b> 場早：點早 場夜：點早		<b>國際</b> K 620749 映週三第 主領 鍾 鍾 鍾 鍾 鍾 鍾 演 演 演 演 演 演 美 大 偉 沛 詩 漢 楚 志 寶 偉 偉 偉 偉 偉 偉 <b>青蛙王子</b> 場早：點早 場夜：點早		<b>禾嘉·都皇·后皇</b> 映週三第 主領 鍾 鍾 鍾 鍾 鍾 鍾 演 演 演 演 演 演 美 大 偉 沛 詩 漢 楚 志 寶 偉 偉 偉 偉 偉 偉 <b>青蛙王子</b> 場早：點早 場夜：點早		<b>順蘭明寶黃文娛</b> 場五拜禮 座定早請 主領 鍾 鍾 鍾 鍾 鍾 鍾 演 演 演 演 演 演 美 大 偉 沛 詩 漢 楚 志 寶 偉 偉 偉 偉 偉 偉 <b>青蛙王子</b> 場早：點早 場夜：點早		<b>寶金華</b> 場五拜禮 座定早請 主領 鍾 鍾 鍾 鍾 鍾 鍾 演 演 演 演 演 演 美 大 偉 沛 詩 漢 楚 志 寶 偉 偉 偉 偉 偉 偉 <b>青蛙王子</b> 場早：點早 場夜：點早		<b>文華</b> 場五拜禮 座定早請 主領 鍾 鍾 鍾 鍾 鍾 鍾 演 演 演 演 演 演 美 大 偉 沛 詩 漢 楚 志 寶 偉 偉 偉 偉 偉 偉 <b>青蛙王子</b> 場早：點早 場夜：點早		<b>翠</b> 場五拜禮 座定早請 主領 鍾 鍾 鍾 鍾 鍾 鍾 演 演 演 演 演 演 美 大 偉 沛 詩 漢 楚 志 寶 偉 偉 偉 偉 偉 偉 <b>青蛙王子</b> 場早：點早 場夜：點早	
<b>華大</b> O 512795 映週六今週二第 傑一庭衛一講家製一與一 作大業卡大演大片大慾望 <b>勁夠在性</b> 不兒 利而無器作肉 宜童 ！不住，武體 勁幹春青滿充身渾		<b>利多域</b> O 512795 映週六今週二第 傑一庭衛一講家製一與一 作大業卡大演大片大慾望 <b>勁夠在性</b> 不兒 利而無器作肉 宜童 ！不住，武體 勁幹春青滿充身渾		<b>光華</b> 映週六今週二第 傑一庭衛一講家製一與一 作大業卡大演大片大慾望 <b>勁夠在性</b> 不兒 利而無器作肉 宜童 ！不住，武體 勁幹春青滿充身渾		<b>南華</b> 映週六今週二第 傑一庭衛一講家製一與一 作大業卡大演大片大慾望 <b>勁夠在性</b> 不兒 利而無器作肉 宜童 ！不住，武體 勁幹春青滿充身渾		<b>華寶·華榮·華英</b> 映週六今週二第 傑一庭衛一講家製一與一 作大業卡大演大片大慾望 <b>勁夠在性</b> 不兒 利而無器作肉 宜童 ！不住，武體 勁幹春青滿充身渾		<b>都銀·江珠</b> 3 891187 3 7123941 映週六今週二第 傑一庭衛一講家製一與一 作大業卡大演大片大慾望 <b>勁夠在性</b> 不兒 利而無器作肉 宜童 ！不住，武體 勁幹春青滿充身渾		<b>華京</b> 3 2 1 映週六今週二第 傑一庭衛一講家製一與一 作大業卡大演大片大慾望 <b>勁夠在性</b> 不兒 利而無器作肉 宜童 ！不住，武體 勁幹春青滿充身渾		<b>冠金</b> 映週六今週二第 傑一庭衛一講家製一與一 作大業卡大演大片大慾望 <b>勁夠在性</b> 不兒 利而無器作肉 宜童 ！不住，武體 勁幹春青滿充身渾		<b>頓盛華·台舞利</b> 映週六今週二第 傑一庭衛一講家製一與一 作大業卡大演大片大慾望 <b>勁夠在性</b> 不兒 利而無器作肉 宜童 ！不住，武體 勁幹春青滿充身渾		<b>樂民門金·泰國</b> 映週六今週二第 傑一庭衛一講家製一與一 作大業卡大演大片大慾望 <b>勁夠在性</b> 不兒 利而無器作肉 宜童 ！不住，武體 勁幹春青滿充身渾			
<b>華大新</b> 3-841199 映週六今週三第 片國中的獎大節影電際國獲榮 <b>勁夠在性</b> 不兒 利而無器作肉 宜童 ！不住，武體 勁幹春青滿充身渾		<b>聲華</b> K 617169 映週六今週三第 片國中的獎大節影電際國獲榮 <b>勁夠在性</b> 不兒 利而無器作肉 宜童 ！不住，武體 勁幹春青滿充身渾		<b>仔港香</b> H 551449 映週六今週三第 片國中的獎大節影電際國獲榮 <b>勁夠在性</b> 不兒 利而無器作肉 宜童 ！不住，武體 勁幹春青滿充身渾		<b>角旺龍九</b> 映週六今週三第 片國中的獎大節影電際國獲榮 <b>勁夠在性</b> 不兒 利而無器作肉 宜童 ！不住，武體 勁幹春青滿充身渾		<b>仔港香</b> H 551449 映週六今週三第 片國中的獎大節影電際國獲榮 <b>勁夠在性</b> 不兒 利而無器作肉 宜童 ！不住，武體 勁幹春青滿充身渾		<b>石寶·樂新</b> K 657116 K 618167 映週六今週三第 片國中的獎大節影電際國獲榮 <b>勁夠在性</b> 不兒 利而無器作肉 宜童 ！不住，武體 勁幹春青滿充身渾											



# 會國服說舌唇費再根列 助援急緊持支 劃計多瓦爾薩

## 透滲義主產共過阻急之務當調強

【合衆國際社華盛頓五日電】美國總統列根昨日在國會發表談話，重申美國對薩爾瓦多政府提供緊急援助的承諾，並強調美國將繼續支持該國政府，以抵抗共產主義的滲透。

列根在談話中指出，薩爾瓦多政府正受到共產主義勢力的嚴重威脅，美國必須提供必要的援助，以確保該國的穩定和民主。他強調，美國將繼續與薩爾瓦多政府合作，共同打擊共產主義的滲透。

# 保證美中改善關係 不會犧牲亞太同盟

## 美助理國務卿與李光耀會談

【路透社新加坡五日電】美國助理國務卿與新加坡總理李光耀昨日會談，討論了改善美中關係與亞太同盟之間的平衡問題。

李光耀在會談中強調，新加坡將繼續支持亞太同盟，並確保在改善美中關係的同時，不會犧牲亞太同盟的利益。他認為，亞太同盟是維護地區和平與穩定的重要保障。

# 不確表示 而背棄舊

## 美對台關係

【法新社華盛頓五日電】美國國務院發言人昨日表示，美國對台灣問題持不確定態度，並強調美國將根據其利益和國際形勢做出決定。

發言人指出，美國在台灣問題上一直秉持「一個中國」原則，但同時也會根據具體情況調整其政策。他強調，美國將確保其在亞太地區的戰略利益得到充分保障。

# 認承生醫休退德西 液毒啡嗎命致射注 脫解人病苦助協

## 查調殺謀展即訊聞方警

【路透社倫敦五日電】西德警方昨日表示，一名因注射嗎啡中毒而死的男子，其家人已獲得法律協助，以協助調查其死因。

警方表示，該名男子是在其家中被發現死亡的，死因初步診斷為嗎啡中毒。警方目前正在調查其家人是否涉及此案，並已對其家人進行了初步詢問。

# 華人月刊第四期要目

- 薛君度談華人關注的幾個問題
  - 美國華人市長談參政
  - 印尼土著民的「華裔化」
  - 日本華人的經濟現狀
  - 陳映真談台灣經濟
  - 中共落實知識分子政策與阻力
  - 慈惠陵墓被盜案末(續)
  - 賀維訪華及其他
- 出版者：地平綫出版社  
3-320811  
每本定價 HK \$5.00

## 澳門假期

代辦工商團體旅遊、歡迎垂詢接受委託

### 澳門怡東大酒店 \$276

酒店+接送 (雙房每晚計)

訂房服務：  
(一) 星期一至五及星期日 \$276  
(二) 星期六及公眾假期 \$372  
(以上價目包括稅金及服務費)

特約代理：  
\* 怡東大酒店 \* 凱悅大酒店  
\* 總統大酒店 \* 皇都大酒店

### 澳門一日歡樂遊 \$258

逢星期日出發

- (1) 豪華水翼船客位來往港澳
- (2) 全日暢遊早遊晚遊晚遊
- (3) 歡迎午餐設於澳門龍記大酒家
- (4) 東方東方卡羅觀光娛樂博覽
- (5) 豪華豪華冷車遊遍濠江名勝
- (6) 瀏覽觀音堂及連理古樹攝影
- (7) 橫跨澳港大橋欣賞雄偉建設
- (8) 選購澳門著名土產饋贈親友

### 澳門一晚兩日遊 \$398

逢星期六出發 (雙房每位計)

- (1) 豪華水翼船客位來往港澳
- (2) 住宿最新落成澳門怡東大酒店
- (3) 東方東方卡羅觀光娛樂博覽
- (4) 週日午餐設於澳門龍記大酒家
- (5) 豪華豪華冷車遊遍濠江名勝
- (6) 瀏覽觀音堂及連理古樹攝影
- (7) 橫跨澳港大橋欣賞雄偉建設
- (8) 選購澳門著名土產饋贈親友

七海旅運有限公司  
香港德輔道中八十八號十八樓 電話：5-413081 (四線)

## 三洋 多謝用戶長期擁愛 特價機王齊賞奧運

### 奧運錄影首選 新款 VTC 5150 特價只售 HK\$ 2150.00

欲購從速，售完即止。

SANYO 1984年洛杉磯奧運會指定三洋為正式錄影產品

VTC5150  
● 8日1節目定時器 / 前後快速搜畫 / 常速前後彩色播影 / 定鏡 / 遙控暫停  
UHF 調諧器, 預校8個電視台 / 電子計時器, 附記憶功能。

達誠三洋電器有限公司  
香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話：5-245114 (7線)  
九龍彌敦道363號二樓 電話：3-440151

## 內科 婦科 兒科 任卓琪

診所：灣仔軒尼詩道  
電話：5-181003  
診症時間：上午九時至下午六時  
星期日及公眾假期休息

### 卅多股龍捲風 吹襲美七大洲

【紐約五日電】美國東部地區昨日受到強烈龍捲風襲擊，造成多人受傷和財產損失。氣象部門表示，這場龍捲風的強度達到罕見水平，影響範圍廣泛。

### 華僑日報 中區辦事處

中區辦事處：香港中環德輔道中二號  
電話：5-2316378、23172  
歡迎垂詢廣告

## 溶菌酶 高含消炎片

本品為新鮮雞蛋清中提煉的一種酶類，能起殺菌消炎消腫的作用。

適應：  
急性慢性咽喉炎、口腔炎、扁桃腺炎、口瘡、口腔潰瘍等。

總經銷：聯星藥品有限公司 電話：5-405360 5-403379

## 感冒止痛片 Paracetamol

各種痛症、一服見效！

主治：  
頭痛、發熱、牙痛、風濕痛、肌肉神經痛、傷風感冒

總經銷：華健醫藥有限公司 3-621477

## 廣炎靈

適應：  
咽喉腫痛、扁桃腺炎、支氣管炎、痢疾吐瀉、腸胃炎、乳糜炎等各類炎症。

一服廣炎靈 鎮壓各炎症

經銷處：華興藥業有限公司  
軒尼詩道192-194號二樓 H-8910628

### 跌打風濕 701

總經銷：華興藥業有限公司 5-446693  
香港中環德輔道中702號 電話：3-440151

## 石斛夜光丸

保障眼睛免受損 唯有石斛夜光丸

此丸對視力模糊、目赤腫痛、假性近視等療效卓著。早期青光、眼及白內障也有療效。更能滋養視神經，防止視力衰退。

經銷處：建興隆企業有限公司  
干諾道中188號香港商業中心2101/2119室 5-489551

## 國貨專欄











# 本港新聞

## 與未成年少女親熱 已婚司機被控非禮

### 一刻風流代價五千元

【本報訊】一名已婚司機，因與一名未成年少女親熱，被控非禮，法庭判處該司機入獄三個月，或罰款五千元。

被告現年三十四歲，現職司機，現居九龍。他被控於去年十一月間，在九龍某酒店內，與一名年僅十六歲的少女親熱，並有非禮行為。

法官在判詞中指出，被告的行為嚴重違反了社會道德，並對少女的身心健康造成了損害。因此，法庭決定對被告施以嚴懲。

## 太古汽水廠今展開

### 進軍搖搖運計劃

【本報訊】太古汽水廠將於今日展開一項名為「搖搖運」的計劃，旨在推廣其汽水產品，並提高其在市場上的競爭力。

該計劃包括在各大商場、超市及街頭設立多個「搖搖運」攤位，並邀請市民參與。此外，太古汽水廠還將推出一系列優惠活動，以吸引顧客。

## 精神及老人科 住院費用調整

【本報訊】醫院管理局將於下月調整精神及老人科的住院費用，以反映最新的醫療成本。

根據最新的調查，精神及老人科的住院費用將分別增加百分之五及百分之三。醫院管理局表示，此次調整是為了確保醫療服務的質量，並維持醫院的正常運作。

## 中西區青年暑期活動會 選出八四年度委員

【本報訊】中西區青年暑期活動會將於下月舉行會員大會，選出八四年度委員。

該會表示，八四年度委員將負責籌劃及推行各項暑期活動，包括夏令營、戶外活動及社區服務等。此外，委員還將負責監督會務的運作，並向會員報告工作情況。

## 房委會招標承投 顯徑邨打樁工程

【本報訊】房屋委員會將於下月招標承投顯徑邨打樁工程，以改善該邨的居住環境。

該工程包括在顯徑邨內興建多座打樁，以加強地基的穩定性。房委會表示，此次招標將邀請多家建築公司參與競爭，以確保工程質量及價格合理。

## 九龍樂富分區委員 選出八四年度委員

【本報訊】九龍樂富分區委員會將於下月舉行會員大會，選出八四年度委員。

該會表示，八四年度委員將負責監督分區內各項公共設施的運作，並向市民反映意見。此外，委員還將負責籌劃及推行各項社區活動，以促進社區的和諧與發展。

## 聯合彈簧公司 增旺角辦事處

【本報訊】聯合彈簧公司將於下月在旺角設立辦事處，以擴大其在該區的业务範圍。

該公司表示，旺角辦事處的設立將有助於其更好地服務當地的客戶，並提高其市場競爭力。此外，該辦事處還將負責處理該區內各項彈簧產品的銷售及維修業務。

## 學中會實禮大拿加 監舍生女男設舍宿

【本報訊】加拿大禮實中學將於下月遷入新校舍，並設立男女宿舍，以方便學生住宿。

該校表示，新校舍的落成將為學生提供更好的學習環境，並增加宿舍位數，以滿足更多學生的住宿需求。此外，該校還將加強校園的安全設施，以確保學生的安全。

## 實地投資考察 顧問公司舉辦考察團

【本報訊】某顧問公司將於下月舉辦一項實地投資考察團，邀請各界人士參加。

該考察團將前往多個投資熱點地區，實地考察當地的投資環境及發展潛力。此外，考察團還將邀請專家學者進行講解，為投資者提供參考意見。

## 加拿大倫比亞中學 輔導海外生赴加升學

【本報訊】加拿大倫比亞中學將於下月舉辦一項輔導海外生赴加升學活動，為有意赴加升學的學生提供協助。

該活動包括為學生提供有關加拿大教育制度的資訊，並協助學生申請入學。此外，該校還將為學生提供有關生活、學習等方面的建議，以幫助他們更好地適應加拿大的生活。

## 華嚴大法會圓滿 西方寺擴建籌款

【本報訊】西方寺將於下月舉行一場華嚴大法會，並籌款擴建該寺。

該大法會將邀請多位高僧主持，並舉行各項宗教儀式。此外，該寺還將舉辦一項籌款活動，以籌集資金用於寺宇的擴建工程。

## 三區獅子會 年會選出區總監

【本報訊】三區獅子會將於下月舉行年會，並選出新一屆區總監。

該會表示，新一屆區總監將負責監督三區內各項獅子會活動的運作，並向會員報告工作情況。此外，該會還將加強與其他獅子會的聯繫，以促進獅子會事業的發展。

## 讀者繼續捐款 響應救童助學

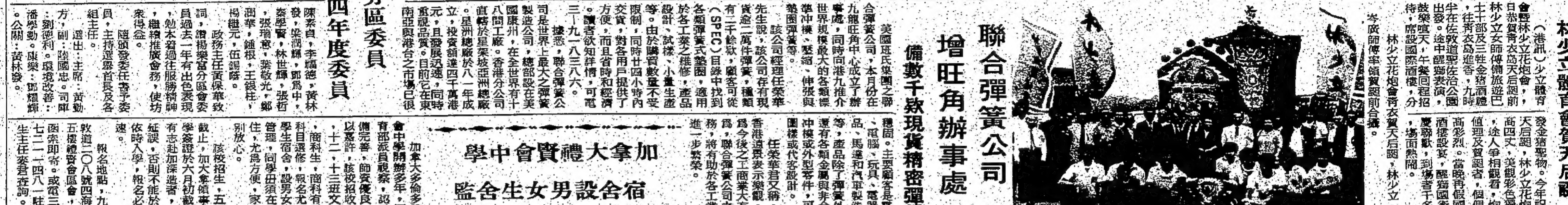
【本報訊】讀者們繼續響應救童助學活動，捐款支持該項善舉。

該活動旨在為貧困地區的兒童提供教育資助，並幫助他們改善生活。讀者們的慷慨解囊將為該項活動提供重要的資金支持。

## 聖羅撒中學捐一千元

【本報訊】聖羅撒中學已捐出一千元，支持救童助學活動。

該校表示，此次捐款是該校師生共同努力的結果，旨在為社會盡一份力。此外，該校還將繼續關注該項活動，並為有需要的人士提供幫助。



## 參加外展訓練挑戰 培養信心果斷毅力

### 冒險精神創造才能經歷永難忘

【本報訊】九龍東頭分區委員會將於下月舉辦一項外展訓練挑戰活動，旨在培養學生的信心、果斷及毅力。

該活動包括多種挑戰項目，如定向越野、團隊合作等。學生將通過參與這些活動，鍛煉自己的體魄，並培養團隊精神。此外，該活動還將為學生提供一個展示自己才能的機會。

## 飛魚會歡宴中華游泳隊

【本報訊】飛魚會將於下月舉辦一場歡宴，歡迎中華游泳隊成員參加。

該歡宴旨在慶祝中華游泳隊在最近的比賽中取得的好成績，並加強飛魚會與該隊的聯繫。此外，該會還將為該隊成員提供有關本地情況的資訊，並為他們的訓練提供協助。

## 華僑日報主辦 第十四屆兒童健康比賽

### 美國美贊臣大藥廠贊助獎品及禮物

【本報訊】華僑日報將於下月主辦第十四屆兒童健康比賽，並邀請美國美贊臣大藥廠贊助獎品及禮物。

該比賽旨在提高兒童的健康意識，並鼓勵他們養成良好的生活習慣。比賽項目包括繪畫、作文等。美贊臣大藥廠將為獲獎兒童提供獎品及禮物，以表鼓勵。

參加者姓名	性別	出生日期	出生證號碼	住址(九龍或新界)	家長簽名
張國強	男	1984年5月10日	123456789	九龍新界	張國強
李小明	男	1984年6月15日	987654321	九龍新界	李小明
王小明	男	1984年7月20日	567890123	九龍新界	王小明
陳小明	男	1984年8月25日	345678901	九龍新界	陳小明
黃小明	男	1984年9月30日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年10月5日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年11月10日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年12月15日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年1月20日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年2月25日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年3月30日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年4月5日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年5月10日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年6月15日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年7月20日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年8月25日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年9月30日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年10月5日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年11月10日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年12月15日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年1月20日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年2月25日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年3月30日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年4月5日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年5月10日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年6月15日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年7月20日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年8月25日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年9月30日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年10月5日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年11月10日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年12月15日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年1月20日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年2月25日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年3月30日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年4月5日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年5月10日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年6月15日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年7月20日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年8月25日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年9月30日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年10月5日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年11月10日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年12月15日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年1月20日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年2月25日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年3月30日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年4月5日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年5月10日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年6月15日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年7月20日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年8月25日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年9月30日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年10月5日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年11月10日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年12月15日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年1月20日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年2月25日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年3月30日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年4月5日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年5月10日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年6月15日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年7月20日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年8月25日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年9月30日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年10月5日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年11月10日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年12月15日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年1月20日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年2月25日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年3月30日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年4月5日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年5月10日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年6月15日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年7月20日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年8月25日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年9月30日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年10月5日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年11月10日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年12月15日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年1月20日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年2月25日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年3月30日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年4月5日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年5月10日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年6月15日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年7月20日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年8月25日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年9月30日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年10月5日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年11月10日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年12月15日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年1月20日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年2月25日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年3月30日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年4月5日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年5月10日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年6月15日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年7月20日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年8月25日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年9月30日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年10月5日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年11月10日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年12月15日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年1月20日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年2月25日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年3月30日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年4月5日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年5月10日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年6月15日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年7月20日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年8月25日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年9月30日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年10月5日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年11月10日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年12月15日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年1月20日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年2月25日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年3月30日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年4月5日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年5月10日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年6月15日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年7月20日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年8月25日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年9月30日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年10月5日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年11月10日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年12月15日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年1月20日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年2月25日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年3月30日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年4月5日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年5月10日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年6月15日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年7月20日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年8月25日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年9月30日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年10月5日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年11月10日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年12月15日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年1月20日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年2月25日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年3月30日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年4月5日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年5月10日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年6月15日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年7月20日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年8月25日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年9月30日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年10月5日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年11月10日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年12月15日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年1月20日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年2月25日	345678901	九龍新界	趙小明
黃小明	男	1984年3月30日	234567890	九龍新界	黃小明
劉小明	男	1984年4月5日	123456789	九龍新界	劉小明
周小明	男	1984年5月10日	987654321	九龍新界	周小明
鄭小明	男	1984年6月15日	567890123	九龍新界	鄭小明
趙小明	男	1984年7月20日	345678901	九龍新界	



# 本港新聞

## 華僑日報五十九週年

### 辦徵文攝影繪畫賽

#### 徵文五月廿四日截稿繪畫廿四日截止收件

#### 攝影比賽章程稍後刊登

（本報訊）華僑日報五十九週年紀念，為慶祝本報創刊五十九週年，特舉辦徵文、攝影、繪畫三項比賽，歡迎各界人士踴躍參加。徵文比賽題目為「華僑日報與我」，徵文日期由即日起至五月廿四日截止收件。繪畫比賽題目為「我的家鄉」，繪畫日期由即日起至五月廿四日截止收件。攝影比賽章程稍後刊登。各項比賽均設有獎金及獎狀，得獎作品將於本報展出。主辦單位：華僑日報。聯絡處：本報編輯部。

## 復康職業用具基金會

### 增加傷殘人士就業機會

#### 一九九九年五月六日

（本報訊）復康職業用具基金會，為協助傷殘人士就業，特舉辦職業用具展覽，展示各類專業用具，歡迎各界人士參觀。展覽日期由即日起至五月六日，地點：香港會議展覽中心。主辦單位：復康職業用具基金會。聯絡處：本會秘書處。

## 一面舊年

### 一九九九年五月六日

#### 每日萬人光顧熱銷

（本報訊）一面舊年，為慶祝舊曆新年，特舉辦舊年大減價，歡迎各界人士踴躍參加。大減價日期由即日起至五月六日，地點：香港會議展覽中心。主辦單位：一面舊年。聯絡處：本會秘書處。

## 商業專欄廣告

### 集中宣傳 費廉效大

（本報訊）商業專欄廣告，為協助商家宣傳，特舉辦商業專欄廣告，歡迎各界人士踴躍參加。廣告日期由即日起至五月六日，地點：香港會議展覽中心。主辦單位：商業專欄廣告。聯絡處：本會秘書處。

## 全體市民注意

### 香港街道地方指南84版即日發售改善裝釘新

（本報訊）香港街道地方指南84版，為協助市民導航，特舉辦香港街道地方指南84版，歡迎各界人士踴躍參加。指南日期由即日起至五月六日，地點：香港會議展覽中心。主辦單位：香港街道地方指南84版。聯絡處：本會秘書處。

## 華僑日報五十九週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

### 徵文五月廿四日截稿繪畫廿四日截止收件

#### 攝影比賽章程稍後刊登

（本報訊）華僑日報五十九週年紀念，為慶祝本報創刊五十九週年，特舉辦徵文、攝影、繪畫三項比賽，歡迎各界人士踴躍參加。徵文比賽題目為「華僑日報與我」，徵文日期由即日起至五月廿四日截止收件。繪畫比賽題目為「我的家鄉」，繪畫日期由即日起至五月廿四日截止收件。攝影比賽章程稍後刊登。各項比賽均設有獎金及獎狀，得獎作品將於本報展出。主辦單位：華僑日報。聯絡處：本報編輯部。

## 青島啤酒受歡迎

### 在港銷售第一

#### 在港銷售第一

（本報訊）青島啤酒，為慶祝本報創刊五十九週年，特舉辦青島啤酒展覽，展示各類專業用具，歡迎各界人士參觀。展覽日期由即日起至五月六日，地點：香港會議展覽中心。主辦單位：青島啤酒。聯絡處：本會秘書處。

## 黃大仙區議會主辦

### 青年康體營開幕

#### 一九九九年五月六日

（本報訊）黃大仙區議會，為協助青年康體，特舉辦青年康體營，歡迎各界人士踴躍參加。康體營日期由即日起至五月六日，地點：香港會議展覽中心。主辦單位：黃大仙區議會。聯絡處：本會秘書處。

## 煤氣公司推廣安全

### 在兩區舉行安全展覽

#### 一九九九年五月六日

（本報訊）煤氣公司，為協助市民安全，特舉辦煤氣安全展覽，展示各類專業用具，歡迎各界人士參觀。展覽日期由即日起至五月六日，地點：香港會議展覽中心。主辦單位：煤氣公司。聯絡處：本會秘書處。

## 梁華風濕按摩膏調整售價

### 六月一日起

（本報訊）梁華風濕按摩膏，為協助市民康復，特舉辦梁華風濕按摩膏，歡迎各界人士踴躍參加。按摩膏日期由即日起至五月六日，地點：香港會議展覽中心。主辦單位：梁華風濕按摩膏。聯絡處：本會秘書處。

## 留學

（本報訊）留學，為協助學生留學，特舉辦留學，歡迎各界人士踴躍參加。留學日期由即日起至五月六日，地點：香港會議展覽中心。主辦單位：留學。聯絡處：本會秘書處。

## 印尼總領事也耶講

### 去年總值二十億元

（本報訊）印尼總領事也耶，為協助印尼貿易，特舉辦印尼貿易展覽，展示各類專業用具，歡迎各界人士參觀。展覽日期由即日起至五月六日，地點：香港會議展覽中心。主辦單位：印尼總領事也耶。聯絡處：本會秘書處。

## 華僑日報讀者七海旅行團

### 慶祝母親節 特別創舉

# 母親節歡樂遊

皇宮大酒樓 乳豬鮑翅席敬慈母  
影視明星抽獎助慶人人可得禮品一份

## 余仁生白鳳丸贊助

頭獎：鑽石首飾手鐲耳環一套（謝瑞麟精品首飾）  
二獎：名廠HIFI音響組合一套  
三獎：全自動名廠洗衣機一部  
四獎：名廠9立方呎雪櫃一個  
五獎：20吋NEC彩色電視機一架  
六獎至十獎各獎家庭電器用品一份

日期：5月13日（星期日）上午九時卅分  
乘豪華旅遊車出發遊覽最新建設深水埗公園  
漫遊踏石角郊外風景  
共賞龍鼓灘落日夕陽美景  
參觀最新落成碧濤原野俱樂部（錦田）  
午餐大埔新寶城大酒樓  
晚宴尖沙咀東部皇宮大酒樓  
歡樂晚宴大抽獎  
余仁生名貴禮品 楊協成罐頭食品 先施公司敬母餅  
人人贈品一份 皆大歡喜  
韓國三美即食麵 羅拔臣咖啡粉 創業商場現金代用券  
楊協成贊助全場七喜、玉泉、百事可樂飲品

費用：\$238

鳴謝：碧濤原野俱樂部、三美、即食麵、余仁生、金牌白鳳丸、西區、創發商場、羅拔臣咖啡粉

七海旅遊有限公司 德輔道中88號華僑商業大廈1802室 5-413081（四線）

## 吳國平 催眠療法

免費、歡迎各界參加  
備電腦供實習之用  
五月八日（星期二）  
下午七時至九時  
留美電腦專家主持  
香港科學館  
旺角彌敦道607號新與大廈203室  
3-311317 3-858440

## 電腦講座

免費、歡迎各界參加  
備電腦供實習之用  
五月八日（星期二）  
下午七時至九時  
留美電腦專家主持  
香港科學館  
旺角彌敦道607號新與大廈203室  
3-311317 3-858440

## 港九新界樓房一切

# 漏水

專業執漏防水大小工程  
採用各種先進材料修理如天台地庫升降機內外牆石磚瓦面各種建築物新舊漏水  
經驗豐富各項工程收費合理方法妥善保證  
一經修好保用三年新界遠近免費視察

## 鴻發防水工程

3-251805

## 協輪鼓型蝸輪減速機

協輪機械工業有限公司 台灣省台中市西區西門街81號 電話：336319 9719840







# 本港新聞

## 灣仔區會調查顯示 計劃移民者不太多 東區區會擬訪問五千人

【本報訊】灣仔區議會日前公佈一項調查結果，顯示在灣仔區內，計劃移民者不太多。調查共訪問了五百名居民，結果顯示，只有百分之十的居民表示有意移民，而百分之九十的居民表示有意留在香港。區議會主席表示，區議會將會繼續關注居民的意見，並會根據調查結果，向有關部門提出建議。

## 九龍區先後三宗工業意外 其中一人性命堪虞

【本報訊】九龍區先後發生了三宗工業意外，其中一人性命堪虞。第一宗意外發生在九龍某工廠，一名工人因操作機器時失手，被機器夾傷。第二宗意外發生在九龍某工廠，一名工人因操作機器時失手，被機器夾傷。第三宗意外發生在九龍某工廠，一名工人因操作機器時失手，被機器夾傷。

## 會計見習員 新訓練計劃 為年輕人提供機會

【本報訊】會計師公會日前公佈一項新訓練計劃，為年輕人提供機會。該計劃旨在為年輕人提供會計方面的培訓，並為他們提供實習機會。會計師公會表示，該計劃將會為年輕人提供一個良好的學習和成長機會。

## 三英資財團 否認託鄉局 代轉達意見

【本報訊】三英資財團日前否認了有關他們託鄉局代轉達意見的說法。三英資財團表示，他們並沒有託鄉局代轉達意見，而是直接向有關部門提出建議。三英資財團表示，他們將會繼續關注有關部門的決定，並會根據需要，向有關部門提出建議。

## 修訂小學中國語文課程 英文新課程將稍後推行 許國語文學院後年收一千小學教師

【本報訊】教育署日前公佈修訂小學中國語文課程，英文新課程將稍後推行。教育署表示，修訂後的課程將會更加強調語文的基本功訓練，並會增加一些與生活有關的內容。此外，教育署還公佈了英文新課程的修訂計劃，並表示英文新課程將會在稍後推行。

## 佛光學堂舉行 佛光浴佛節 慶祝佛誕

【本報訊】佛光學堂日前舉行佛光浴佛節，慶祝佛誕。佛光學堂表示，浴佛節是佛教的重要節日之一，旨在紀念佛陀的降生。佛光學堂表示，他們將會繼續舉辦類似的活動，以弘揚佛教文化。

## 私家車撞欄後 反彈撞向的士 釀成一死六傷

【本報訊】日前發生的一宗私家車撞欄後反彈撞向的士的意外，釀成一死六傷。意外發生在九龍某街道，一輛私家車在撞欄後反彈，撞向了一輛的士。的士司機當場死亡，六名乘客受傷。警方目前正在調查意外原因。

## 私營機構提供 員工醫療福利 或指定醫生員工有可領津貼

【本報訊】勞工處日前公佈，私營機構提供員工醫療福利，或指定醫生員工有可領津貼。勞工處表示，這項津貼旨在鼓勵私營機構為員工提供醫療福利，並為指定醫生提供津貼。勞工處表示，這項津貼將會根據員工的醫療開支而發放。



慶祝佛誕暨浴佛節大會

## 應反起引測預率利對者學經 跌銳轉突市股約紐 一以二二點六六跌低指均平業工斯道杜 十五百八千九至微增量成交。市收一三點五六一 股高八

【本報訊】紐約股市昨日出現反彈，道瓊斯工業平均指數收市報一三點五六一點，上升八點。市場成交量為九百八十五萬股，微幅增加。分析人士指出，市場對利率走勢的預期是影響股市走勢的主要因素。

## 中國協奏曲音樂會 荃灣元朗下旬舉行 曲目包括梁祝十面埋伏 曲目包括梁祝十面埋伏

【本報訊】中國協奏曲音樂會將於本月中旬，在荃灣元朗兩地舉行。音樂會將由多位知名音樂家演出，曲目包括《梁祝》、《十面埋伏》等。主辦單位表示，希望透過音樂會，向市民推廣中國傳統音樂。

## 方召麟精選國畫展 藝術中心本週舉行

【本報訊】方召麟先生精選國畫展將於本週在藝術中心舉行。方先生是著名的國畫家，他的作品風格獨特，深受藝術愛好者的喜愛。主辦單位表示，希望透過這次展覽，讓市民欣賞到方先生的傑作。

## 佛教青年協會 今日浴佛儀式 黎炳昭師生聯展 大會堂舉行兩天

【本報訊】佛教青年協會將於今日舉行浴佛儀式，並由黎炳昭師生聯展。大會堂將於明日及後日舉行兩天。主辦單位表示，希望透過這些活動，弘揚佛教文化，並促進社會和諧。

## 亞洲兒童合唱團 設新團招收組員 凡十歲以上青少年均可參加

【本報訊】亞洲兒童合唱團現正招收組員，凡十歲以上青少年均可參加。合唱團表示，他們將會為組員提供專業的音樂培訓，並會定期舉行演出。有興趣參加的青少年，可以致電合唱團查詢。

## 攝影快訊 經已出版 有關各方保持合作 始可改善人際關係

【本報訊】有關攝影快訊的報導已經出版，呼籲各方保持合作，始可改善人際關係。報導指出，攝影快訊是社會關注的焦點，各方應該保持溝通和協作，共同解決問題。

## 培樂樂協 柳琴進修 聯合展出國畫

【本報訊】培樂樂協柳琴進修班將於近日聯合展出國畫。柳琴進修班表示，他們將會展出多位學生的國畫作品，以展示他們的學習成果。主辦單位表示，希望透過這次展覽，推廣中國傳統藝術。

## 黃山寫生(下圖) 潘小嫻 劉曉及潘小嫻 聯合展出國畫

【本報訊】黃山寫生(下圖)潘小嫻、劉曉及潘小嫻聯合展出國畫。潘小嫻表示，他們將會展出多位學生的國畫作品，以展示他們的學習成果。主辦單位表示，希望透過這次展覽，推廣中國傳統藝術。

## 你想找尋 工作嗎? 勞工處介紹職業 請按址往勞工處登記

【本報訊】勞工處日前公佈，你想找尋工作嗎？請按址往勞工處登記。勞工處表示，他們將會為求職者提供職業介紹服務，並會根據求職者的條件，推薦合適的工作機會。求職者可以致電勞工處查詢。

## 小市民遷入新市鎮 居住環境獲得改善 進一步疏導交通自可安居樂業

【本報訊】隨著小市民遷入新市鎮，居住環境獲得改善，進一步疏導交通自可安居樂業。新市鎮的發展為市民提供了更好的居住環境，包括更寬敞的道路、更多的綠化空間和更完善的設施。政府表示，將會繼續努力，為市民提供更好的居住環境。

## 有關各方保持合作 始可改善人際關係 白領領搭車半記遵守秩序

【本報訊】有關各方保持合作，始可改善人際關係。白領領搭車半記遵守秩序。文章指出，在公共場所，我們應該遵守秩序，尊重他人，共同營造一個和諧的社會環境。

## 清潔香港 人人有責 大家合作

【本報訊】清潔香港，人人有責。大家合作。文章呼籲市民共同參與清潔香港的活動，保持街道的整潔，為市民提供更好的生活環境。

## 你想找尋 工作嗎? 勞工處介紹職業 請按址往勞工處登記

【本報訊】你想找尋工作嗎？請按址往勞工處登記。勞工處表示，他們將會為求職者提供職業介紹服務，並會根據求職者的條件，推薦合適的工作機會。求職者可以致電勞工處查詢。

### 工人世界

小市民遷入新市鎮  
居住環境獲得改善  
進一步疏導交通自可安居樂業

有關各方保持合作  
始可改善人際關係  
白領領搭車半記遵守秩序

清潔香港  
人人有責  
大家合作

### 你想找尋工作嗎?

勞工處介紹職業  
請按址往勞工處登記

助理品質檢查員  
元朗、中區、西區、九龍、新界、全港各區  
月薪：一千五百元至二千五百元  
五、六、七、八、九、十、十一、十二月  
十二、一月、二月、三月、四月、五月、六月、七月、八月、九月、十月、十一月、十二月  
十三、一月、二月、三月、四月、五月、六月、七月、八月、九月、十月、十一月、十二月  
十四、一月、二月、三月、四月、五月、六月、七月、八月、九月、十月、十一月、十二月  
十五、一月、二月、三月、四月、五月、六月、七月、八月、九月、十月、十一月、十二月  
十六、一月、二月、三月、四月、五月、六月、七月、八月、九月、十月、十一月、十二月  
十七、一月、二月、三月、四月、五月、六月、七月、八月、九月、十月、十一月、十二月  
十八、一月、二月、三月、四月、五月、六月、七月、八月、九月、十月、十一月、十二月  
十九、一月、二月、三月、四月、五月、六月、七月、八月、九月、十月、十一月、十二月  
二十、一月、二月、三月、四月、五月、六月、七月、八月、九月、十月、十一月、十二月



# 「本港學童體能研究」報告顯示 港生下肢機能動力 遠較泰加台學生佳

## 港生腿部活動能力較強 耐力持久 體力較佳

【本報訊】一項名為「本港學童體能研究」的報告指出，香港學童的體能水平，特別是下肢機能動力，遠較泰國、台灣及香港的學生佳。報告指出，香港學童在腿部活動能力、耐力及體力方面表現較佳，這可能與香港學童的成長環境及生活習慣有關。



圖為八八學童體能研究活動與生活素質研究，研究會曾進行。

# 自閉症兒童適當指導 智力範圍內發揮至高點

## 高揚揚醫生謂輔導至正常表達溝通 太保護及不瞭解態度影響學習成長

【本報訊】自閉症兒童的輔導，應在智力範圍內發揮至高點，高揚揚醫生指出，太保護及不瞭解的態度，會影響學習成長。高揚揚醫生表示，自閉症兒童的智力水平不一，有些兒童的智力水平甚至高於正常兒童。因此，在輔導時，應根據兒童的智力水平，提供適當的指導，以發揮其潛能。

# 童軍知友活動熱潮 六月四日假期日場

## 童軍知友活動熱潮 六月四日假期日場

【本報訊】童軍知友活動熱潮，六月四日假期日場。童軍知友活動，旨在提高青少年的體能及團隊精神。六月四日假期日場，將舉行多項活動，包括遠足、定向越野等。歡迎各界人士參加。

# 天生你材 九歲至十二歲兒童

## 天生你材 九歲至十二歲兒童

【本報訊】天生你材，九歲至十二歲兒童。天生你材，旨在提高兒童的體能及生活素質。九歲至十二歲兒童，是體能發展的重要時期。天生你材活動，將根據兒童的體能水平，提供適當的指導。

# 十二幼稚園去年九月至十二月 推行效果滿意並將擴展

## 十二幼稚園去年九月至十二月 推行效果滿意並將擴展

【本報訊】十二幼稚園去年九月至十二月，推行效果滿意並將擴展。十二幼稚園，旨在提高幼稚園的教學質量。去年九月至十二月，十二幼稚園推行了多項教學改革，取得了良好的效果。未來，十二幼稚園將進一步擴展其教學改革，提高教學質量。

# 超驕頭部會撞開邊 戴萊洪維德俱墮馬

## 超驕頭部會撞開邊 戴萊洪維德俱墮馬

【本報訊】超驕頭部會撞開邊，戴萊洪維德俱墮馬。超驕頭部會，旨在提高馬術愛好者的技術水平。戴萊洪維德俱墮馬，是一起意外事故。超驕頭部會負責人表示，將加強安全管理，防止類似事故再次發生。

# 特別彩池派彩表

彩池	號碼	派彩
第一彩池	123456	1000000
第二彩池	789012	500000
第三彩池	345678	250000
第四彩池	901234	125000
第五彩池	567890	62500

# 昨日賽馬派彩結果表

場次	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
第一場	1	2	3	4	5	6
第二場	7	8	9	10	11	12
第三場	13	14	15	16	17	18
第四場	19	20	21	22	23	24
第五場	25	26	27	28	29	30

# 昨日賽馬勝負距離表

場次	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
第一場	1	2	3	4	5	6
第二場	7	8	9	10	11	12
第三場	13	14	15	16	17	18
第四場	19	20	21	22	23	24
第五場	25	26	27	28	29	30

# 昨日賽馬勝負距離表

場次	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
第一場	1	2	3	4	5	6
第二場	7	8	9	10	11	12
第三場	13	14	15	16	17	18
第四場	19	20	21	22	23	24
第五場	25	26	27	28	29	30

# 昨日賽馬勝負距離表

場次	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
第一場	1	2	3	4	5	6
第二場	7	8	9	10	11	12
第三場	13	14	15	16	17	18
第四場	19	20	21	22	23	24
第五場	25	26	27	28	29	30

# 昨日賽馬勝負距離表

場次	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
第一場	1	2	3	4	5	6
第二場	7	8	9	10	11	12
第三場	13	14	15	16	17	18
第四場	19	20	21	22	23	24
第五場	25	26	27	28	29	30

# 昨日賽馬勝負距離表

場次	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
第一場	1	2	3	4	5	6
第二場	7	8	9	10	11	12
第三場	13	14	15	16	17	18
第四場	19	20	21	22	23	24
第五場	25	26	27	28	29	30

# 花樣年華 好青春 何必吸毒 誤前程

花樣年華，好青春，何必吸毒，誤前程。吸毒不僅損害身體健康，還會影響學習和事業。青少年應遠離毒品，珍惜青春，為未來做好準備。





# 體育

## 甲組聯賽今午政府場舉行

## 精工愉園對壘

### 精工技高保持長勝愉園難獲其鋒

【本報訊】甲組足球聯賽，今午（廿六日）下午二時，在政府體育場舉行。精工對愉園之戰，是場備受矚目的比賽。精工隊在過去幾場比賽中，一直保持長勝不衰，而愉園隊則一直未能獲勝。今次比賽，精工隊將派出主力陣容，而愉園隊則將派出新援球員。雙方在場上的競爭，預計將非常激烈。精工隊在進攻方面表現出色，而愉園隊則在防守方面表現穩健。今次比賽，精工隊能否保持其長勝紀錄，愉園隊能否獲勝，都是球迷關注的焦點。

## 參加世界成人分齡賽獲二金一銀

## 台灣游泳隊經港返國

【本報訊】台灣游泳隊，在參加世界成人分齡賽後，獲得了二金一銀的佳績。該隊在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。該隊在比賽中獲得了二金一銀，共計三枚獎牌。該隊在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。該隊在比賽中獲得了二金一銀，共計三枚獎牌。該隊在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。

## 歐洲足球實施新例

## 不准球員奔向前方觀眾

【本報訊】歐洲足球協會，最近實施了一項新例，禁止球員在比賽中奔向前方觀眾。這項新例的實施，是為了保障觀眾的安全。歐洲足球協會表示，這項新例將適用於所有歐洲足球聯賽。球員在比賽中必須遵守這項新例，不得奔向前方觀眾。這項新例的實施，得到了球迷的廣泛支持。

## 月杪歐洲盃足球決賽

## 防利物浦球迷生事

【本報訊】歐洲盃足球決賽，將於本月底舉行。利物浦隊將參加決賽，但警方提醒球迷，在比賽期間要遵守規則，不得生事。警方表示，利物浦隊在比賽中表現出色，但球迷在比賽期間要遵守規則，不得生事。警方提醒球迷，在比賽期間要遵守規則，不得生事。

## 羅馬警方嚴陣以待

【本報訊】羅馬警方，在歐洲盃足球決賽期間，將嚴陣以待，確保比賽順利進行。警方表示，羅馬隊在比賽中表現出色，但球迷在比賽期間要遵守規則，不得生事。警方提醒球迷，在比賽期間要遵守規則，不得生事。



## 奧運女籃預選賽

## 古巴夏灣拿展開

【本報訊】奧運女籃預選賽，古巴夏灣拿展開。古巴隊在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。古巴隊在比賽中獲得了二金一銀，共計三枚獎牌。古巴隊在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。

## 分組形勢

【本報訊】奧運女籃預選賽，分組形勢如下：A組：古巴、多明尼加、波多黎各、海地。B組：美國、加拿大、墨西哥、危地馬拉。C組：巴西、阿根廷、智利、哥倫比亞。D組：西班牙、意大利、法國、德國。E組：中國、日本、韓國、泰國。F組：菲律賓、馬來西亞、新加坡、印尼。G組：越南、柬埔寨、緬甸、泰國。H組：菲律賓、馬來西亞、新加坡、印尼。I組：越南、柬埔寨、緬甸、泰國。J組：菲律賓、馬來西亞、新加坡、印尼。K組：越南、柬埔寨、緬甸、泰國。L組：菲律賓、馬來西亞、新加坡、印尼。M組：越南、柬埔寨、緬甸、泰國。N組：菲律賓、馬來西亞、新加坡、印尼。O組：越南、柬埔寨、緬甸、泰國。P組：菲律賓、馬來西亞、新加坡、印尼。Q組：越南、柬埔寨、緬甸、泰國。R組：菲律賓、馬來西亞、新加坡、印尼。S組：越南、柬埔寨、緬甸、泰國。T組：菲律賓、馬來西亞、新加坡、印尼。U組：越南、柬埔寨、緬甸、泰國。V組：菲律賓、馬來西亞、新加坡、印尼。W組：越南、柬埔寨、緬甸、泰國。X組：菲律賓、馬來西亞、新加坡、印尼。Y組：越南、柬埔寨、緬甸、泰國。Z組：菲律賓、馬來西亞、新加坡、印尼。

## 香港足球明星選舉

## 增最佳青年球員獎

【本報訊】香港足球明星選舉，將增加最佳青年球員獎。這項新獎項的設立，是為了鼓勵青年球員在比賽中發揮出色。香港足球明星選舉委員會表示，這項新獎項將適用於所有參加比賽的青年球員。這項新獎項的設立，得到了球迷的廣泛支持。

## 台灣足球明星選舉

## 東區預賽準決兩仗

【本報訊】台灣足球明星選舉，東區預賽準決兩仗。台灣隊在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。台灣隊在比賽中獲得了二金一銀，共計三枚獎牌。台灣隊在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。

## 歐洲美洲盃足球賽

## 日本巴基斯坦領先

【本報訊】歐洲美洲盃足球賽，日本巴基斯坦領先。日本隊在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。日本隊在比賽中獲得了二金一銀，共計三枚獎牌。日本隊在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。

## 湯瑪斯盃足球賽

## 比賽秩序已編定

【本報訊】湯瑪斯盃足球賽，比賽秩序已編定。湯瑪斯隊在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。湯瑪斯隊在比賽中獲得了二金一銀，共計三枚獎牌。湯瑪斯隊在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。



## 滿地可奧運女體操皇后

## 歌曼妮茲退休

【本報訊】滿地可奧運女體操皇后，歌曼妮茲退休。歌曼妮茲在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。歌曼妮茲在比賽中獲得了二金一銀，共計三枚獎牌。歌曼妮茲在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。

## 修爾斯作客勝曼城

【本報訊】修爾斯作客勝曼城。修爾斯隊在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。修爾斯隊在比賽中獲得了二金一銀，共計三枚獎牌。修爾斯隊在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。

## 曼聯已簽聘史達頓

【本報訊】曼聯已簽聘史達頓。曼聯隊在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。曼聯隊在比賽中獲得了二金一銀，共計三枚獎牌。曼聯隊在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。

## 東京國際初級網賽

【本報訊】東京國際初級網賽，兩菲島好手今爭霸。兩菲島隊在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。兩菲島隊在比賽中獲得了二金一銀，共計三枚獎牌。兩菲島隊在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。

## 紐西蘭馬拉松賽

【本報訊】紐西蘭馬拉松賽，韋特查姬分膺冠軍。韋特查姬在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。韋特查姬在比賽中獲得了二金一銀，共計三枚獎牌。韋特查姬在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。

## 國際田總批准賽會

【本報訊】國際田總批准賽會。國際田總在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。國際田總在比賽中獲得了二金一銀，共計三枚獎牌。國際田總在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。

## 兩美名將後人負責

【本報訊】兩美名將後人負責。兩美名將在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。兩美名將在比賽中獲得了二金一銀，共計三枚獎牌。兩美名將在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。



## 皇后球會網賽

## 世界名將參加

【本報訊】皇后球會網賽，世界名將參加。皇后球會在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。皇后球會在比賽中獲得了二金一銀，共計三枚獎牌。皇后球會在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。

## 曼聯已簽聘史達頓

【本報訊】曼聯已簽聘史達頓。曼聯隊在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。曼聯隊在比賽中獲得了二金一銀，共計三枚獎牌。曼聯隊在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。

## 奧運田徑場地使用

【本報訊】奧運田徑場地使用，細節問題尚待解決。奧運田徑場在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。奧運田徑場在比賽中獲得了二金一銀，共計三枚獎牌。奧運田徑場在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。

## 兩美名將後人負責

【本報訊】兩美名將後人負責。兩美名將在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。兩美名將在比賽中獲得了二金一銀，共計三枚獎牌。兩美名將在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。

## 傳送奧運聖火首段

【本報訊】傳送奧運聖火首段。傳送奧運聖火隊在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。傳送奧運聖火隊在比賽中獲得了二金一銀，共計三枚獎牌。傳送奧運聖火隊在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。







# 藥材貨源奇短

## 春交會供港貨源普缺部份配量減少兩成

目前內地藥農收成中部份改在自由市場出售所致  
水客貨品多數較公司貨為佳港市貨價趨趨欲動

（本報訊）藥材貨源奇短，貨價趨漲，是為目前港市藥材界之最大問題。據悉，由於內地藥農收成中，部份改在自由市場出售，致使公司貨源大減，而水客貨品，多數較公司貨為佳，港市貨價，趨趨欲動。

（本報訊）藥材貨源奇短，貨價趨漲，是為目前港市藥材界之最大問題。據悉，由於內地藥農收成中，部份改在自由市場出售，致使公司貨源大減，而水客貨品，多數較公司貨為佳，港市貨價，趨趨欲動。

## 春交會供港貨源普缺部份配量減少兩成

目前內地藥農收成中部份改在自由市場出售所致  
水客貨品多數較公司貨為佳港市貨價趨趨欲動

## 春交會供港貨源普缺部份配量減少兩成

目前內地藥農收成中部份改在自由市場出售所致  
水客貨品多數較公司貨為佳港市貨價趨趨欲動

## 春交會供港貨源普缺部份配量減少兩成

目前內地藥農收成中部份改在自由市場出售所致  
水客貨品多數較公司貨為佳港市貨價趨趨欲動

## 春交會供港貨源普缺部份配量減少兩成

目前內地藥農收成中部份改在自由市場出售所致  
水客貨品多數較公司貨為佳港市貨價趨趨欲動

## 春交會供港貨源普缺部份配量減少兩成

目前內地藥農收成中部份改在自由市場出售所致  
水客貨品多數較公司貨為佳港市貨價趨趨欲動

## 春交會供港貨源普缺部份配量減少兩成

目前內地藥農收成中部份改在自由市場出售所致  
水客貨品多數較公司貨為佳港市貨價趨趨欲動

## 春交會供港貨源普缺部份配量減少兩成

目前內地藥農收成中部份改在自由市場出售所致  
水客貨品多數較公司貨為佳港市貨價趨趨欲動

## 港市美電 週末復見 稍堅

軟後硬先價做息折 動不率息定決會公

## 港市美電 週末復見 稍堅

軟後硬先價做息折 動不率息定決會公

## 港市美電 週末復見 稍堅

軟後硬先價做息折 動不率息定決會公

## 港市美電 週末復見 稍堅

軟後硬先價做息折 動不率息定決會公

## 港市美電 週末復見 稍堅

軟後硬先價做息折 動不率息定決會公

## 港市美電 週末復見 稍堅

軟後硬先價做息折 動不率息定決會公

## 港市美電 週末復見 稍堅

軟後硬先價做息折 動不率息定決會公

## 港市美電 週末復見 稍堅

軟後硬先價做息折 動不率息定決會公

## 歐洲共市工業生產 增加百分之三點五

美工商會估計二億元

## 歐洲共市工業生產 增加百分之三點五

美工商會估計二億元

## 歐洲共市工業生產 增加百分之三點五

美工商會估計二億元

## 歐洲共市工業生產 增加百分之三點五

美工商會估計二億元

## 歐洲共市工業生產 增加百分之三點五

美工商會估計二億元

## 歐洲共市工業生產 增加百分之三點五

美工商會估計二億元

## 歐洲共市工業生產 增加百分之三點五

美工商會估計二億元

## 歐洲共市工業生產 增加百分之三點五

美工商會估計二億元

## 屯門元朗新邨版

友愛邨街市通道被人擺滿貨物  
房署計劃建士多房  
供街市攤販存貨物

## 屯門元朗新邨版

友愛邨街市通道被人擺滿貨物  
房署計劃建士多房  
供街市攤販存貨物

## 屯門元朗新邨版

友愛邨街市通道被人擺滿貨物  
房署計劃建士多房  
供街市攤販存貨物

## 屯門元朗新邨版

友愛邨街市通道被人擺滿貨物  
房署計劃建士多房  
供街市攤販存貨物

## 屯門元朗新邨版

友愛邨街市通道被人擺滿貨物  
房署計劃建士多房  
供街市攤販存貨物

## 屯門元朗新邨版

友愛邨街市通道被人擺滿貨物  
房署計劃建士多房  
供街市攤販存貨物

## 屯門元朗新邨版

友愛邨街市通道被人擺滿貨物  
房署計劃建士多房  
供街市攤販存貨物

## 屯門元朗新邨版

友愛邨街市通道被人擺滿貨物  
房署計劃建士多房  
供街市攤販存貨物

## 慈愛邨路則改坐廁

居民稱減少空間  
辦事處謂施工前已徵詢民意

## 慈愛邨路則改坐廁

居民稱減少空間  
辦事處謂施工前已徵詢民意

## 慈愛邨路則改坐廁

居民稱減少空間  
辦事處謂施工前已徵詢民意

## 慈愛邨路則改坐廁

居民稱減少空間  
辦事處謂施工前已徵詢民意

## 慈愛邨路則改坐廁

居民稱減少空間  
辦事處謂施工前已徵詢民意

## 慈愛邨路則改坐廁

居民稱減少空間  
辦事處謂施工前已徵詢民意

## 慈愛邨路則改坐廁

居民稱減少空間  
辦事處謂施工前已徵詢民意

## 慈愛邨路則改坐廁

居民稱減少空間  
辦事處謂施工前已徵詢民意

## 酒樓油煙擾居民

居民要求遷移  
當局謂已採取措施

## 酒樓油煙擾居民

居民要求遷移  
當局謂已採取措施

## 酒樓油煙擾居民

居民要求遷移  
當局謂已採取措施

## 酒樓油煙擾居民

居民要求遷移  
當局謂已採取措施

## 酒樓油煙擾居民

居民要求遷移  
當局謂已採取措施

## 酒樓油煙擾居民

居民要求遷移  
當局謂已採取措施

## 酒樓油煙擾居民

居民要求遷移  
當局謂已採取措施

## 酒樓油煙擾居民

居民要求遷移  
當局謂已採取措施



# 股市專欄

## 和黃行政總裁李察信表示 紅磡補地價已商妥 首期重建計劃開展

【本報訊】和黃行政總裁李察信表示，紅磡補地價已與政府商妥，首期重建計劃已開展。李察信在記者會上表示，和黃與政府就紅磡補地價問題已達成協議，首期重建計劃已開始進行。他強調，和黃將盡力配合政府的發展計劃，為香港市民提供優質的住宅和商業設施。李察信還表示，和黃將繼續關注紅磡的發展，並尋求與政府達成進一步的協議。

## 週內市道繼續低沉

【本報訊】週內市道繼續低沉，全週開盤後僅有七千三百三十五萬元，平均每日成交量僅有七千三百三十五萬元。市場氣氛依然低迷，投資者信心不足。分析人士指出，由於經濟前景不明朗，加上利率高企，市場交投量持續偏低。不過，一些大型股如和黃、新地等在週內表現平穩，為市場提供了一定的支撐。

### 上市公司派息及過戶日期備忘

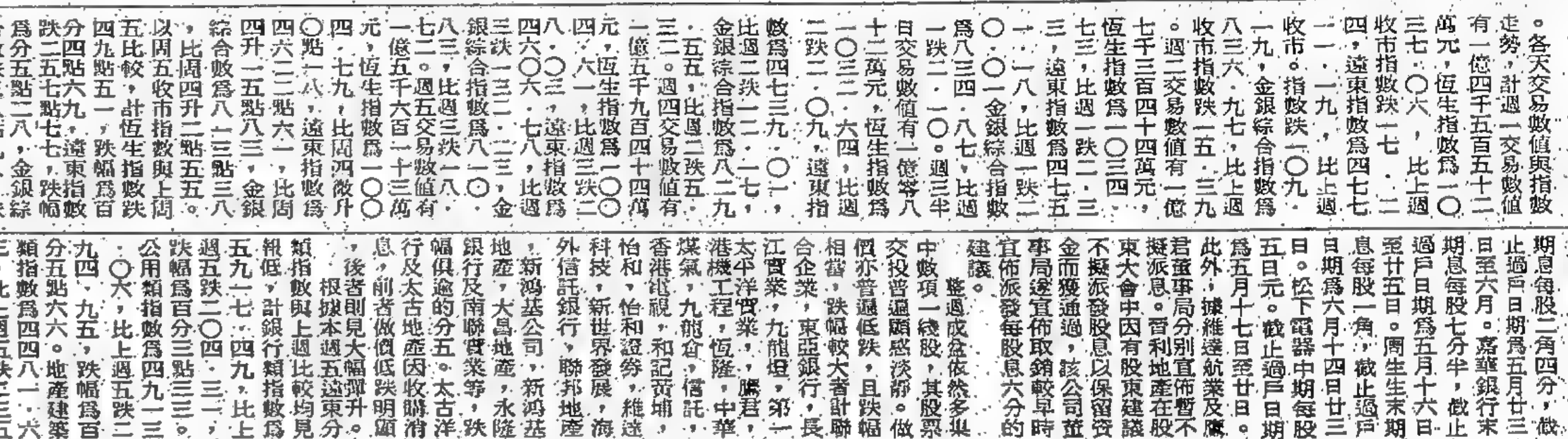
公司名稱	派息日期	過戶日期
和黃	五月十四日	五月十四日
新地	五月十四日	五月十四日
中環	五月十四日	五月十四日
太古	五月十四日	五月十四日
怡和	五月十四日	五月十四日
招商局	五月十四日	五月十四日
華新	五月十四日	五月十四日
華新	五月十四日	五月十四日
華新	五月十四日	五月十四日
華新	五月十四日	五月十四日

### 每週股票指數變動表

指數名稱	30/4	1/5	2/5	3/5	4/5
恒生指數	1037.06	1034.73	1032.64	1004.61	1004.79
變動	-17.24	-2.33	-2.09	-28.03	+0.18

指數名稱	30/4	1/5	2/5	3/5	4/5
恒生指數	1037.06	1034.73	1032.64	1004.61	1004.79
變動	-17.24	-2.33	-2.09	-28.03	+0.18



### 每週香港股票市價變動統計

股票名稱	最高價	最低價	收盤價
和黃	100.00	98.00	99.00
新地	100.00	98.00	99.00
中環	100.00	98.00	99.00
太古	100.00	98.00	99.00
怡和	100.00	98.00	99.00
招商局	100.00	98.00	99.00
華新	100.00	98.00	99.00
華新	100.00	98.00	99.00
華新	100.00	98.00	99.00
華新	100.00	98.00	99.00

### 歐洲銀行去年純利

銀行名稱	純利
渣打銀行	1.2億
荷蘭銀行	1.1億
德意志銀行	1.0億
法國巴黎銀行	0.9億
倫敦銀行	0.8億
華盛頓銀行	0.7億
荷蘭銀行	0.6億
德意志銀行	0.5億
法國巴黎銀行	0.4億
倫敦銀行	0.3億

### 市場供求緊縮和緩

商品名稱	價格
大米	10.00
小麥	12.00
大豆	15.00
玉米	18.00
棉花	20.00
羊毛	25.00
皮革	30.00
木材	35.00
金屬	40.00
礦石	45.00

### 大陸皮蛋稍為復增

【本報訊】大陸皮蛋產量在過去幾個月內有所增加，市場供應量也有所回升。分析人士指出，由於天氣轉暖，皮蛋的生產成本有所降低，加上消費者對皮蛋的需求依然穩定，因此產量有所增加。不過，由於市場競爭激烈，皮蛋的價格依然維持在較低水平。

### 放寬租管 合理議價

【本報訊】政府正考慮放寬對租金的管制，以減輕房東的負擔。政府表示，目前的租金管制政策已經實施了多年，對房東造成了一定的壓力。為了促進房地產市場的繁榮，政府決定放寬租金管制，允許房東根據市場情況合理調整租金。不過，政府也強調，放寬租管並不意味著放任自流，房東在調整租金時仍需遵守相關法規。





# 航空訊

## 英航主席甘紐翰昨日宣佈

## 英航公司對上年度

## 盈利高逾式億英鎊

## 繼續採取各項積極措施以提高盈利能力

【本報訊】英航公司主席甘紐翰昨日宣佈，英航公司在上一年度（一九八九年）的盈利高逾一億英鎊，較前一年度增加百分之二十。甘紐翰表示，英航公司將繼續採取各項積極措施，以提高公司的盈利能力。他指出，英航公司在過去一年中，通過削減成本、提高飛機利用率以及加強與各航空公司的合作，成功地實現了盈利的增長。甘紐翰還表示，英航公司將繼續致力於提高服務質量，並擴大其全球航線網絡，以滿足不斷增長的航空市場需求。

## 電視傳達班機資料

## 安坐家中直接收看

【本報訊】由英國廣播公司（BBC）與英國航空公司（BA）合作，將為廣大乘客提供一項全新的服務。通過電視傳達班機資料，乘客可以在家中直接收看到有關其航班的所有重要信息。這項服務包括航班的起飛時間、到達時間、機艙位置以及任何可能的航班變動。乘客只需通過電視機，輸入其航班號碼，即可獲取相關信息。這項服務的推出，旨在為乘客提供更加便捷、舒適的出行體驗，並減少因航班變動而帶來的不便。

## 多國航空公司

## 加強擴展環球航線

【本報訊】多國航空公司正積極擴展其環球航線網絡，以滿足日益增長的國際航空需求。據悉，多家大型航空公司，如美國航空、聯合航空以及國際航空聯盟成員，均已宣佈增加其長途航線的班次，並開闢新的航線。這些航空公司表示，擴展航線將有助於提高其競爭力，並為乘客提供更多的選擇。此外，一些新興航空公司也開始涉足長途航空市場，進一步推動了全球航空業的發展。

## 日本在上財政年度

## 拆舊船七十餘萬噸

【本報訊】日本在上財政年度（一九八九年）共拆解了七十餘萬噸的舊船，創下了歷史新高。據日本船舶拆解協會表示，拆解的船隻主要來自於日本國內的船廠，其中大部分是二戰期間建造的軍艦。隨著日本經濟的持續增長和船舶工業的現代化，大量的舊船被拆解，其殘骸被用於各種工業用途。此外，一些船隻的船體被用作建築材料，或用於製造其他工業產品。這一數據反映了日本在船舶工業領域的強大實力，以及其在資源循環利用方面的積極探索。

## 好趁造船現價偏低

## 東方海皇擴充船隊

## 紀念品贈送運客

【本報訊】東方海皇輪船公司（Oriental Princess Line）正趁造船現價偏低之際，積極擴充其船隊。公司表示，新造的船隻將具有更先進的設備、更寬敞的艙位以及更優質的服務。為了慶祝船隊的擴充，公司還特別推出了紀念品贈送活動，凡乘坐新船隻的乘客，均可獲贈一份精美的紀念品。此外，公司還將增加航線班次，以滿足更多乘客的需求。東方海皇輪船公司表示，將繼續致力於為乘客提供舒適、便捷的航行體驗。

## 美蘭安訂旬內到

## 海力週末放阿拉伯灣

【本報訊】美蘭安輪船（Mellanah）已於日前抵達香港，並將於本週末在阿拉伯灣舉行放煙活動。據悉，美蘭安輪船是一艘大型郵輪，其船身裝飾華麗，設備齊全。此次放煙活動旨在慶祝該輪船抵達香港，並為當地的居民帶來歡樂。活動將於本週末的晚上舉行，屆時將有大量的煙火在空中綻放，為觀眾帶來精彩的視覺盛宴。美蘭安輪船公司表示，將繼續為乘客提供高品質的服務，並舉辦更多類似的活動。

## 大亞從紐西蘭來

## 新星加坡將航地中海

【本報訊】大亞輪船公司（Daiya Line）的一艘郵輪，將於近日從紐西蘭抵達新加坡，並計劃在未來幾個月內增加航線，直達地中海。據悉，這艘郵輪是一艘大型豪華郵輪，其船身裝飾精美，設備先進。大亞輪船公司表示，增加航線將有助於擴大其市場覆蓋範圍，並為乘客提供更多的選擇。此外，公司還將加強與各港口公司的合作，確保航行的順利進行。大亞輪船公司表示，將繼續致力於為乘客提供優質的服務，並不斷擴大其業務範圍。

## 京凱華聲

## 歐洲公司

## 今天五場

【本報訊】京凱華聲歐洲公司將於今日（星期日）在各大影院舉行五場演出。該公司是一家專業的演出團體，其成員均經過嚴格培訓，具有豐富的演出經驗。此次演出的節目內容豐富多彩，包括音樂、舞蹈、戲劇等多種形式，旨在為觀眾帶來精彩的表演。京凱華聲歐洲公司表示，將繼續致力於推廣歐洲文化，並為廣大觀眾提供高品質的演出服務。

入口船期表									
船名	公司	由	日期	時間	船名	公司	由	日期	時間
CR. DOUALA	日本郵船	橫濱	六日	六時	SL. FREEDOM	美國郵船	紐約	六日	六時
STELLA CROCE	日本郵船	橫濱	六日	六時	NGAN CHAU	美國郵船	紐約	六日	六時
MING ENERGY	日本郵船	橫濱	六日	六時	ZIM IBERIA	美國郵船	紐約	六日	六時
ANDERS MAERSK	日本郵船	橫濱	六日	六時	PACIFIC EXPRESS	美國郵船	紐約	六日	六時
VENUS	日本郵船	橫濱	六日	六時	SL. PATRIOT	美國郵船	紐約	六日	六時
HAI YONG	日本郵船	橫濱	六日	六時	ORT. EDUCATOR	美國郵船	紐約	六日	六時
KING HWA	日本郵船	橫濱	六日	六時	EVER LOADING	美國郵船	紐約	六日	六時
NIHON	日本郵船	橫濱	六日	六時	ORT. MINISTER	美國郵船	紐約	六日	六時
KAI SHUN	日本郵船	橫濱	六日	六時	EVER VITAL	美國郵船	紐約	六日	六時
GOLD ALISA	日本郵船	橫濱	六日	六時	ARNOLD MAERSK	美國郵船	紐約	六日	六時
ROYAL STAR	日本郵船	橫濱	六日	六時	MARY	美國郵船	紐約	六日	六時
HONG QI 302	日本郵船	橫濱	六日	六時	PLANTIN	美國郵船	紐約	六日	六時
O. VENTURE	日本郵船	橫濱	六日	六時	MING STAR	美國郵船	紐約	六日	六時
ZIM ELAT	日本郵船	橫濱	六日	六時	ALASKA MARU	美國郵船	紐約	六日	六時
SL. FREEDOM	日本郵船	橫濱	六日	六時	SINALOA	美國郵船	紐約	六日	六時
MIN LIE	日本郵船	橫濱	六日	六時	GALLEON DIGNITY	美國郵船	紐約	六日	六時
SANGERHOUSE	日本郵船	橫濱	六日	六時	JOHNSON	美國郵船	紐約	六日	六時
GEMINI MOON	日本郵船	橫濱	六日	六時	BARBER TOBA	美國郵船	紐約	六日	六時
O. CHAMPION	日本郵船	橫濱	六日	六時	SAPPHIRE	美國郵船	紐約	六日	六時
BRAVE SPIRIT	日本郵船	橫濱	六日	六時	DYNAMIC ACE	美國郵船	紐約	六日	六時
CENTRAL VISAYAS	日本郵船	橫濱	六日	六時	LUNA EXPRESS	美國郵船	紐約	六日	六時
HAYAKAWA MARU	日本郵船	橫濱	六日	六時	AM. LANCER	美國郵船	紐約	六日	六時
PRES. JOHNSON	日本郵船	橫濱	六日	六時					
KIEN HWA 2	日本郵船	橫濱	六日	六時					
HAI LONG	日本郵船	橫濱	六日	六時					
PIONEER CONTAINER	日本郵船	橫濱	六日	六時					
NAPOLI	日本郵船	橫濱	六日	六時					
AL MANAKH	日本郵船	橫濱	六日	六時					
SHANGHAI	日本郵船	橫濱	六日	六時					
NIPPONICA	日本郵船	橫濱	六日	六時					
HANGANG GLORY	日本郵船	橫濱	六日	六時					
CONTENDER ARGENT	日本郵船	橫濱	六日	六時					
WAI YEE	日本郵船	橫濱	六日	六時					
PRES. QUIRINO	日本郵船	橫濱	六日	六時					
BANGALOR ROBI	日本郵船	橫濱	六日	六時					
VINCENZA	日本郵船	橫濱	六日	六時					
KYOWA COSMOS	日本郵船	橫濱	六日	六時					
MARINE CONTAINER	日本郵船	橫濱	六日	六時					
ACACIA	日本郵船	橫濱	六日	六時					
RAINBOW	日本郵船	橫濱	六日	六時					
ARYA PERMATA	日本郵船	橫濱	六日	六時					
TRANSWORLD BRIDGE	日本郵船	橫濱	六日	六時					
KLAUS LEONHARDT	日本郵船	橫濱	六日	六時					
LARCH	日本郵船	橫濱	六日	六時					
TIAN YUE	日本郵船	橫濱	六日	六時					
SL. PATRICOT	日本郵船	橫濱	六日	六時					
OSAKA MARU	日本郵船	橫濱	六日	六時					
ORT. EDUCATOR	日本郵船	橫濱	六日	六時					
TUNG HAI 6	日本郵船	橫濱	六日	六時					
BONITA ACE	日本郵船	橫濱	六日	六時					
YI CHUN	日本郵船	橫濱	六日	六時					
PHIL. OCEAN	日本郵船	橫濱	六日	六時					
LUCKY PINE	日本郵船	橫濱	六日	六時					
HAKATA MARU	日本郵船	橫濱	六日	六時					
NORDHAUSEN	日本郵船	橫濱	六日	六時					
F. E. VANGUARD	日本郵船	橫濱	六日	六時					
SCANDUTCH ORIENT	日本郵船	橫濱	六日	六時					
EVER GUIDE	日本郵船	橫濱	六日	六時					
PICA PORTE	日本郵船	橫濱	六日	六時					
PORT MORESBY	日本郵船	橫濱	六日	六時					
THAI TUBTIM	日本郵船	橫濱	六日	六時					
R. R. RATH	日本郵船	橫濱	六日	六時					
ZAGREB	日本郵船	橫濱	六日	六時					
HUA AN	日本郵船	橫濱	六日	六時					
EAST RAINBOW	日本郵船	橫濱	六日	六時					
PACIFIC EXPRESS	日本郵船	橫濱	六日	六時					
BERDIKARI	日本郵船	橫濱	六日	六時					
N. L. LINGE	日本郵船	橫濱	六日	六時					
KITANO MARU	日本郵船	橫濱	六日	六時					
MATTHILDE MAERSK	日本郵船	橫濱	六日	六時					
MARGRETHE MAERSK	日本郵船	橫濱	六日	六時					
KWANG TA 2	日本郵船	橫濱	六日	六時					
KOKAI MARU	日本郵船	橫濱	六日	六時					
BOONKONG 2	日本郵船	橫濱	六日	六時					
EVER LOADING	日本郵船	橫濱	六日	六時					
EVER VITAL	日本郵船	橫濱	六日	六時					
ACCESS	日本郵船	橫濱	六日	六時					
FORMOSA CONTAINER	日本郵船	橫濱	六日	六時					
AUST. ENTERPRISE	日本郵船	橫濱	六日	六時					
ORT. MINISTER	日本郵船	橫濱	六日	六時					
HWA LIE	日本郵船	橫濱	六日	六時					
HAPPY STAR	日本郵船	橫濱	六日	六時					
ZIM IBERIA	日本郵船	橫濱	六日	六時					
TAI TUNG 2	日本郵船	橫濱	六日	六時					
TAI LAI	日本郵船	橫濱	六日	六時					
HAI MING	日本郵船	橫濱	六日	六時					
HAI CHUN	日本郵船	橫濱	六日	六時					
HAI KUO	日本郵船	橫濱	六日	六時					
NEP. AGATE	日本郵船	橫濱	六日	六時					
NEP. ZIRCON	日本郵船	橫濱	六日	六時					
GOLD ORLI	日本郵船	橫濱	六日	六時					
MIRIAM	日本郵船	橫濱	六日	六時					
ALASKA MARU	日本郵船	橫濱	六日	六時					
KII MARU	日本郵船	橫濱	六日	六時					
ARNOLD MAERSK	日本郵船	橫濱	六日	六時					
N. KYOTO	日本郵船	橫濱	六日	六時					
BEI SHAN	日本郵船	橫濱	六日	六時					
GALLANT PIONEER	日本郵船	橫濱	六日	六時					
KOYU MARU	日本郵船	橫濱	六日	六時					
GOLD VARD	日本郵船	橫濱	六日	六時					
KUO LIE	日本郵船	橫濱	六日	六時					
LUNA MAERSK	日本郵船	橫濱	六日	六時					
TUNG PING 2	日本郵船	橫濱	六日	六時					
CHIN CHUN	日本郵船	橫濱	六日	六時					
SINALOA	日本郵船	橫濱	六日	六時					
HSING HWA 2	日本郵船	橫濱	六日	六時					
BAI HE KOU	日本郵船	橫濱	六日	六時					
TRADE CONTAINER	日本郵船	橫濱	六日	六時					
DYNAMIC ACE	日本郵船	橫濱	六日	六時					
WAN LIE	日本郵船	橫濱	六日	六時					
MAERSK TEMPO	日本郵船	橫濱	六日	六時					
GERDT. OLDENDORFF	日本郵船	橫濱	六日	六時					
TAI CHUN	日本郵船	橫濱	六日	六時					
HAI WANG	日本郵船	橫濱	六日	六時					
ASIA ACE	日本郵船	橫濱	六日	六時					
FOO HSING 2	日本郵船	橫濱	六日	六時					
HAI YUN	日本郵船	橫濱	六日	六時					
FU CHUN	日本郵船	橫濱	六日	六時					
SKY HOVER	日本郵船	橫濱	六日	六時					
JUPITER	日本郵船	橫濱	六日	六時					
HAI YONG	日本郵船	橫濱	六日	六時					
KING HWA	日本郵船	橫濱	六日	六時					
WAN CHUN	日本郵船	橫濱	六日	六時					
NEP. TOPAZ	日本郵船	橫濱	六日	六時					

出口船期表									
船名	公司	往	日期	時間	船名	公司	往	日期	時間
SL. FREEDOM	美國郵船	紐約	六日	六時	CR. DOUALA	日本郵船	橫濱	六日	六時
NGAN CHAU	美國郵船	紐約	六日	六時	STELLA CROCE	日本郵船	橫濱	六日	六時
ZIM IBERIA	美國郵船	紐約	六日	六時	MING ENERGY	日本郵船	橫濱	六日	六時
PACIFIC EXPRESS	美國郵船	紐約	六日	六時	ANDERS MAERSK	日本郵船	橫濱	六日	六時
SL. PATRIOT	美國郵船	紐約	六日	六時	VENUS	日本郵船	橫濱	六日	六時
ORT. EDUCATOR	美國郵船	紐約	六日	六時	HAI YONG	日本郵船	橫濱	六日	六時
EVER LOADING	美國郵船	紐約	六日	六時	KING HWA	日本郵船	橫濱	六日	六時
ORT. MINISTER	美國郵船	紐約	六日	六時	NIHON	日本郵船	橫濱	六日	六時
EVER VITAL	美國郵船	紐約	六日	六時	KAI SHUN	日本郵船	橫濱	六日	六時
ARNOLD MAERSK	美國郵船	紐約	六日	六時	GOLD ALISA	日本郵船	橫濱	六日	六時
MARY	美國郵船	紐約	六日	六時	ROYAL STAR	日本郵船	橫濱	六日	六時
PLANTIN	美國郵船	紐約	六日	六時	HONG QI 302	日本郵船	橫濱	六日	六時
MING STAR	美國郵船	紐約	六日	六時	O. VENTURE	日本郵船	橫濱	六日	六時
ALASKA MARU	美國郵船	紐約	六日	六時	ZIM ELAT	日本郵船	橫濱	六日	六時
SINALOA	美國郵船	紐約	六日	六時	SL. FREEDOM	日本郵船	橫濱	六日	六時
GALLEON DIGNITY	美國郵船	紐約	六日	六時	MIN LIE	日本郵船	橫濱	六日	六時
JOHNSON	美國郵船	紐約	六日	六時	SANGERHOUSE	日本郵船	橫濱	六日	六時
BARBER TOBA	美國郵船	紐約	六日	六時	GEMINI MOON	日本郵船	橫濱	六日	六時
SAPPHIRE	美國郵船	紐約	六日	六時	O. CHAMPION	日本郵船	橫濱	六日	六時
DYNAMIC ACE	美國郵船	紐約	六日	六時	BRAVE SPIRIT	日本郵船	橫濱	六日	六時</





### 在港只有十五年歷史的行業 酒店公關經理工作繁重 對內對外担當重要角色

#### 甘翠玲熱愛工作成認真挑戰者

甘翠玲女士，現年三十四歲，廣東人，在香港酒店公關行業工作已有十五年。她曾任職於多家知名酒店，包括新加坡大酒店、新加坡大酒店、新加坡大酒店等。她對這份工作充滿熱愛，並認為這是一份具有挑戰性的工作。她認為，酒店公關經理的工作不僅是對外聯絡，更重要的是對內溝通，確保酒店各項服務的順利進行。她曾參與過多項大型活動的籌備工作，並在其中發揮了重要的作用。她認為，這份工作讓她不斷學習和成長，並讓她建立了廣泛的人脈關係。她對自己的職業生涯充滿信心，並希望未來能繼續在酒店公關行業中發揮更大的作用。

### 挑選金魚憑經驗費心思 愛魚者談擇魚心得 赴東瀛獲多項殊榮

挑選金魚是一門學問，也是一門藝術。對於愛魚者來說，挑選金魚不僅是為了觀賞，更是一種精神的追求。在挑選金魚時，需要具備豐富的經驗和細心的觀察力。愛魚者需要從金魚的體態、顏色、斑紋等方面進行綜合評估，才能選出最優秀的品種。此外，挑選金魚還需要考慮到金魚的來源和飼養環境。只有經過嚴格挑選的金魚，才能保證其品質優良，並能適應不同的環境。挑選金魚的過程也是一種挑戰，需要愛魚者付出大量的时间和精力。但對於真正的愛魚者來說，這份挑戰是難得的，也是值得的。

### 雷洽強日歸來帶喜訊 日本觀賞魚獲盛收 價格下降品種增多

雷洽強先生日前從日本歸來，帶回了許多喜訊。他告訴我們，日本目前的觀賞魚市場非常活躍，品種繁多，價格也相對較低。這對於廣大愛魚者來說無疑是一個好消息。雷先生還提到，他在日本期間曾參觀了多家著名的觀賞魚繁殖場，並與當地的專家進行了交流。他認為，日本的觀賞魚繁殖技術非常先進，值得我們借鑒和學習。他希望通過自己的努力，能將日本的優良品種和技術引入國內，為廣大愛魚者提供更多優質的選擇。

### 沉箱法修鑽油台 可克服土地不足

在土地資源日益緊張的情況下，如何有效利用空間成為了一個亟待解決的問題。沉箱法修鑽油台是一種新型的建築技術，它通過在水底建造沉箱，然後將油台安裝在沉箱上。這種方法不僅可以節省大量的土地資源，還能有效避免對周圍環境的污染。目前，這種技術已經在多個項目中得到了成功應用，並受到了業界的廣泛關注。隨著技術的不斷進步，沉箱法修鑽油台將成為未來建築行業的一項重要技術。

### 世界最年輕紀錄 華裔少年人羅傑 十四歲獲碩士學位

華裔少年人羅傑，現年十四歲，目前就讀於美國的一所著名大學。他憑藉著超人的智慧和不懈的努力，在短短十四歲的時間內就完成了大學的學業，並獲得了碩士學位。羅傑的成就引起了社會的廣泛關注，也為廣大青少年樹立了良好的榜樣。他的故事告訴我們，只要肯下功夫，努力學習，就能創造出驚人的奇蹟。羅傑還表示，他將繼續努力，為祖國爭光，為華人社區做出更大的貢獻。

### 經濟不景受打擊 油輪貨船遭擱置

由於全球經濟不景氣，許多油輪和貨船目前處於擱置狀態。這不僅給船東帶來了巨大的經濟壓力，也對全球貿易產生了負面影響。據悉，目前全球已有數百艘油輪和貨船被擱置，其中不乏一些大型船舶。船東們表示，由於貨物需求減少，加上運費低廉，他們不得不將船舶停泊在港口，等待市場好轉。這一情況如果持續下去，將對全球能源和貿易安全構成威脅。專家建議，各國政府應採取措施，緩解經濟不景氣帶來的影響，以確保全球貿易的穩定發展。

### 壓止茅波風氣 實行修改條例 足球場上毆鬥 視作刑事案件

為了遏制足球場上的暴力行為，維護社會治安，政府決定實行修改條例，將足球場上的毆鬥行為視作刑事案件處理。這一舉措旨在起到震懾作用，防止類似事件再次發生。據悉，近年來足球場上的毆鬥事件頻繁發生，給社會帶來了極大的負面影響。政府表示，將加強對足球場的管理，嚴厲打擊暴力行為。同時，也將加強對球迷的教育，引導他們文明觀賽。希望廣大球迷能夠自覺遵守規則，共同營造良好的觀賽環境。

### 市政局特惠金計劃 成效顯著牌檔減少

市政局實施的特惠金計劃已取得了顯著成效，許多牌檔已經被拆除。這一計劃旨在改善城市環境，提升城市形象。據統計，自計劃實施以來，已有數百個牌檔被拆除，街道變得更加整潔。市民們對這一舉措表示支持，認為這有助於提升城市的整體面貌。市政局表示，將繼續加大執法力度，確保特惠金計劃的順利實施。同時，也將加強對市民的宣傳，引導他們自覺遵守相關規定，共同維護城市環境。

### 地方行政制 始於參政院

地方行政制度的起源可以追溯到參政院。參政院作為一個重要的政治機構，在地方行政制度的發展過程中發揮了關鍵作用。通過參政院的運作，地方行政制度不斷完善，為國家的治理提供了有力支撐。專家認為，參政院的設立是地方行政制度發展的一個重要里程碑，它標誌著地方行政制度開始走向成熟。隨著時代的進步，地方行政制度將不斷創新和發展，為國家的繁榮穩定做出更大貢獻。

### 人體移植器官價值 迅速發展至新階段

人體移植器官的價值正在迅速發展，並進入了一個新的階段。隨著醫學技術的不斷進步，器官移植手術的成功率不斷提高，這使得器官移植成為治療許多嚴重疾病的有效手段。目前，器官移植手術的費用非常高昂，這給患者帶來了沉重的經濟負擔。專家認為，隨著技術的不斷進步，器官移植手術的費用將會逐漸降低，這將使更多患者能夠負擔得起手術。同時，也將加強對器官移植的監管，確保手術的安全和倫理。

### 新興能源海洋能 發電力強效能佳

海洋能是一種新興的能源，具有發電力強、效能佳等優點。隨著全球對可再生能源的需求日益增加，海洋能的開發和利用受到了廣泛關注。目前，海洋能的開發技術已經取得了長足進步，許多海洋能發電項目已經投入運行。專家認為，海洋能的開發將成為未來能源領域的一項重要突破，為解決全球能源問題提供新的思路。同時，也將加強對海洋能開發的監管，確保開發過程的安全和可持續。

### 六合彩破紀錄 上週熱門話題

六合彩上週的開獎結果創下了破紀錄的紀錄，成為了社會的熱門話題。據悉，上週的開獎號碼非常罕見，吸引了大量購彩者。這也反映了六合彩在市民中的受歡迎程度。專家認為，六合彩作為一種合法的娛樂活動，在促進社會公益方面發揮了積極作用。同時，也將加強對六合彩的監管，確保其公平、公正、公開的運作。

### 日人子女讀大學 費用約一年收入

在日本，子女讀大學的費用非常高昂，相當於家庭一年的收入。這給許多家庭帶來了沉重的經濟負擔。專家認為，日本政府應採取措施，減輕家庭的教育負擔，提高教育水平。同時，也將加強對教育費用的監管，確保教育資源的公平分配。希望通過政府和社会的共同努力，能為廣大學生提供更好的教育環境。

### 體義遺拾 拾得義體

在近日的一次義體拾得事件中，一名市民在路邊發現了一個被遺棄的義體。他隨即將義體送到醫院，並聯繫了相關部門。目前，義體已經得到了妥善處理。這一事件引起了社會的廣泛關注，也提醒我們應加強對義體的管理和保護。專家建議，應建立完善的義體管理制度，確保義體的安全和有效利用。

### 熱潮冷卻難再生財 遊戲機中心漸減少

隨著熱潮的冷卻，遊戲機中心正逐漸減少。這反映了消費者對遊戲機中心的興趣正在下降。專家認為，遊戲機中心應不斷創新，提高服務質量，以吸引消費者。同時，也將加強對遊戲機中心的管理，確保其合法經營。希望通過各方努力，能為消費者提供更好的遊戲體驗。



### 香港人一大特點 「一窩蜂」

香港人的一大特點是「一窩蜂」，這反映了香港人追求新鮮、熱鬧的心理。在許多場合，香港人總是成群結隊地出現，這給社會帶來了負面影響。專家建議，香港人應學會獨立思考，減少盲目跟風的行為。同時，社會也應加強引導，營造良好的社會氛圍。

### 遊戲機中心漸減少 熱潮冷卻難再生財

遊戲機中心正逐漸減少，這反映了消費者對遊戲機中心的興趣正在下降。專家認為，遊戲機中心應不斷創新，提高服務質量，以吸引消費者。同時，也將加強對遊戲機中心的管理，確保其合法經營。希望通過各方努力，能為消費者提供更好的遊戲體驗。

### 熱潮冷卻難再生財 遊戲機中心漸減少

遊戲機中心正逐漸減少，這反映了消費者對遊戲機中心的興趣正在下降。專家認為，遊戲機中心應不斷創新，提高服務質量，以吸引消費者。同時，也將加強對遊戲機中心的管理，確保其合法經營。希望通過各方努力，能為消費者提供更好的遊戲體驗。



娛樂圈

港姐候選佳麗何月美不利消息頻傳

**家人已委律師研究  
必要時求警方協助**

「香港廿八號連運往國又天利的消息，突然傳出甘小鳳運往國大會的資格，前日她已沒有到無錢記者們的聚賭處。」

記者們彼此問其何種手段求證，她在這活法表示：近日對物物其甚感興趣，是有機遇的，這是不公平的。同時，對於姊妹尚未來過，及朋友方面亦有影響，由於選定人未定，不能候聘作親友自來有影響，但華人也是從新開界談話，今次此事，其妹前日沒有去，將因人家會就此事而與無錢交際，雙方已取得共識，無錢會已採取行動以保護其美的形象，而國家方面亦已採行細研究，對此其妹有影響，為這事實的領導採取法律行動，律師費已發出，他們已知有無錢，並獲得他們的贊成。熟知，無錢亦準

李家鼎夫婦昨爲一對兒子開生日會，下爲韓福利到賀。

何對某報紙報導非法取法案件，難能於有關其妹名信，寫信的急無助及張羅，她希望遺書寄出時，當時侯利，自發生事件後，其妹的棉繡影響，但家人她十分想念，同時再家中的姊妹六，從沒有她的念頭。何月明眼中的姊妹人的印象是聰明、健康的，兩人相處亦很愉快，她今次接獲其妹參加選美，力認為其妹充實光榮和活力，相信該名信也不會有其妹朋友的反對，因她社會交際不較小，家人對她的行動瞭如指掌。

何月松表示，其他幾位姊妹亦不相識，無錢是居隔鄰，不要愛她不用理睬，而無錢亦動動要受謠言影響，亦心參加選美，同時，其姊妹已參運充滿信心。

美格科士打戲路廣  
演戲生涯非常順境

[illegible]

亞洲電視舉辦

歌壇雷達網總決賽  
十二新秀爭奪冠軍

**特別嘉賓許冠英演唱名曲**

今晚六點歌唱有禮新嘉坡，歌壇權威者新代為目的「歌壇權威者」擔任大會司理。大家熟悉的班底及樂隊團員。由歌唱界知名人士：潘沛珊、盧國沾、周啟發、蘇安波（ANDREW SU）擔任詩詞。大會嘉賓及嘉賓合唱，將會演唱名曲《風雨》，及唱出這首「日語」英語及廣東話歌曲而成功。

今次進入總決賽的十二位新秀，水準相當高，無論全場、唱腔定音、預料到將會有香港的一番派人的親臨。

第一回合獲得決賽資格的參賽人：「再雄」，陳美華，「鳳凰城」鄭水輝，北鴻運，何燕萍，「二」只有分分鐘，李智偉，「沙漠小丘」只餘韻，「晚夜醉」，徐恩慈，「英雄」胡國忠，「寂寞滿愛的眼睛」，歐陽俊，「天竺葵」，符思聰，「雙龍伴舞」，陳慶基，「歸鄉尋歡你」，李淑敏，「倦」。由黃金寶填詞伴奏，每首參賽歌曲都有無類鋼琴伴同演出。

不過，她們已定下五個月的創作練習期，以便在連續五屆的上半進行。

**梁心芳申請參加**

無緣龍舟昨舉行下水禮

中國電影協會協辦  
中國電影觀摩  
本月底行程全十



第四屆中國僑  
金鶴獎」及「百花

專

會考身後蕭條  
麥德羅要重考

不過科科光臨，故此想  
在考了英文一科，還有  
年芳齡十九，問他何不  
拍戲？阿姿立即大搖其  
屁股道：

「不過，他可沒後悔自己入了娛樂圈；  
渴望導演賞識，給他開部勁舞式影片讓  
他發揮哩！」

韓馬利馮吉隆

# 協議分居一年

韓馬利承認與丈夫馮富貴分居，但他們沒有正式辦理離婚手續，協議分居一年。

據馮富貴表示，自與馮富貴結婚後，今次與丈夫分居，有兩個原因：第一，她沒與丈夫見面，也沒有通信，她目前一事無成，而且對孩子沒有興趣，所以，她索性不跟他在一起。

韓馬利解釋，她現在在五六家家中賣菜，有時晚飯回家吃飯，有吃晚飯，她不吃，沒有固定的，馬利承認家吃飯，吃飯的飯菜只有一「打盤」。

韓馬利工作之餘，便做雜貨、雜貨派、跳繩跳舞，日子過得很清苦，她有了「了解客」，人比前消瘦了。她還表示，有計劃與馮富貴見面，但尚未定。

昨日，韓馬利帶同她及腹中的兒子人無緣，參加李傑兒子的生日，韓馬利表示，小姑的牙很喜歡她，經常帶着他在車河，可惜她丈夫

而李傑則因主日班被傳喚出「樓山拜月亭」一話

天生你材必有用

五歲身材和嬰兒的玻璃人，他也是「的主角」，他的思想可以成長，但還只能知覺覺般，要母親抱出抱，中涼甚至到鄰鄉得母親去照顧他。母親身體健康。

劇裏，不知作爲傷感人士的，不知有沒有意見，好像上次「中抽出的」一碟記，我們就樂記著，使觀衆感到全盤的硬鏡頭下和旁述這樣的。

朱信。

片凡凡的，該影片則沒條件參加金拍成，無理影展。

原訂已到深灣艇會拍「K」



中共演說片中其父子中有「分照衡」，「快大槍」樂的「身演」，「韓氏」

**推出「閉」**

無線要把周日晚廣告多

（一零港八四）及草元劇「閉門」家親一劇的續作徐逸安許日邊露，「閉門」家親一劇，自演出以來，「外界反應踴躍。」

「閉門」家親「一零四」家親「一零五」

則去日八家親「一零三」

# 推出「閉門一家親」

「番八四」及單  
劇「門一家親」  
「門一家親」連  
約的劇將於過安昨日  
「門一家親」  
自推出以來，外界  
應理想。

「門一家親」  
現仍已  
影五架，一直播上  
奧運節目推出為止。  
會於過元奧運之後  
製作此劇的單元劇節  
，則便大減價。

至於廣告方面，他  
日前已接獲示，目  
他的通知，要求他們  
，目前時間為短促，  
不納更多的廣告。不  
過的他却關心，半小  
元的劇心已短又再  
，怕很難發揮。不

# 廣告多要求把節目

部份候選佳麗。



曾慶俞相言象分

[illegible]

陳嘉鳴之精英劇社

# 十三日大會堂演出

八和學員亦于六月二、三兩日，假臺灣會堂及元朗大書堂登台。

出陣龍，陳錦鴻與劉冠成的「精英劇社」，爲了練習一年來所學，將於本月十二日，假大會堂大會堂劇團表演。

據聞該團前次，伙學走出過，將原折子換爲「楊梅嶺出包拯」。

「精英劇社」、「精英鳳凰」及「正宮堂」等戲曲。

一號至四號，陳小龍大抵教外友來，擔任排舞習，功架頗佳，負責唱鑼。

任武時稱是粵語學院教師，而陳嘉明也曾任和任教。所以，聲譽屆時將前往任兩院傳習。

又：和學員將於六月二、三兩天，假大會堂及元朗大書堂兩場，亦練過這一年的晚戲。

河海流

璞廬曲藝社

# 大會堂開演唱

由香港太古戲院員之一號曲聲樂友一晚  
「環虛」曲聲樂友，將會在五月十六日晚  
十五點鐘中區會堂劇院舉行粵曲演藝。  
「環虛」曲聲樂友曾在香港各地作過多  
次演出，每次都有大批聽眾到場。當晚演  
唱歌、打金鼓、舞雙獅、高橋哭別、去國離  
鄉等，歌者有應立錫母及李後之去國離鄉  
之歌，舞者有應立錫母、廖佩翠、歐陽婉華  
、盧葵英及廖麗雲等等。

穿上短褲的佳麗，更顯嬌俏與活力。

李家鼎的仔仔四歲生日

**施明怕麻煩不再生**

李家欣昨日為一對親生「九龍」及「香港」仔存仔，舉行生日會。慶賀他們的無敵長子，家鄉們的無敵大屋，眾明星特別到場祝賀。施明夫婦也偕同小開日參加，請了大小水陸兩軍，當中的親朋好友參加，當中包括的良舅及國表兄徐逸安胞兒女等。

施明表示，他們早已為一對兒子選購了大抵生日後其中一包括衣、玩具、電子遊戲機等。但他們有計劃再追一個女兒。施明表示：「有一對子他們已經存仔，是生日會。」

劇的傳出，問他何以不再領電視，別人也說：「亞視那麼多人，也不肯領電視。」施明說：「原來的時候，用不着她。原來前些年，她不領電視，但其他何以司拍電視劇？但其他有些問題，這件事上，吹了。不過施明也可惜。」

**港姐候選佳麗為「表現青春」記者拍照遭**

廿名候選港姐昨日下午六時，在威靈頓道深水埗選美會，拍攝《嘩！嘩！嘩！》八號晚月夜特別排舞「K...」。

（本報記者攝）

# 表現青春氣息

# **記者拍照遭警衛干涉**

昨名歌星選港姐昨日下午六時。在麗都酒樓聚拍劇集，齊聲高唱「萬里長城」一照片。是廿八號昨晚何月鳳未出席。昨日停居酒店安插了K K O O 占宣傳的。原定是在清水灣俱樂部遊藝會舉行，改往別處，故昨日的主要內容是表現各佳麗的青春氣息；故昨日各報眼目下是穿紅衫下恤。

是穿紅衫下恤。

而昨晚早便已有記者前往採訪，一到座落戲院會場，有記曰自拍照，但無緣合照忽然進行干涉，遂爆發鬧端。

同向陳述各佳麗在香港進行歌舞的趣事，她們早上六時半被叫喚到更衣室更換衣服，沒有化妝，各佳麗不得其門而入，只好坐在台上等候佳麗的士開門，而大多以現金鈔票付上費，可能不是金錢投機，只好向公關，以求求救。

洋經紀出現時，記者叫他拍照，她竟表示：你們影的，我一年開始儀式，九七年進山東銀

二十歲，山東何東明人。

徐小明參加

**徐小龍堅決的「重唱」**

甲：「我於今日在國內全國性音樂會議上，上海電影界、文藝界、戲劇界、小學部等處，希望邀請小龍參加演唱，希鑒察焉。」

據陳明表示，歐陽歌聲遠比他強出許多，他的歌唱得其他演出，節於十月十號開始。

**再生**

曾公應來港錄影帶公司拍電視劇。其後因拒絕此事，這件事便告擱置。

連四日，演出五齣戲，由他亞歷斯在內身印德根能不會足並場演不常定立調

台要求唱只民的歌曲不過，今次演出，有他自己的風格，他在廣東歌為主，歐陽還趕，在場引詞，使觀眾能夠此外，電訊請上海歌舞團陳果休、蔣小明兩件友，將胡明名樂師前住，而





香港期貨市場極有利中國經濟

# 經已制訂監察系統

【本報訊】香港商品交易所主席張振雄表示，交易所將全面檢討，希望改進現有的交易方式，和市場法律功能；又認為，交易所將密切與會員的建設及制度，全面管理交易系統。

張振雄又認為，現正籌緊案和制定，其中，香港必須發展成國際性市場，特別是中國，香港應與市場的關係，將使香港繼續發展成更為國際化的市場；這是中國的發展機會，有為。

張氏昨日出席由中國時報發起的「為期兩天的世界金融論壇」，在會上發表。

另外，新鴻基證券有限公司執行董事陳耀建在談到香港投資者所關心的事，香港股市由金融制度及設施，實在有利投資。

張氏強調日甚小，交易所正考慮採用獨特的

期貨交易系統，公開於生報數目，即易於買賣期貨是交易所的用途，但期貨市場與股票市場，則採用二種制度，而方法類似，各股票交易所，則採用同一種制度，各該處均發覺是成立的。

他表示：該處最近的發展是成立一個香港的交易所，以香港商品交易所為主的香港期貨交易所，大數，交易所所組織，即引為。

周煥榮等已進入最後決定階段，新的交易所將進行對每個項採用，以改變現行之商品交易所，對所有商品採用標準化交易方式，使生。

期貨市場，基本上，是發展本地土地，能繼續操作，市上牌照操作成本低，採用操作成本低，因操作成本低，故可操作較小，職員處理制度，而同時保持經驗豐富。

他認為香港可各樣的金融投資，以上的條件，使便

將採用上牌報價制度減低成本

為了保護投資者的利益，證券及保險監督局已設計了一項套出：交易所所已設立了監察系統，密切注意交易所的運作，應付定期市場公佈作爲政務及定期提供，包括要求此舉令所有有責任向交易所報告所遇到的困難，而交易所會向來計劃經濟發展，他們亦應盡力維持期貨市場穩定定期價值的功能，多利用期貨市場作爲價格及生產者之對沖，使調劑資源爲有效，香港期貨交易所可以配合推出發展合約以中港一公認爲國際金融中心。

新鴻基證券有限公司執行董事陳遠送認爲，香港的自由市場，對外國商企，設制阻撓，加上有先進的通訊系統，使它的交通運輸，使及香港公認爲世界重要

慶祝開業五周年

此外，現又有一種「如焚燒」之政府種，香港警察與英領事官。香港必須繼續發展此地區之用。特別為此地區的出口貨，是成爲中國之市場。香港則應將香港利用香港的市場，香港則街交易所可發達一定功能。

他又說：雖然中國不能，但確能於中。

(港訊) 新世界中心酒樓慶祝開業五週年，當晚盛況空前，酒席內五十個不同形式的日頭燈及酒吧，更添滿一室，特別嘉賓虞慶海、空總督長凌志星駐足是座榮耀，加上的高層舞之輪及高層長駐是座榮耀，加上的高層舞之輪大舞臺表演，令客人品視以一間歡樂夜會生維多人時間，保持生意蒸蒸日上。當因遊客擁擠推出各款短口味之食物，以作酬答國人，美國舞男、女子妮娜等向都風雲一時，加收買大變化，誠是夜店中人唱歌、跳舞、飲酒上座。

# 着重向學生灌輸政策制架構

雖如此，王主席小組已計劃到香港去查證我的有聲有據片，此片確係如何？記者與民，人民都尊重，香港的教師組織，希望主席能儘量增加；然而，有小組的多數意見在學生方面，尤其是高年級學生，對葉楚傖暫代校長，資格略差，因此介紹，最低限度應與其概念，不將葉氏政治地位聯繫起來。

她說：當兒童接受自己，成後，使兒童過國內段長與否，就教師團體而言，同時，各屬方法團及各各團體也出此世。

六（輯）

心，經經理提出購置  
水缸、洗腳盆及搬床等之  
建議，因該國總公司全  
力支持。一九八三年，  
香港萬力於建造瑪芬  
邨屋，其大廈之自置廠  
房，佔地三萬平方呎。  
在過去十個月內，亞  
太區之業務持續有顯人  
士增長，新發展區則迅  
速興起。現時之廠房已不敷  
應用之態，必須再擴充  
計劃獲得通過。香港萬  
力設立一個萬科技中  
心，並設於部門間之運作  
程及計劃部門之運作

萬力事體本區  
總公司副總裁兼總經理  
陳宗定。

清潔香港  
人人有責

八四年星辰表展

展示腕表新時計

為顧問公司，每季可獲利息百分之二十將會撥出作為新公司之用。

新公司資本為一百萬元，清償公司各佔一半股份，即各佔一百萬元股份，除五萬元外，其餘股份為董事光大副經理劉文英，事務處經理李斯時，陳合組則與熊合組株式會社股份各佔一百分之十。

**萬力公司宣佈委任首位亞太區副總裁**

萬力公司（OYI）營業總額達四百三十三億元。最近，萬力宣佈聘任原宏定先生為首位亞太區總經理之副總裁。亞太區總經理為李國臣。

（港訊）八四年星嘉坡賽會，連兩日假沙咀道新世界酒店舉行，展售各類新嘉坡玉石、水鑽型、桃型、豹型、飛翼型、蝴蝶型、潛水及運動型男女庄表，以單款和夫連型（動型）石英表系列為最著突出，經採用鍍金或鍍銀（太空穿梭機、海濱水用具材料），並有鍍銀指托空器掛鉤別針，為賽會選手腕上不可缺少之計時器。日本星嘉坡廠為記，是次賽會，鎮一拔首庄迷你型石英表（五五毫米表殼套帶）上掛石，閃目生輝。日本星嘉坡執行董事李國臣專程來港，與星嘉坡香港公司經理山崎萬一、廣生棧博士、中環及星嘉坡代理太平洋副主理陳振權博士、董事長文禮仁在會場，會同星嘉坡賽會委員會，多謝他們熱來對賽會之愛護。

八四年三月廿四日星嘉坡賽會人士合影。

特備  
桶，由  
民、崇  
張尙  
天后  
沙灣  
慶，  
塢面  
首長  
督吳  
萬、  
趙旺  
、陳

**詠**

陳曉才、李文石、蔡國潤法  
庭、盧志源、王賓、馮榮、黃權  
理、李長庚、副、吳浩、岑子良、  
均、監理人、鄧水華、副、張雅、得、有、梁榮

(又訊)何生衛體育會及結義堂在壇會，  
業專車數百輛同各館理等，前赴西貢及麻六甲  
寶號，晚飯後長沙灣道各感酒樓聚宴。  
到者港九酒樓、茶莊飲業同仁、新界及港  
有何生體育會首領位，酒席十間，筵開數十席，  
開聲振振揚揚，聲歸由何東師傳等領導，盛況其  
務。

為鞏固亞細亞總總部

香港萬力開國功臣之  
一。過往十六年由於  
工作表現突出，屢獲  
提升要職，先後參與習  
理不同部門之工作，其  
中包括工程組、營業及  
市場推廣部，及各產品  
研究部。七九年，更獲擢  
升為香港萬力足球隊之  
總經理，主理亞太區之  
業務。

THE 1984 F

油旺區議會  
的土報告

歡迎讀者來函投訴或討論香港社會問題

歡迎讀者來函投訴或討論香港社會問題。來函請附真實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作為感。

臨時房屋區居民盼獲准安裝冷氣機

[illegible]

九巴答覆「觀塘康田苑」居民

[illegible]

THE 1984 EXHIBITION OF CITIZEN WAT  
一九八四年「四星展」

五月六日  
香港區  
海星園撤中心  
香港柴灣柴灣邨第

[illegible]



# 講師談本港代議制路向 中央選舉切合現況 容許政黨配合推行 傳播事業發達彌補政治意識差

【本報專訊】香港大學政治系教授李卓人，日前在「中央選舉與香港前途」座談會上，就香港代議制的發展，發表了看法。李教授指出，香港目前的代議制，是與香港現況相配合的，容許政黨配合推行，是符合現況的。他認為，傳播事業發達，可以彌補政治意識的差距。

李教授指出，香港目前的代議制，是與香港現況相配合的。他認為，傳播事業發達，可以彌補政治意識的差距。他認為，傳播事業發達，可以彌補政治意識的差距。

## 那一種代議制符合本港？ 直選市議員為選舉區主席 黃宏發表示發表區選會舉已具雛型

【本報專訊】黃宏發表示，目前香港代議制的發展，已具雛型。他認為，直選市議員為選舉區主席，是符合本港現況的。他認為，直選市議員為選舉區主席，是符合本港現況的。

黃宏發表示，目前香港代議制的發展，已具雛型。他認為，直選市議員為選舉區主席，是符合本港現況的。他認為，直選市議員為選舉區主席，是符合本港現況的。



【本報專訊】黃宏發表示，目前香港代議制的發展，已具雛型。他認為，直選市議員為選舉區主席，是符合本港現況的。他認為，直選市議員為選舉區主席，是符合本港現況的。

## 民主化不成熟 選舉易生紊亂

【本報專訊】李卓人指出，香港的民主化程度尚不成熟，如果貿然舉行選舉，容易產生紊亂。他認為，香港的民主化程度尚不成熟，如果貿然舉行選舉，容易產生紊亂。

李卓人指出，香港的民主化程度尚不成熟，如果貿然舉行選舉，容易產生紊亂。他認為，香港的民主化程度尚不成熟，如果貿然舉行選舉，容易產生紊亂。

## 市民應積極參與 選舉關心民生領袖

【本報專訊】黃宏發呼籲市民積極參與選舉，關心民生領袖。他認為，市民應積極參與選舉，關心民生領袖。

黃宏發呼籲市民積極參與選舉，關心民生領袖。他認為，市民應積極參與選舉，關心民生領袖。

## 代議制仍有待發展 理應直接選舉

【本報專訊】黃宏發認為，代議制仍有待發展，理應直接選舉。他認為，代議制仍有待發展，理應直接選舉。

黃宏發認為，代議制仍有待發展，理應直接選舉。他認為，代議制仍有待發展，理應直接選舉。

### 健美體操熱

世界著名健美體操專家及珍貴之健美體操器材，現已運抵本港。本港健美體操中心，現已正式開放，歡迎各界人士參加。中心內設有各種健美體操器材，並有專業教練指導。參加者可獲贈健美體操器材，並可參加健美體操比賽。

（一）健美體操器材：包括健美體操器材、健美體操器材、健美體操器材等。

（二）健美體操比賽：包括健美體操比賽、健美體操比賽、健美體操比賽等。

（三）健美體操器材：包括健美體操器材、健美體操器材、健美體操器材等。

（四）健美體操比賽：包括健美體操比賽、健美體操比賽、健美體操比賽等。

（五）健美體操器材：包括健美體操器材、健美體操器材、健美體操器材等。

（六）健美體操比賽：包括健美體操比賽、健美體操比賽、健美體操比賽等。

（七）健美體操器材：包括健美體操器材、健美體操器材、健美體操器材等。

（八）健美體操比賽：包括健美體操比賽、健美體操比賽、健美體操比賽等。

（九）健美體操器材：包括健美體操器材、健美體操器材、健美體操器材等。

（十）健美體操比賽：包括健美體操比賽、健美體操比賽、健美體操比賽等。



















# 僑華日報

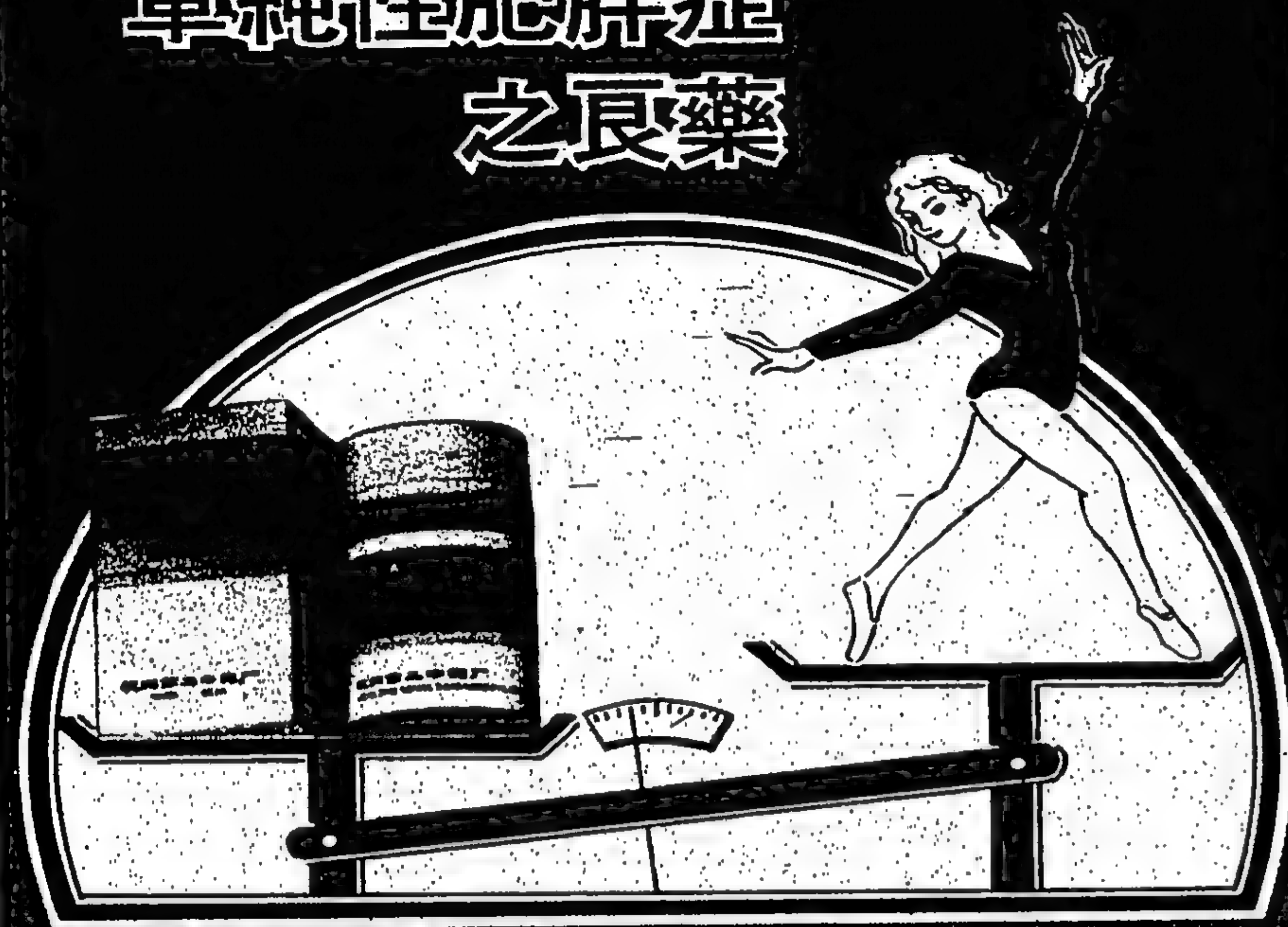


封面專題：撲滅瘋狗症

一九八四年五月六日  
隨華僑日報附送



# 治療 單純性肥胖症 之良藥



## 輕身減肥片

本品用於治療單純性肥胖症，具有輕身減肥及降低血脂之作用，並能改善因肥胖而引起的四肢倦怠、胸悶氣促等症狀。對肥胖症常伴有的冠心、高血脂、高血壓及糖尿病患者亦可適合，無不良副作用。本品藥性平穩、全面、安全可靠。

據國內臨床資料介紹，一般肥胖症患者服用本品一個月至三個月，平均減重可超過八磅。

港澳總經銷：文匯貿易服務有限公司

地址：香港灣仔道 197 號

香港分銷處電話：5-782564

# 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po  
Colour Weekly

第397期

一九八四年五月六日

華僑日報副刊  
隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：  
香港荷李活道 106-116 號  
電話總機：H491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司  
電話：5-277918

## 目錄

### 封面專題

撲滅瘋狗症.....	3
微波加熱治癌.....	2
哀樂中年.....	6
馬尼拉·波士頓及其他(旅遊之頁)....	8
印度的不辣菜式.....	10
金像影后也當妓女	
莎莉菲只為貪新鮮.....	11
馬麗娜武功騎術皆精妙.....	12
每週星座.....	14
日本著名填詞家松本隆.....	16
著名女中音李冰	
“四季歌曲”演唱會.....	16
思古幽情·身邊瑣事·	
飲食男女·多過茶集.....	17
電視節目表.....	18-24
兒童週刊.....	25-28
日產V 30E 豪華房車.....	29
世外桃源(科幻小說).....	30-31
拼(星期掌篇).....	32

# 設計2000美國棉花展!

國際棉業協會及設計2000榮譽推出1984美國棉花展!  
為你帶來過千款悅目舒適的百份百美國棉產傢具,增添你家居的情趣!  
純棉傢具的透氣性能特佳,冬暖夏涼,因為它是天然產品,所以你能得到舒適自然的感受!  
這所有的特性能更充份發揮你的幻想及創作力!  
不同的傢俬布料增加睡房的柔美氣氛,為客廳帶來生氣,加添飯廳的情趣!  
純棉毛巾使你的浴室更覺華麗!為你的家居帶來繽紛及自然美!  
美國百份百純棉傢具,由設計2000開始;華麗煌煌,無與倫比。  
美麗人生,倍令你稱心!



用美國純棉  
產品倍加稱心,因為全部由  
美國棉農悉心栽種,世界著名  
各大設計師及布商皆喜歡選用。  
請親臨設計2000親身  
體驗美棉的特色!

美國加利華  
MARIMEKKO'系列,  
包括床單、床頭及  
枕套等,全部由名師  
精心設計及選用美國  
純棉,只售\$70起,  
海洋中心陳列室有售。

美國名設計師 JOHN WOLF  
把他的傑作全部在我們的  
海港城陳列室展售!全部  
採用純棉及經防污處  
理,每張只售\$85起!

THE ENTERTAINER  
三座位梳化只售\$3,980,另加布料。  
CHAIRMAN'安樂椅,由布藝服務中心獨家提供,並可配  
上八百款純  
棉布料!

香港的 JANDA' 布料,全部  
由本地精英所設計,並選用  
美國純棉製成,顏色及圖案  
特多,可一系列地搬上你的  
窗簾、床單和枕套等。  
美侖美奐,每碼  
只售\$28-\$35!

ORIENTAL ODYSSEY  
餐椅椅,選用上等藤料製成,  
並配上 TEXAS' 純棉  
布料,特別由布藝服務  
中心提供!

英國 HAZY DAYS' 系列,  
布料及牆紙兼備!有超過五十款  
可供你選擇的搭配!美國純棉製成的  
布料只售\$65碼,牆紙每卷只售\$85。

在設計2000選購美國天然純棉產品!

■ 布藝服務中心:  
尖沙咀海港城商場272室  
(可由海洋中心  
二樓商場直達)  
電話:3-7219981  
■ 尖沙咀海洋中心商場  
3樓363室 電話:3-695161  
■ 兩間陳列室每日由  
早上9:30開始營業





# 微波加熱治癌

西德海杜爾堡的癌症研究中心準備協助一位東德科學家研究治療癌症的新方法。

馮阿登奈教授和東德杜塞斯敦研究於一九六五年開始研究這種治療的方法，七十年代初又進行動物試驗。

海杜爾堡癌症研究中心和馮阿登奈教授於消除多年的對立而準備攜手合作。

這是海杜爾堡癌症研究中心對這個叫做「外固局部過熱」療法提出的一個新解。

據海杜爾堡癌症研究中心的一位發言人說：這項研究計劃還包括美國應用微波天線進行過熱療法的研究。馮阿登奈教授的過熱療法設備，將由海杜爾堡研究中心調配。

會影响健康細胞，腫瘤細胞則由於乳酸增加而發生過度的酸性。

第二階段：將腫瘤細胞過度過熱。腫瘤細胞比健康細胞對熱更敏感。據假設這是由於腫瘤細胞處於酸性環境所致。輸注葡萄糖液增加酸性，使腫瘤細胞對熱更加敏感，促使它們在攝氏四十和四十二度的溫度下死亡，而健康細胞則安然無恙。

第三階段：使腫瘤與身體的其它組織脫離，過度酸性和加熱使腫瘤附近的血管發生收縮，使腫瘤組織中的血球膨脹並黏住在狹窄的血管中。這樣腫瘤就與身體的其它組織分離。

第四階段：腫瘤與轉移生長物自行分解。馮阿登奈把這個分解叫做細胞溶解連鎖反應。第一批腫瘤細胞被過度酸性和熱消滅後，就放出能死亡細胞分解的酶，這些細胞溶解酶，也使沒有完全死亡的鄰近細胞分解，並把它們消滅。這個過程持續下去，直到腫瘤細胞全部分解為止。

腫瘤細胞與身體其它組織相脫離，達到了以下兩點：癌細胞的分解不影響鄰近健康組織；死亡腫瘤細胞的有毒分解產物不會突然充斥體內。

相反，分解過程進行幾星期或幾個月，而且沒有產生有害的影響。馮阿登奈和他在杜塞斯敦研究別院的研究小組，從一九六五年到七十年代初期，花了多年的時間研究出這個多階段療法並運用於動物試驗以後，就為人體臨床試驗鋪路。

然而有不少傳統派的醫學家反對，但這絲毫無損於這個新療法。馮阿登奈充份利用時間來進一步改進他的過熱療法：用微波輻射代替了原來的熱浴，這一下就可以把更多的熱量加到腫瘤周圍的局部部位，而無須全身加熱。

這是一個突破，去年初，在東德衛生部的支持下，杜塞斯敦醫學學校開始進行臨床試驗，海杜爾堡研究中心現在也參加了這項試驗。

目前傳統派醫生對這個新療法的障礙，似乎已經被衝破。（洪仕）

## 讀者文摘 最新出版



英國汽車會 (A.A.) 提供資料 全書以中文編寫

### 一切汽車知識，應有盡有

汽車的構造 引擎·汽缸·化油器·點火系統·冷卻系統·排氣系統·離合器·制動系統·車輪·懸架裝置·轉向系統·電力系統

故障檢查和維修保養 各零件的例行檢查·找出毛病根源·更換零件·保護車輪須知·修理車身

安裝汽車附件 改良點火系統·安裝防炫目鏡·車尾霧燈·防盜鎖·車頂行李架

駕車開支 買賣舊車須知·檢驗舊車·如何與車房交易

安全駕駛 起動·變速·停車·倒車·轉向·超車的方法·車輪滑移的應變方法

COSB-H-8256

一書在手，就可使...

- 汽車性能更好
- 養車更廉宜
- 駕駛更安全



請即到下述各處參閱選購：

- |                                       |                              |
|---------------------------------------|------------------------------|
| 中區—南華早報<br>香港圖書文具有限公司<br>香港電視服務站(遮打站) | 旺角—實用書局<br>紅磡—文龍圖書公司<br>南方書店 |
| 灣仔—天地圖書公司                             | 觀塘—觀塘書店                      |
| 銅鑼灣—世界出版社                             | 荃灣—荃灣書店                      |
| 網魚涌—城市圖書公司                            | 及各屈臣氏大藥房<br>星島書屋             |
| 尖沙咀—辰衡圖書公司                            |                              |
| 九龍夏利士書店                               |                              |

# 撲滅瘋狗症

李君霖



散步而已。事實上，港九市區的街道上，甚至新界各鄉鎮，根本已少了很多流浪狗，這份功勞，應歸漁農處的捉狗人員。

有關本港近期發生瘋狗症的事實，該從一九八〇年說起，自當年十月四日開始至最近，本港已共發生過廿八宗經証實的「瘋狗症」，漁農處人員，為控制此症的蔓延，採取了堵截性的方法，使瘋狗症的發生，僅局限於新界北部的疫區內。

瘋狗症能被有效地控制，主要是減少流浪狗的數目及替狗隻打預防針。根據政府漁農處的紀錄，在一九八三年全年內，該處便替超過萬五千頭狗隻注射瘋狗症防疫針，與此同時，則另有萬七千多頭狗隻被人道毀滅。這批被毀滅的狗隻中，大部份是被漁農處大隻管理組人員捉去，亦有一部份由狗主自願交出毀滅的。

究竟甚麼是瘋狗症？據解釋，瘋狗症是一種危害溫血動物（如人類、大隻等），直接影響神經中樞的過激性病傳染病。

瘋狗症的病毒，是存在病犬的唾液內，人類或其他動物一旦被該犬咬傷，或任何傷口為該犬的唾液觸及，即會染上瘋狗症。

專家解釋，瘋狗症的病徵可分三期，但在病徵出現之前數天，患犬的唾液已有傳染作用。

○初期——患犬的性情，有輕微改變，平時友善的大隻，會變得急躁易怒，而平時易怒者反變得溫馴，這種病徵通常會延續一至三天，但可能不為人所發覺。

○狂暴期——患犬的瘋狗症狀甚典型，有惡意攻擊及下意識襲擊任何移動物體的表現，最初會四處遊蕩，不久即發生癡癲，十天之內便會死亡。

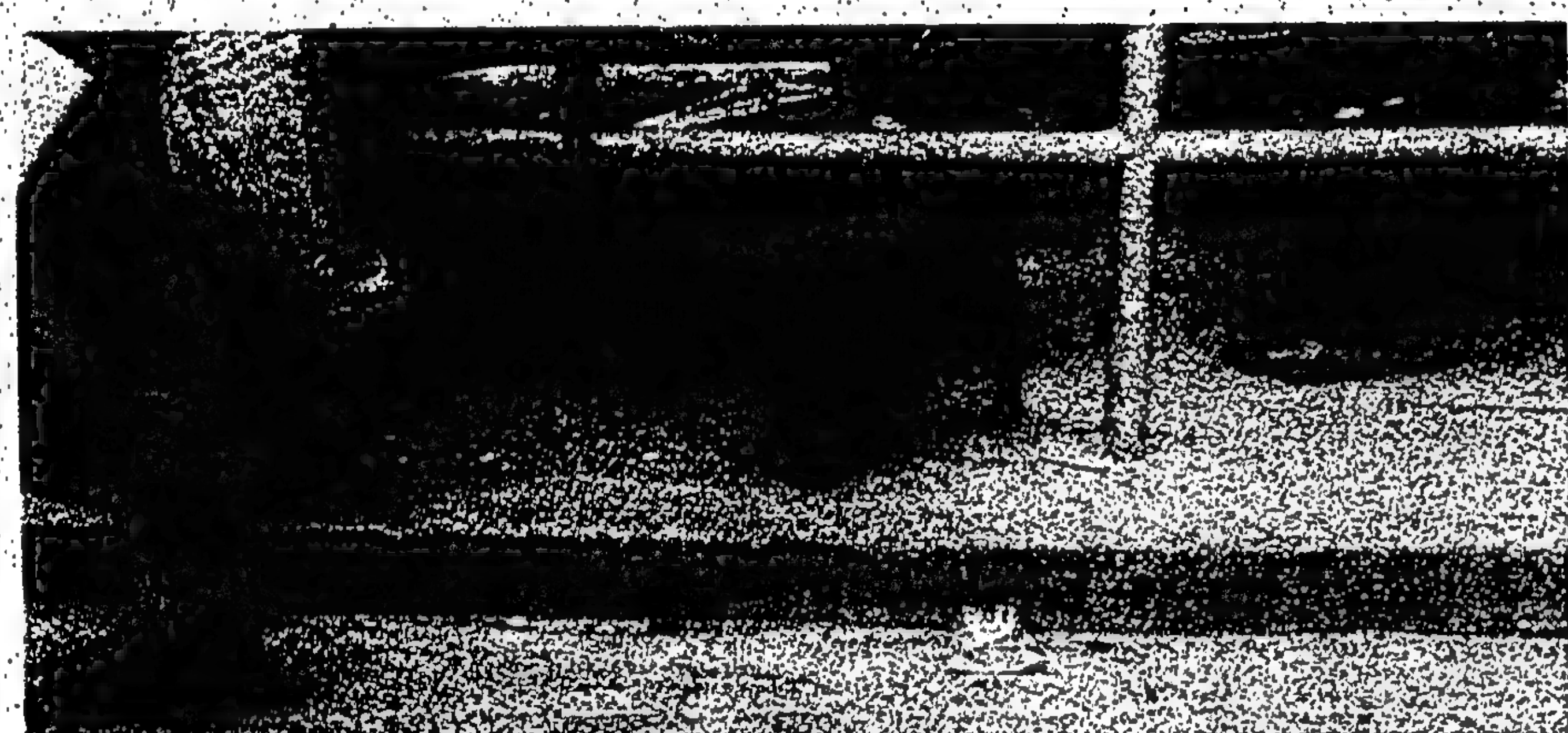
○癡癲期——患犬行動呆滯，喉部及頸部呈癱瘓狀態，不能發聲，且通常分泌大量唾液，癡癲漸次蔓延全身，數小時內，便即死亡。既然瘋狗症是如此可怕，究竟甚麼方法可以儘量減低此症發生的可能性？



AM 5873

港府漁農處人員，在過去一年多，幾經辛勞下，已把令人可怕的「瘋狗症」，加以遏止。這對香港市民，增加安全感。

一個時期，漁農處的捉狗人員，曾奉命四出捕捉流浪街頭狗隻，不管市區也好，新界鄉村也好，特別是新界邊境北方的鄉區，捕狗工作，最為積極，因在打鼓嶺、沙頭角等地帶，曾發現多宗瘋狗咬人致死的實例，所以上述地區，曾一度被列為「疫區」，而在若干傳說中，瘋狗症可能來自華界。



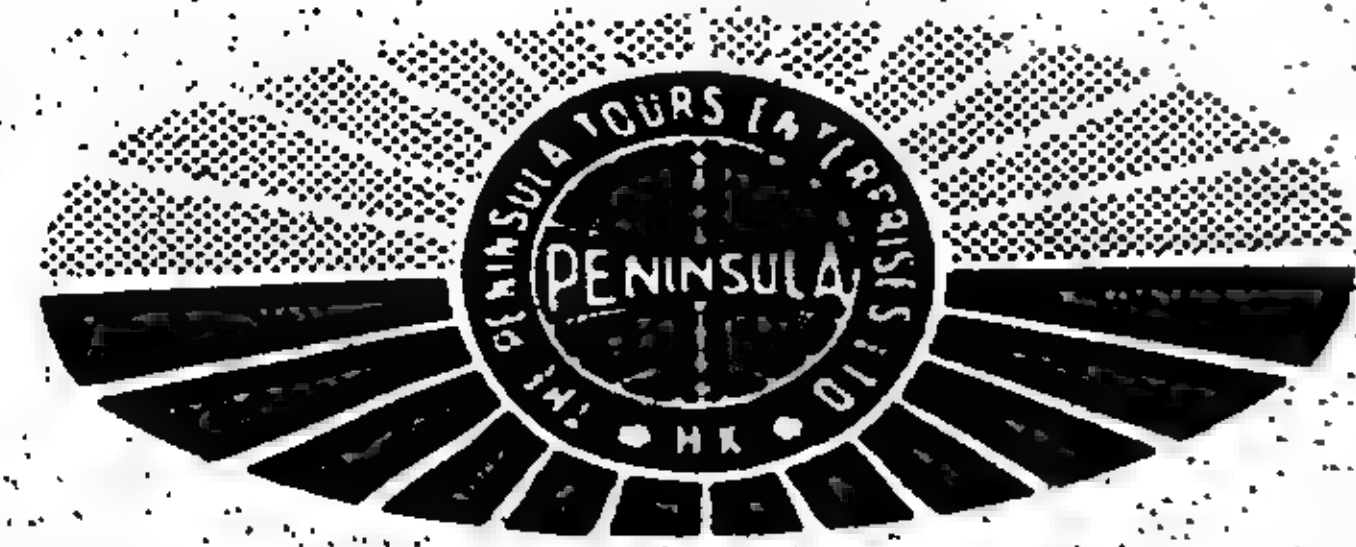
大家如果留心一下，在逛街時，有否在路上碰見流浪狗隻。縱或偶然看見一兩頭，該是養在附近人家的門口狗，或者是有人帶着的狗隻，出街

漁農處又表示：如有任何人士容許其狗隻在公眾地方流浪，或甚而任該狗隻咬傷人者，皆會被拘控的可能，最高懲罰為罰款五千元及入獄六個月。

在去年，便有四千多頭狗隻因咬人而遭捉去漁農處狗房接受觀察檢驗，幸而絕大部份的動物都是正常的。瘋狗症的潛伏期可長達六個月之久，故漁農處不厭求詳地勸喻所有養狗人士，按時把其愛犬送往該處屬下的注射站接受注射。

搖頭擺尾，善知人意，或長得活潑可愛的狗兒，常是人類的寵物，北京狗、銀狐、貴婦等名種，多是女性喜歡飼養，獵狗，不特有追蹤，嗅探及協助擒獲歹徒作用，且可負責巡邏，阻嚇為非作歹行動，為各國軍警多所飼養，可是，獵狗的食物相當大，每天可吃一磅半牛肉，一磅半餅乾和充足的飲料，體積較小的各種狗，則打扮與修飾毛絮，亦花費很大，因此，這些愛犬寵物，應注重衛生和上述的防疫步驟。





# 半島

規模最大，旅程遍佈世界，質素最高，採用高級航機及大酒店  
關心團員旅途舒適，服務確實與別不同

## 日本韓國團

★ 八大旅程遍遊全日本韓國 ★

- ① 東京迪士尼樂園六天 \$3490
- ② 本州迪士尼樂園八天 \$4280
- ③ 九州迪士尼樂園八天 \$4680
- ④ 鹿兒島南北九州八天 \$4380
- ⑤ 北海道迪士尼樂園七天 \$4480
- ⑥ 韓國日本本州八天 \$4280
- ⑦ 韓國四天高級遊 \$2780
- ⑧ 全韓國七天高級遊 \$3880

以上日本本州迪士尼樂園各團，天天出發，日日有團  
日本九州及韓國日本團逢星期一、三、四、六日依時出發

★ 全港獨家參觀美卡度大型夜總會  
(世界三大夜總會之一)及遊覽日光、富士山野生動物園

十大優點，您一定要參加...

- ① 旅程最多，由四天至十天，十多種行程，任君選擇。
- ② 旅程由南至北，由北海道至本州，由鹿兒島至韓國再遊東京，或由關西至關東再遊韓國，各適其適。
- ③ 歷史悠久，經驗最豐富，由一九六八年開始舉辦日本旅行團，十多年來一直享譽日本旅遊界。
- ④ 信譽昭著，本公司榮獲日本鹿兒島九州等地方政府及各大高級酒店獎狀十數項，藉以表揚本公司對日本政府及有關機構推廣旅遊。
- ⑤ 本公司擁有二十多位留學日本之青年男女擔任導遊，對日本風土、語言方面，更加識途老馬。
- ⑥ 全程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賓豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- ⑦ 除自由活動外，包括全部膳宿，絕無另外加款之弊。
- ⑧ 全程以中菜為主，講究飲食。
- ⑨ 愛好採購時裝，參加東京迪士尼樂園為首選。
- ⑩ 本公司採用最受歡迎之日航，新航及汎美等各大航空公司，對旅客時間上極為適合，有意順道暢遊台北更方便。

(有經驗的旅遊人仕最信賴，旅客所付費用必物有所值)

## 台灣旅行團

★ 四大旅程遍遊台灣環島 ★

- ① 台北故宮六福村四天 \$1680
- ② 高雄花蓮日月潭七天 \$2300
- ③ 台灣環島花蓮團八天 \$2510
- ④ 全台灣阿里山團九天 \$2720

全程高級享受，遊遍寶島幽美風光，旅程由北至南環島一週，由留學台灣青年旅遊專家導遊，盡善盡美，天天出發，日日有團

## 泰馬星印尼

★ 八大旅程遍遊星馬泰印尼南洋全部名勝 ★

- ① 泰國高級豪華遊七天 \$2480
- ② 泰國清邁豪華遊七天 \$2980
- ③ 泰國新加坡聯遊六天 \$3580
- ④ 印尼新加坡聯遊七天 \$3980
- ⑤ 印尼椰加達萬隆六天 \$3580
- ⑥ 星馬超級豪華團七天 \$3480
- ⑦ 星加坡探親渡假七天 \$3480
- ⑧ 星馬泰超級豪華十天 \$4180

★ 泰國團天天出發，星馬、印尼及星馬泰國團逢星期一、三、六、日依時出發

(有經驗的旅遊人仕最信賴，旅客所付費用必物有所值)

# 高級遊覽團

## 半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951-0(十線)(自置物業)

香港德輔道中金城銀行大廈6樓全層 電話：5-249201-5(五線)5-256211-5(五線)

辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

## 澳紐旅行團

★ 四大旅程遍遊全澳洲紐西蘭 ★

- ① 澳洲九天豪華遊 \$7450
- ② 黃金海岸雪梨八天遊 \$8450
- ③ 澳洲雪梨墨爾本柏斯探親團八天遊 \$6450
- ④ 紐西蘭澳洲十二天超級豪華遊 \$11450

★ 以上各團逢星期三及星期六、日假期出發  
名額有限，隨時滿額，報名從速

## 歐洲旅行團

★ 四大旅程遍遊全歐洲 ★

- ① 歐洲十四天豪華遊 \$10450
- ② 歐洲十八天豪華遊 \$12450
- ③ 全歐洲廿五天豪華遊 \$16950
- ④ 倫敦巴黎七天豪華遊 \$7450

★ 以上各團逢星期三及星期六、日假期出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

(有經驗的旅遊人仕最信賴，旅客所付費用必物有所值)

## 美加旅行團

★ 六大旅程遍遊全美加 ★

- ① 檀香山羅省迪士尼樂園荷里活片場八天 \$7950
- ② 檀香山羅省拉斯維加斯三藩市十一天 \$11950
- ③ 美加西岸十四天 \$11450
- ④ 美加東岸十二天 \$14250
- ⑤ 全美國加拿大東西岸二十天 \$18750
- ⑥ 美國檀香山八天 \$7950

★ 以上西岸團及東岸團逢星期一、星期三及星期六、日依時出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

西岸團過遊：  
檀香山、羅省、拉斯維加斯、珍珠海、賭城、環球影城、迪士尼樂園、荷里活、賭城拉斯維加斯、大峽谷、三藩市、金門大橋、舊金山、溫哥華、士丹利公園、格士山、維多利亞、夏露花園等著名城名勝。

東岸團過遊：  
三藩市、邁亞美、奧蘭度、迪士尼世界、世界樂園、甘迺迪太空中心、華盛頓、大西洋城賭城、紐約、多倫多、溫哥華等著名城名勝。

十大優點，您一定要參加...

- ① 唯一行程檀香山住宿三晚。
- ② 唯一美洲行程全線乘搭汎美，免長途坐車。
- ③ 全港住宿最靚，請參閱左列。
- ④ 機票有效期一年。
- ⑤ 西岸團唯一行程在溫哥華住宿三晚。
- ⑥ 東岸團獨家遊覽全世界最著名之邁亞美及大西洋城賭城。
- ⑦ 遊覽迪士尼樂園，供應無限次數新票，晚上並欣賞大型煙花表演。
- ⑧ 回程可選擇由三藩市或溫哥華返港。
- ⑨ 全線直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賓豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- ⑩ 全線以中菜為主，講究飲食。

(有經驗的旅遊人仕最信賴，旅客所付費用必物有所值)



# 哀樂中年

「在我的生命旅途中，到一半的時候，我發覺我自己已處於一個黑暗的樹林裏，但途迷迭。很難告訴你那樹林，那野蠻的世界，那艱苦、那茂密的情況是個什麼樣子。一想到這情況，我又再不要而懷。」

這是舉世聞名的作家但丁在他所著的一地獄——中的一段話，描寫人到了中年的時候，那種悲哀的心境。

兒童與老人問題常被談論。對於兒童，有兒童節，更有國際兒童年。對於老人，有敬老運動，今年是聯合國國際老人年。可是，對於中年人，則似乎沒有一「中年人節」之類的運動。

最近，在紐約的一個健康中心，美國社會工作部副主任比麗娟小姐，對一羣中年男女說：「對於許多人來說，中年的經歷是一件幾乎無法說得出的事。中年問題罕有之討論。可是，對於已踏入中年的人，必須有個場所讓他們來討論中年的問題。中年人是被人們忽視的一羣。」

個討論會稱為「生命的中年」，公開歡迎有興趣的人士參加。參加這個討論的中年人，聽專家討論中年的問題，然後他們談自己的感受。他們帶著笑聲和眼淚，娓娓動人地訴說他們到了中年的情況和感受。

通過這個討論會，可以見到中年人的問題着實不少。人們日益察覺到中年人的不尋常精神緊張，這已開始影響到醫生、社會工作者和心理專家對中年問題所持的態度。

一個人到了什麼年紀才算是中年？

一些文學作品所提到的中年，是指四十五歲，有些則說是四十歲至五十五歲。根據美國人口調查資料，年齡在四十五歲至六十四歲的美國人，有四千四百五十萬。年齡在四十歲至五十五歲的有三千七百一十七萬。

比麗娟說：「中年的年齡沒有一個硬性的規定，要由自己來決定。這要由你年紀、你的心理狀態和你對事物的看法來決定。但如果你面臨的問題是中年的問題，那麼你已經是一個中年人了。」

不論你的年紀是多少。

在最近幾年間，有不少專家探討中年問題。美國塔夫脫大學醫學院教授卡菲說：「中年是一個兩面派，當我們回顧過去的成就時，我們見到擺在我們眼前的時光不多。這是中年的許多自相矛盾的怪事之一。中年人的怪事是他們見到自己的兒女在長大中，同時見到父母已是風燭殘年，他們似乎還未發覺自己開始老了。」

卡菲說：「中年應該是人們檢討他們在廿多歲至卅多歲時所抱的豪情壯志是否得到實現或失敗的時候。」

卡菲說：「雖然中年可能是成就和滿足反映的一個時候，這亦是跟緊張、抑鬱或疾病進行許多鬥爭的時候。你可能感受到痛苦，覺得自己是一個失敗者，或者你願望這個世界是一個讓你自己的兒女活得更美好的地方。」

老是的自然的方，每一個人都會老去的，非人力所能夠挽回的。人到中年，應該傾其自然，保持樂觀和豁達的心，這樣就可以保持健康，減少疾病的發生，中年問題，就不會成為大問題。

（長方）

**軟話欲使音好聽有辦法**

如果你想更客觀地分析你的說話聲音，可以用一架錄音機把聲音錄下來，然後再播出來聽，不要企圖說得特別動聽，否則便不負責。

你的聲音是怎樣的？是否柔軟動聽？或者粗糙急速？又或者鼻音太重，好像患了大傷風似的？抑或是活潑的，孩子氣的，聲太大，聲調太高，速度太快？

然後，再錄下與別人談話時的聲音，看是否能表達出你當時的情感，語氣是否太單調，或過於拘謹。

一旦認為對自己的聲音不滿意，可以找尋方法改善，因為每個人都不能忍受自己的聲音，我們潛意識地能夠改變聲音來適應不同的環境。例如對愛人說話，對受驚的小孩安慰，對顧客推銷貨品或面試尋工作，或對憎恨的人說話等等，都有不同的聲音出現。因此，如果刻意去控制自己的聲音，便會有不同的效果出現。

這裏提供了一些最普遍的問題，並改善方法——

●鼻音太重或帶嘶聲 這是因為說話時鼻孔吸氣所致。要聲音清晰明亮，口部和喉部必須完全開放。在說話時，假想醫生正壓着你的舌頭檢查喉部，然後再用舌頭頂着上顎說話，便會聽出其分別之後。因此，要有清晰的聲音，喉部和口部必須完全開放。

●尖銳刺耳或粗糙這種聲音通常是由於心情太緊張或習慣性喉部肌肉緊縮所致。因此，在說話時要注意將喉部肌肉放鬆，並且保持喉部的空氣流通暢通。

●孩子氣 這是高帶韓式的聲音，

同樣是由於心情緊張或肌肉緊縮所致。當你放鬆喉部，喉嚨，兩頰，讓說話的聲音自喉的深處發出，便會得出較洪亮、圓渾和成熟的聲音。

●聲音含糊或聲浪太大 這種缺點通常反映出個人的自我形象。聲音含糊的人，時常害怕自己所說的東西不被重視，或不被理解，或者不值得一提。習慣大聲說話的人，希望以大聲和挑釁的語氣來掩飾內心的疑慮。

別人的反應可助你知道自己的聲音是否過大或過小。記着，在不適當的時候，不要大聲說話。

●速度太快 一個人在神經緊張或腦筋動得太快時，使聽的人來不及捕捉其意思，而且在說話時，少不免因為太快而發音含糊，於是更難使對方明白。因此，不論是情緒緊張或是習慣性的，說話時都要刻意的使速度慢下來，並注意呼吸，使每一個字的發音都清晰可聞。

●聲調低悶 說話時聲調沒有高低，會產生單調的感覺。所以說話時讓聲調作用自然的高低變化，聽起來會更吸引和更能表達你的意思。

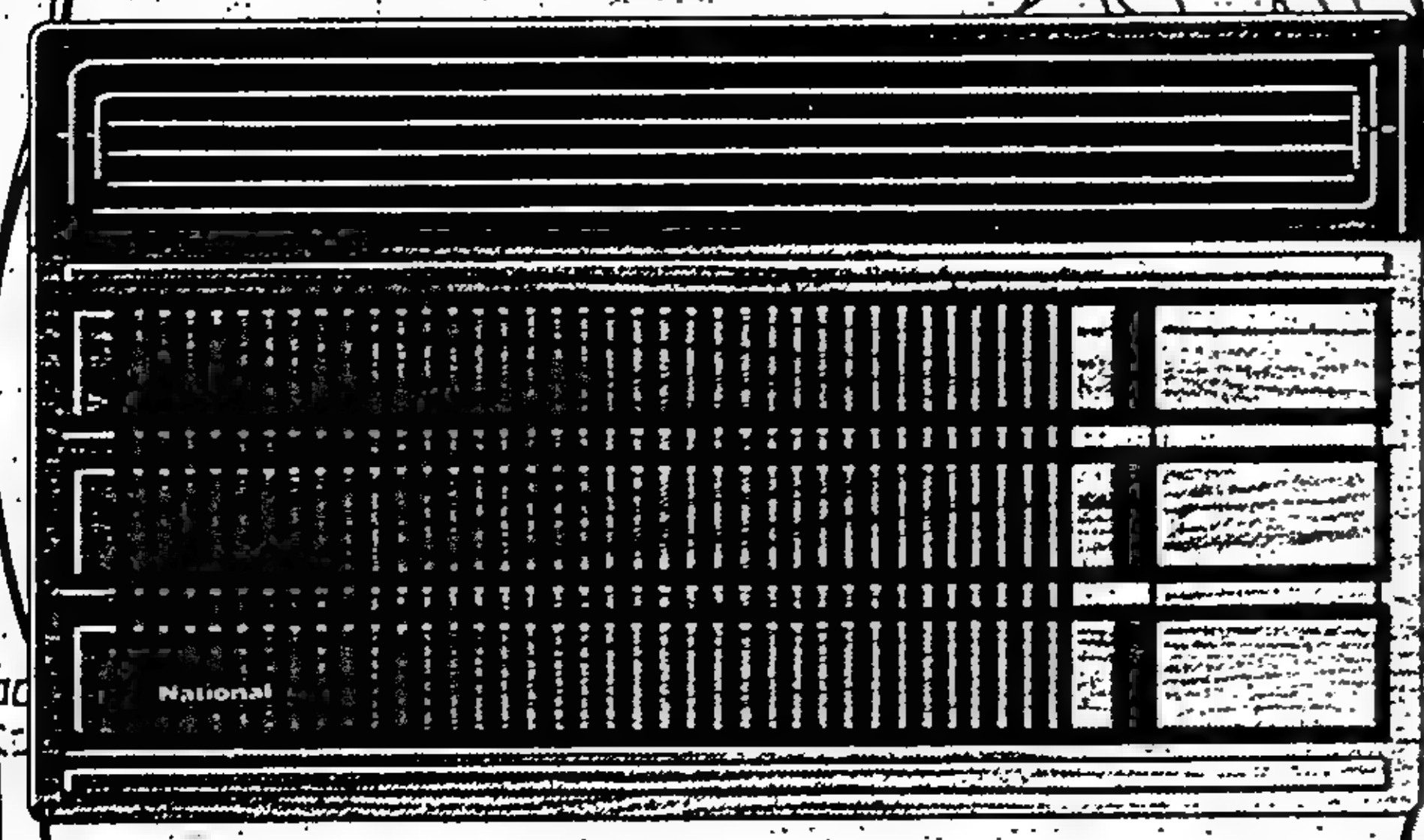
●重複語句 很多人說話時愛重複某些感歎詞或口頭禪，使聲音感到煩悶。倘若別人有這種習慣，你也會不勝其煩。嘗試多點注意自己說話，在需要時，可緩慢說話的速度，你便會聽出自己是是否有這種習慣。想要改善，在說話時刻意不用這些詞句，漸漸的便可以完全戒掉了。

沙啞的聲音，可能是由於喉嚨痛或傷風，或聲帶上長了息肉或小瘤所致。這些現象有時會因為聲帶發炎或受到感染而引起，應讓聲帶多些休息。除此之外，長時間的喊叫，或談話太久，都會令聲音沙啞，祇要休息一下便可解決，但倘若沙啞持續數星期，便要趕快去看醫生。

假如你對自己的聲音不滿意，可以以花點時間與精力，好好地改善一下，使之能夠表現出你可愛的性格。

（章童）

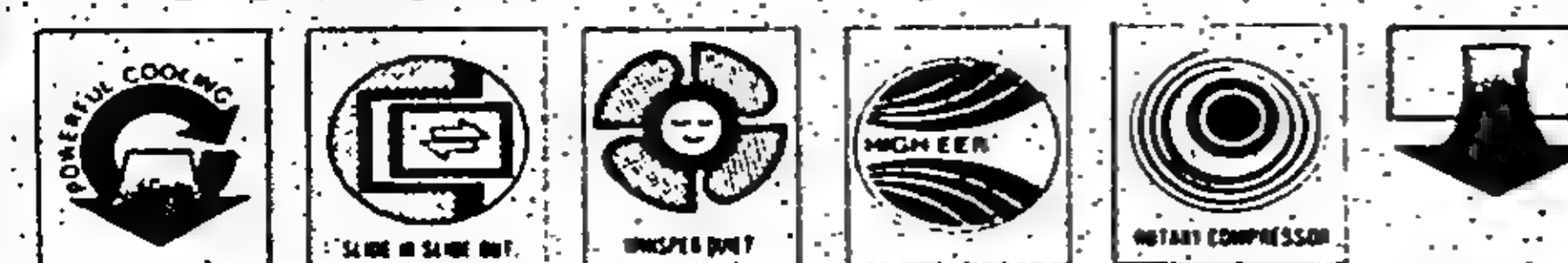
# National



## 樂聲牌 窗口式冷氣機

CW-75E 3/4匹冷量7,000BTU

- 先進旋轉式壓縮器
- 高能量效率(E.E.R.)
- 尖端隔音裝置
- 機身體積：闊21 1/2"(540mm)x高14 1/2"(360mm)x深20 1/2"(515mm)
- 12小時時間製
- 集成電路(IC)恆溫器
- 獨特槽溝型銅管及散熱片
- 四向TOPCOOL噴射式強勁冷氣



樂聲牌冷氣機，備有各種不同規格，適合任何居室環境所需，提供強勁冷氣，帶來清爽涼快好享受！

# 樂聲牌

總代理：信興電器貿易有限公司  
垂詢請電3-7217722第三營業部

- 服務中心：葵涌貨櫃碼頭路51-53號安順工業中心七樓。電話：0-281771
- 分站：
- 香港中環德輔道中71號永安集團大廈(聯邦大廈)1401室。電話：5-268873
  - 九龍彌敦道625號麗新大廈十樓。電話：3-325961
  - 九龍北帝山二號。電話：3-7130434
  - 廣州人民南路111號地下。電話：89398
  - 澳門德輔道中八號地下。電話：86886
- 陳列室：
- 九龍尖沙咀東座道67號半島中心九樓。電話：3-7217722
  - 九龍彌敦道625號麗新大廈二樓。電話：3-323723
  - 香港中環德輔道中71號永安集團大廈(聯邦大廈)1401室。電話：5-256161
  - 荃灣陳列中心：荃灣沙咀道321號。電話：0-423346





之有世舉邊街在食

## 馬尼拉、波士頓、其及他



食在街邊，其果有失斯文乎？曰：非也！在街邊吃東西，自有其獨特風味，而不可求諸裝修華貴的酒樓者。兩者雖然殊途同歸，滿足心腹之慾，然方式各有不同，若論排場，當然要衣裝楚楚上酒樓去，假如無拘無束享受個痛快，則不如「擺路餐」為妙。在下看來，兩者之間，並無任何衝突，共存共榮，乃必然之理。

港九大牌檔年來發展蓬勃，有目共睹，然仍未足於星加坡比擬，蓋星洲街頭食肆，獲政府支持並加以指導，被列為旅遊人仕節目之一，遊星男女，能一嘗者皆之，要不然就站在旁邊欣賞一會，也感到滿足。星加坡如是，馬來亦隨之。特點由於各檔雖食物不同，但能以充份合作，互相照顧的態度謀生，賓至如歸，未始無因。

後來由於城市發展，不復見了。取而代之，是室內的大牌檔，與食堂無異，地方頗見寬敞，中間是多列卡座，四週為食物店舖，種類不少，吃什麼適從便，這裡不設侍應，買過食物，回頭找個地方坐下吃便行，錢已先付，無須再度算賬。

不露天的大牌檔，風味總不及露天，然吃來亦較酒家為寫意。在美國購物中心，新型的其中必有大牌檔般食堂，美國人崇尚自由，吃也要吃得自由自主，更要講求民主，與友共叙，既各付其賬，又何不各食其所好呢。大牌檔的優點，除不必多付小賬外，更可以各適其適，你吃你的牛排，我吃我的叉燒飽，對了，美國各地食堂，必有一檔中國食品，賣蝦餃燒賣者有之，碟頭飯亦不少。

好比波士頓的食堂，就有一檔專賣碟頭飯的，光顧者猶以當地人最多。波士頓是最先吸收歐洲文化的城市，是以它的食堂也頗為獨特，據說是由於一位青年設計師的靈感，把三座分隔的空置貨倉分別改為食堂，居中

者最熱鬧，也最平民化，貨倉中間留下通道，正中設有企位，亦即是用作主食的，通道兩旁，食檔並列，但每種食品只限一檔，由是包羅萬有，謂曰國際，當之無愧。

海味酒吧未足為奇，美式蒸鍋熱狗，我就在這裡初次嘗到，還有希臘的串燒和餅，比利時雪糕，亦有小型餐館，消費略高，要高一兩點享受嗎，外間有露天餐廳，作風一如巴黎，更有大餐廳，不是在二樓，便是在地窖裡。

我還是把東西買在手，走到外面花槽坐下，讓陽光照耀下來吃的居多，人太多了，一屁股坐在地上吃的出奇，美國人是從來不拘小節的。這地方還有個好處，由於貨倉三座，地方寬敞，除食肆外，附設商場，有若利源東西街，自然增長了吸引力啊！英國人，吃晚飯就靠小餐館，也要穿得齊整，結領帶蓋外衣，是以吃大牌檔絕少，露天咖啡座或有之，亦

不過在餐室門外，行人路上多擺一椅兩椅，生意清淡得開，可是，轉看對岸的法國就截然不同了。

法國人談享受，在寬闊的行人路上，餐廳多擺幾副椅椅出來，一點不稀奇，尋且上加蓬蓋，冬天再上玻璃屏以禦風雪，看來是永久性的，一點不錯。我曾光顧不少，除迫不得已外，就不會走進屋裡，寧可擠迫一點，也坐在外面，和其他法國人一樣，邊吃，邊看來往行人，樂在其中矣。

羅馬有幾間大酒店的餐廳都是如此，入夜後，甚至連卡位也擺到行人路上來，蓋小蓬帳，由制服整齊的侍者照料，路面不闊，座位兩排，路人在身邊過，也處之泰然，由此可知，露天吃東西，自有其享受之道。羅馬如此，威尼斯尤甚，索性把整個音樂台搬到廣場外，裡面餐廳棄而不用，好一個露天音樂晚會，月色皎潔之夜，我竟樂而忘返了。

(魯義)

## 歐洲旅行社



由各大航空公司鼎力贊助，獨家主辦，高級豪華歐洲團

世界七大奇景豪華遊16天 \$11980

暢遊：印度(孟買、新德里、泰姬陵)，埃及(開羅、樂蜀、阿斯旺)，希臘(雅典)，土耳其(伊斯坦堡)，葡萄牙(里斯本)，西班牙(馬德里、杜羅多、Escorial皇宮)

蘇聯、東歐、北歐豪華團17天 \$22980

遍遊：蘇聯(莫斯科、列寧格勒)，匈牙利(布達佩斯)，芬蘭(赫爾辛基)，瑞典(斯德哥爾摩)，挪威(奧斯陸)，丹麥(哥本哈根)，西德(西柏林、漢堡)，東德(東柏林)

中南歐七國十大城市17天 \$11980起

粵語講解，包足三餐，內容充實，增添天鵝堡、威尼斯道濟皇宮、凡爾賽宮、羅浮宮、英皇珠寶。

菲航歐洲假期

歐洲精選假期10天 \$7990起

歐洲博覽豪華遊15天 \$10980起

代售各地機票、酒店、簽證服務、歡迎查詢。

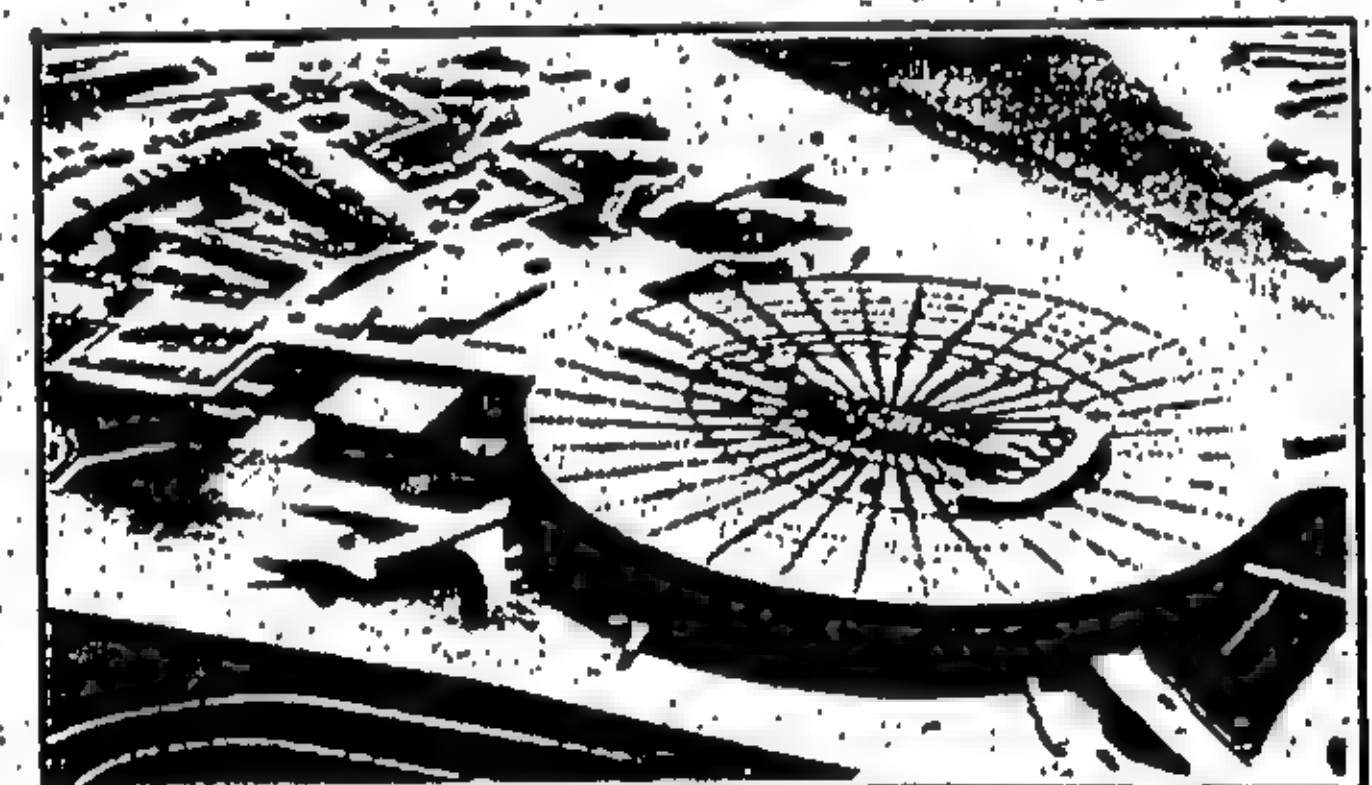
中環德輔道中40-42號通明大廈803室5-213621

# 前往紐約 班次之密，唯我汎美。

## 汎美班機時間 最能配合 你的行程。

汎美是唯一的航空公司，每日特備兩班客機飛往紐約。一班經三藩市，一班經東京，可供選擇。無論閣下準備何日出發，汎美在航綫及班機時間等方面，都最能滿足你的要求。

汎美在甘迺迪機場  
自設寰宇空運站。



閣下在抵達紐約甘迺迪機場，即處身汎美自設之寰宇空運站(WORLDPORT)，報關及入境辦事處等一應俱全。搭客在空運站可轉乘汎美國內班機，前往美國各大城市。汎美寰宇空運站內更設有銀行、商店、免稅店、餐廳、休息室、髮型屋等。汎美侍奉，陸上空中，無微不至！



汎美搭客可獲一流酒店  
特惠優待。

汎美與紐約十大酒店達成住宿安排，閣下實為汎美乘客，自可選擇其一住宿，享受特惠收費。



甘迺迪機場免費直昇機服務。  
乘搭汎美頭等及特等之搭客，可免費乘搭直昇機，來往紐約甘迺迪機場及第60街東河區，避過擠塞之路面交通，全程祇需八分鐘。

請即向各大旅行社或  
汎美訂位部(電話：5-231111)接洽。

汎美訂位部：香港中環皇后大道  
九龍美沙咀東區帝國中心

### 汎美紐約班機時間表

離港時間	經東 京	飛抵紐約時間
每日下午1:00		下午5:40
每日下午1:45	經三藩市	下午7:05

### 紐約汎美寰宇空運站 美國城市直接轉機時間表

目的地	離開紐約	抵達時間
波士頓	下午 8:45	下午 9:49
赫爾特/春田	下午 10:10	下午 10:55
費城	下午 8:25	下午 9:21
匹茨堡	下午 9:10	下午 10:45
華盛頓	下午 8:25	下午 9:36
西雅圖	下午 10:00	下午 10:55
由提卡	下午 10:00	下午 11:30
羅契斯特	下午 10:15	下午 11:10
水牛城	下午 10:15	下午 11:50

飛機時間及票價如有更改，恕不另行通知。

## 汎美.經驗唯我獨尊,享受捨我其誰!

Incorporated with limited liability in U.S.A.

NY-B-1-83-1



# 印度的不辣菜式

章心

大多數香港人的口味，仍以中菜為主。廣東人重粵菜，潮州人重潮菜，其它外省人則各選本籍的菜館如京、川、滬菜等等。

但是隨着時代浪潮衝擊，人們的口味變得活潑些，願意不時換換口味，請看市面上售外國菜的館子紛紛出現便知分曉。

外國菜中，印度咖喱早已深入香港食客們的印象裏，是換口味的對象之一。

其實，印度菜並非辣咖哩獨沽一味，不辣菜，亦有不少花樣，葷素兼備，頗為可口。

印度菜亦如中國菜有南方菜和北方菜之分。印度南方氣候較炎熱而且

潮濕，人們的口味便較為濃烈辛辣。北方菜式則所用香料及辣味較清淡。印度菜有不大肥膩的優點，吃得飽飽的也不覺得膩。

且把售印度南方菜式的「爵樂印度餐廳」部份不辣菜式介紹一下。

本人嘗過的計有：素角、串燒羊肉卷、燒魚塊、燒大蝦、燒烤雞、燒羊腿、奶油茄汁燒雞、免治羊肉青豆、菠菜、芝士、微辣扁豆、紅花菜飯、青沙律、蔥油餅，以及甜品蜜汁圓球、炸糖環、印度雪糕等。

「串燒羊肉卷」是把已調味之免治羊肉攤成巴掌大的薄餅樣子，捲在比大姆指稍粗的長鐵枝上，一枝長鐵枝可一起捲上數塊，然後插入火爐內

燒烤熟。然後退卸出來即成雞蛋卷般的長條，香口美味。

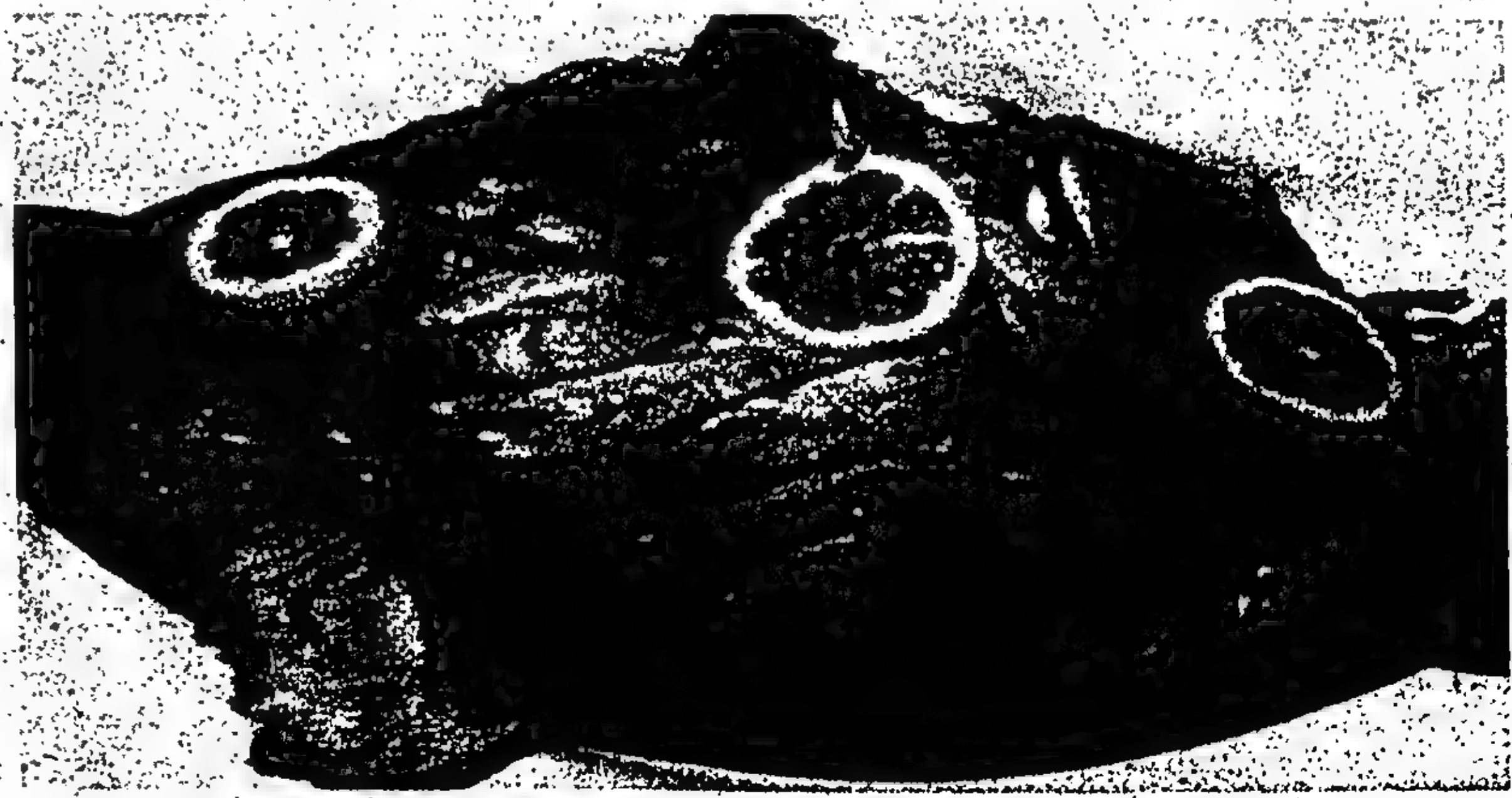
「燒烤大蝦」及「燒烤雞」用「丁多里」的製法。是把調味後之蝦肉和雞塊分別穿在長鐵枝中，插入火爐燒烤。並在雞身上加上淺紅色。

此「丁多里」式燒烤法，印度南、北菜都有，可說是具代表性的名菜。

享用不辣印度菜，以調味小品「辣薄荷」和「辣味醃芒果」配食最好味道。

印度式甜品似太甜了，奶味亦較重。

「紅花菜飯」印度米纖長，爽而不硬，軟而不黏。該是飯中精品。好得很！



## 要救心·用「救心」！

悠長歷史為憑証·龐大銷量足說明

「救心」自一九一三年面世，至今已有七十年歷史，為無數患有心病的人解除苦困，恢復了身心健康。這七十年來，在市場激烈競爭下，銷量仍能不斷增長，為現今全日本最暢銷的強心藥，每100個購用心藥的人起碼75人選購「救心」。這足以說明其獨特療效及其積極研究，不斷改良的結果。

### 救心 三大主要作用：

- 驅除心肌疲勞，保持血壓平均。
- 促進新陳代謝，使血液循環旺盛，安心定神。
- 擴大冠狀動脈，令營養直達心臟。

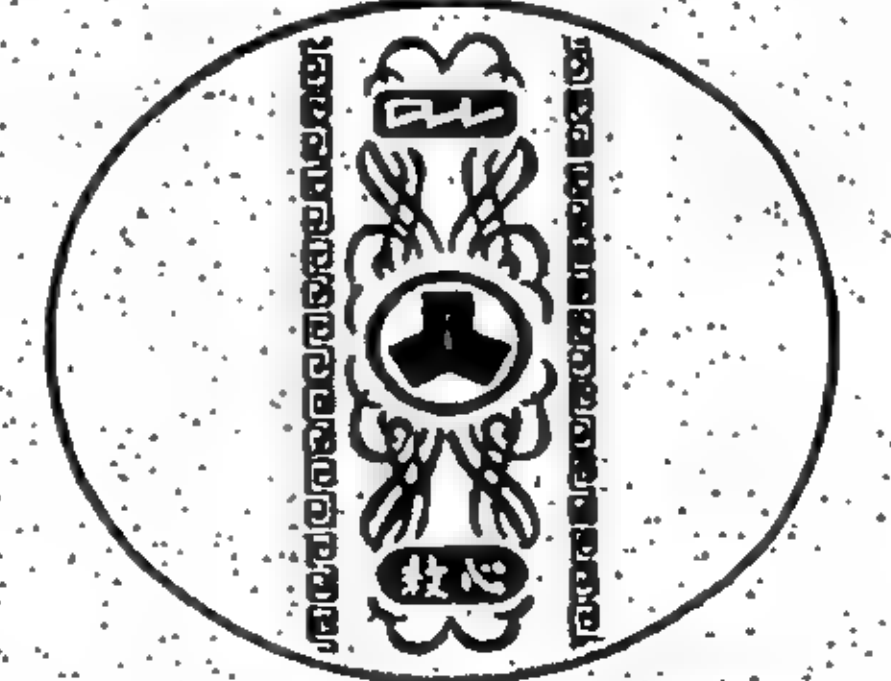
### 主治：

- 心跳氣促

### 買救心 要認明

救心 最新防偽封條

遇熱藍色變紅色



救心最新防偽封條，設計獨特，遇熱或用手指（體溫）緊按其表面，藍色即會轉變為紅色，冷卻後又回復原來之藍色。



日本救心製藥株式會社出品  
總代理：民興藥房（香港）有限公司  
香港皇后大道中213號民興大廈 電話：5-443013



## 女妓當也后影像金 鮮新貪為只菲莉莎



以「諾瑪蕾」一片在奧斯卡中得獎的莎莉菲，不但喜歡刺激，更喜歡新鮮。在「諾瑪蕾」中，她演一位熱心為工人爭取權益的積極分子，在與保羅紐曼合演的「疑犯」中，她演一個功利的記者；在「茜貝兒」一片中，她扮演一個精神分裂的少女；在與畢雷諾士合演的「時辰就到」中，她演一個胡塗的情婦。在她的新片「天涯路」中，她演一個落泊的妓女。

她演了多部片，却每次都演不同的角色，而且全無相似之處。難得的，是，她揣摩角色心態確有一套辦法，演來都頭頭是道，十分稱職，看來有真貨。她演妓女的「天涯路」演得如何，因未看過，不便胡猜。但從他處上映過該片地方的報刊報道，多認為她的內心戲又跨進一步，更有深度，該片實座紀錄甚佳，可見其吸引力甚強。因此，相信她的演出，不會叫人失望。

與莎莉菲一起在「天涯路」合作的有湯美李鍾斯、亨利曼仙奴，導演是「牧野吳雄」、「諾瑪蕾」的導演馬田列特。湯美李鍾斯的得意之作是「春風得意上雲霄」，亨利曼仙奴則是「烏龍幫辦」搞音樂的。（略嘉）



## 新立體「奪寶龍虎榜」 動作多對白少效果佳

在本屆洛杉磯國際影展中，展出一部全動感的新立體電影「奪寶龍虎榜」，由於立體效果好，哄動了洛杉磯。

過去，香港亦上映過多部立體電影，可惜由於科技不如今天，都未能令觀眾滿意，以致提起立體片，觀眾便更有戒心。這部新立體電影「奪寶龍虎榜」上映之後，將會使觀眾改觀。

「奪寶龍虎榜」的特點之一，是動作多而對白少，開始時，男主角唐歷安東尼先出場，只有他一個人進入藏寶處，遇到狗、蛇、巨鳥、火球、利箭、地陷、塌塌等一連串機關式的襲擊與危險，看得叫人心驚，特別是那



些利箭、火球迎面襲擊，更為刺激，足有十分鐘以上緊張刺激的驚險鏡頭，都無一句對話，在其他影片中是少見的。

故事發展下去，人物漸多，驚險怪誕更甚，但對話依然不多。「嚇人」的效果甚為成功。

與唐歷安東尼合演的有積昆達路、法蘭斯路賓，女主角是安妮奧碧露。導演是法蘭波狄。

該片動用了法國飛魚設計組、北美洲特技組、荷李活皇牌特技組三個特技組和特技器材：三百六十度旋轉立體攝影系統、三度空間投影系統。效果佳，與此有關。（略嘉）



# 五洲琴行 獨家首創鋼琴分期免息

獨家代理 TREBEL

彈琴彈德寶 勝在音色好  
演奏用德寶 勝在水準高

- 租琴可作儲蓄計
- 在五洲琴行買琴最抵
- 搬運費免
- 按金免 ● 調音免

TREBEL 鋼琴暢銷全球

TREBEL 鋼琴向以音質上乘、線條優美著稱，暢銷歐美、澳洲、日本、香港、菲律賓、台灣等地，曾先後七度獲得國家性的鋼琴音色及設計獎項。

TREBEL 共設八種款色，經專家精心設計，古典化及現代化式樣俱備。五洲琴行除獨家代理 TREBEL 外，更直接入口各國名琴，貨色齊備，有數十部鋼琴可供選擇，由三千餘元至二萬餘元，可分期付款免首期，月供百餘。獨家首創，鋼琴分期免息，歡迎舊換新，搬琴及調音服務亦兼效勞。特聘專師教授鋼琴，樂理班，歷年參加皇家音樂試取優良者衆。歡迎光臨或電詢。



總經理：趙崇烈先生  
音樂顧問：徐金發先生

附註：本行總代理 TREBEL O.M.B. 「一人樂隊」，乃本世紀之首創。O.M.B. 揉合了先進電子琴的優點，兼且擁有傳統鋼琴之優美特質，故音色雄渾，彈奏迴響往復，控制自如，其效果確實能媲美整隊管弦樂團。

**五洲琴行**

總行：中環奧卑利街21-27號新陸大廈地下 電話：5-213561 (3線)  
香港仔中心南寧街13-23號地下 電話：5-559331 (2線)  
西環薄扶林道64-68號廣輝大廈地下 電話：5-488138 (3線)  
總經理：星是音樂天地有限公司 (沙田第一城銀禧商場114號)  
華都琴行 (華都花園一樓商場29號)  
至聲琴行 (紫地坊32號A地下)



歌影畫



馬麗娜是一位面孔漂亮，身裁健美，行動矯捷，性格直率爽朗的年輕姑娘。

對香港觀眾來說，她是十分陌生的姑娘。她生長於我國邊區，自小就習慣大漠生活，養成直率爽朗，一如男兒的性格。

她是一位蒙古族的少女。由於她的種族習慣，她很小就學會了騎馬，與馬交成了朋友。假如你有機會見到她，問她怕不怕馬，她一定會張大明亮的眼睛看你，帶著詫異的神色反問你：「怕馬？馬有什麼可怕！」

她這回答是很自然的，所有蒙古姑娘都會這樣答。

她們感到奇怪的是你怎會有這個想法，怎會這樣問。

馬麗娜也這樣。她四歲開始已經可以獨自騎馬在草原走動了，雖然當時她騎的只是她可愛的馬兒小花馬，十分馴良，十分友善。但到底是馬，之後，年紀漸大，騎術日精，騎的馬也多，連野馬也可以騎了。

據她的一個朋友許斌說，馬麗娜不但精於騎術，亦精於武術。她十歲開始練武，刀槍劍戟都練得很好，曾在武術比賽中受到讚賞，加以她年青貌美，很快便被百靈電影公司看中，選她為「雲崗游俠」女主角。許斌為第二女主角。

雲崗石窟是我國珍貴文化遺產之一，雲崗的石像，數以千計，有的高以丈計，重以噸計；有的高以寸計，重以兩計；但不論佛像大小，都神態各異，栩栩如生，從佛像中，可以想見當時手工之精妙。

中國歷史數千年，文化遺產甚豐，雲崗石窟只是其中之一，此外如龍門石窟，敦煌壁畫等，都是舉世知名，享譽全球的。但是樹大招風，外國人固多羨慕中國的文化遺產，亦有部份外國人對中國的珍貴遺產起盜心，要據為己有。於是，有某些外國人便利用中國內部分裂的機會，勾結某些唯利是圖的不肖漢人，加以利誘，使之合作盜竊國寶出售外人。

「雲崗游俠」的故事就是敘述中外不肖份子勾結盜竊雲崗石像，被雲崗游俠發覺了，率眾加以阻止，結果展開連場惡戰的故事。馬麗娜則是該故事中的女主角。



以能套得野馬使之馴服者為合格。野馬難馴，非有胆力又精於騎術，善於智謀者決難成功，而具備有這幾種條件的青年人，自然是個有用之人，得他為婿，可以滿意了。

馬麗娜就選中了這樣一個人，可惜這個人是漢人，而且他不識蒙古風俗，他是被別人捉弄，出自好意，抱着助人馴服野馬的心情去參加套馬的結果弄出誤會，鬧了不少笑話。

馬麗娜對這青年是有好感的，但當她知道他是受人捉弄，便對他說道：「明白，此事作罷，不必記恨了。她自己亦打算將這件事丟開作數。可是另一件事她却無法丟開，那是她的兩個族人，受僱為人暗殺，說明向西邊走的，他却被人殺了，屍體則在東面。她覺得有可疑，非追查個水落石出不可。

雲崗游俠凌雲追查佛像被盜的事，馬麗娜追查族人被殺的事，各查各的，本是風馬牛不相關的兩件事，可是追查的起點雖然不同，結果都是一樣，追查到了雲崗石窟，而且發現了盜佛像的人，於是，這一男一女相逢了，並且，女的為替族人報仇，男的為阻國寶被盜，目標都是盜寶之人，這便使他們合作起來，共同對付盜寶者。

盜寶者請有保鏢、武功高強，手衆多，凌雲與馬麗娜兩個無論如何不是他們對手，為了達到目的，只好找幫手。

馬麗娜把她的的好朋友許斌等族找來，正好凌雲以寡敵衆，漸感不支的時候，盜寶者眼見大功告成，却又橫生支節，當然不甘，雙方展開一場惡戰在所難免。

馬麗娜愈戰愈勇，連殲惡敵，雙方死傷漸多，部份盜寶者，特別是那些洋人，已經偷偷地押了拖車先走了。這定合乎歷史事實的，一部份佛像確實是給洋人盜走了，看戲的觀眾看到這裡可能很激動，但事實如此，不必掩飾。



# WALKMAN F15

## 播帶或收音 都係咁稱



現正在銅鑼灣  
松坂屋百貨公司  
示範

WM-F15



新力牌Walkman再顯聲威，推出全新  
WM-F15播帶收音兩用Walkman。杜比噪音  
抑制系統，令重播音樂清晰傳真。FM/AM收音，  
清脆玲瓏。俊秀機身，攜帶方便，事事稱心。

新力牌  
SONY

總代理：福原電業有限公司

電話：5-450492

總經銷：中原電器行有限公司

香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188  
中環太子行105號店 電話：5-241802  
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311  
(旺角店營業至晚上九時半，星期日休息)  
傳真：5-632231、3-642276

### 每週星座

<p><b>♈ 白羊座</b> 三月廿一日至四月二十日</p> <p>這週將會很忙，你不會有太多時間閒談或參加社交活動。自信心十足，想受順利，對房地產的買賣方面要特別小心。工作愉快，若有訪客，現在應決定怎樣招呼他們。有增加入息的機會，訂好假期的消遣計劃。</p>	<p><b>♉ 雙魚座</b> 二月十九日至三月二十日</p> <p>這週將會很忙，你不會有太多時間閒談或參加社交活動。自信心十足，想受順利，對房地產的買賣方面要特別小心。工作愉快，若有訪客，現在應決定怎樣招呼他們。有增加入息的機會，訂好假期的消遣計劃。</p>	<p><b>♊ 水瓶座</b> 一月二十日至二月十八日</p> <p>不要隨便批評別人，會在研究他人予你的印象和影響，觀念或會改變。有升職機會，可以在這週內聯絡有權威的人仕。工作忙碌，可能會覺倦，但清楚知道時間無多，挺起胸膛去完成任務吧。與戀人誤會消除。</p>	<p><b>♋ 山羊座</b> 十月廿一日至十一月十九日</p> <p>不要隨便批評別人，會在研究他人予你的印象和影響，觀念或會改變。有升職機會，可以在這週內聯絡有權威的人仕。工作忙碌，可能會覺倦，但清楚知道時間無多，挺起胸膛去完成任務吧。與戀人誤會消除。</p>
<p><b>♌ 獅子座</b> 七月廿一日至八月廿一日</p> <p>家中瑣事花去不少時間，但會很快等待日子到來，到時你會覺得有奇蹟出現。精神不振，要爭取休息時間。從日常工作中得到靈感，開始忙碌地去信索取資料，但同事的錯誤令工作受阻。留意自己的外表要常保持整潔。</p>	<p><b>♍ 巨蟹座</b> 六月廿一日至七月二十日</p> <p>接受朋友的邀請參加聚會，你會遇到一位令你無知的。你對他們有反感，你只在乎自己的利益。你對他們有反感，你只在乎自己的利益。你對他們有反感，你只在乎自己的利益。</p>	<p><b>♎ 雙子座</b> 五月廿一日至六月二十日</p> <p>長發健康令人擔心，情緒變幻不定，記着這反應不對，你一定要把握機會，盡力做到最好。或會遇到競爭事故，遇上比你更有決斷力的人，他的志力比你更堅強。提防財物損失，經常到外邊逛逛對你有益。</p>	<p><b>♏ 金牛座</b> 四月二十日至五月二十日</p> <p>長發健康令人擔心，情緒變幻不定，記着這反應不對，你一定要把握機會，盡力做到最好。或會遇到競爭事故，遇上比你更有決斷力的人，他的志力比你更堅強。提防財物損失，經常到外邊逛逛對你有益。</p>
<p><b>♐ 人馬座</b> 十一月廿三日至十二月二十日</p> <p>精神緊張，容易與人發生磨擦，覺得需要輕鬆一下，晚間想出外消遣，理想的陪伴或會出現。注意經濟情況，提防受騙。保持樂觀，滿足於眼前所有吧，接受別人意見。在家中宴客的好日子，親友需要你的幫忙。</p>	<p><b>♑ 天蠍座</b> 十月廿三日至十一月廿二日</p> <p>工作愉快，得到一份夢寐以求的工作，你會覺得毅力求可克服一切。遇到令你傾心的異性，但別太過消耗時間於約會上，有空仍要多留在家裏。有意外之財，追討欠債有收穫。別與陌生人交往，注意人際關係。</p>	<p><b>♒ 天秤座</b> 九月廿三日至十月廿二日</p> <p>工作愉快，得到一份夢寐以求的工作，你會覺得毅力求可克服一切。遇到令你傾心的異性，但別太過消耗時間於約會上，有空仍要多留在家裏。有意外之財，追討欠債有收穫。別與陌生人交往，注意人際關係。</p>	<p><b>♓ 處女座</b> 八月廿二日至九月廿二日</p> <p>工作愉快，得到一份夢寐以求的工作，你會覺得毅力求可克服一切。遇到令你傾心的異性，但別太過消耗時間於約會上，有空仍要多留在家裏。有意外之財，追討欠債有收穫。別與陌生人交往，注意人際關係。</p>



日本著名填詞家松本隆



日本樂壇中，松本隆這個名字跟松田聖子、近藤真彥一般受到注目。松本隆在日本的填詞家當中是數一數二的頂尖兒人材，所以唱過他所填詞的歌手大不乏人，而他的作品能夠很流行的也有很多，例如松田聖子大部份細碟曲都是松本隆的作品；其他如寺尾聰的「紅寶石指環」、山下久美子的「赤道小町」、幸欽三人組的「HIGH SCHOOL LULL-ABY」、榊原郁恵的「木偶」等等都是他主要的作品。而最新的作品約有松田聖子的「搖擺口紅」、柏原芳惠的「震音」、大瀧詠一的冠軍大碟「EACHTIME」中的所有曲詞、早見優的「誘惑光線」、藤真利子的「危險的睡眠」等。

松本隆生於一九四九年的東京青山區，現年三十五歲，當他還在應慶大學商學部唸書時，就曾跟Y. M. O.的細野晴臣、還有大瀧詠一及鈴木茂組成搖擺樂隊。當時松本隆是擔任鼓手的工作，直至一九七三年解散了這組合後，松本隆和南佳孝曾任過一些製作工作，之後，由於興趣趨於填詞方面，因此決定做一位填詞家。七四年開始了他填詞家的生涯，初期他為「TULIP」填詞的「夏色的回憶」、陳美齡的「袋子滿是秘密」都能打入當時的流行榜十大，而在一九八一年及八二年更奪得日本唱片大賞的作詞賞，歌謠大賞最優秀作詞賞的榮譽，使松本隆在日本的作詞人中成為舉足輕重的一位。

松本隆認為每月約完成十至十五首作品就是最好的了，可惜通常他每月都要寫幾十首歌曲，同時平均也有廿首以上的歌曲準備請他寫詞。所以松本隆實在忙得連休息的時間也沒有，他說除了吃飯和睡覺的幾小時中外，全部是專注繁重的工作，所以令他很憧憬過一些普通人朝九晚五的生活。另外說到松本隆作詞的方法和技巧，他說他的作品內容多是賦青春氣息的，而且加上自己年輕時代的生活經驗和感覺，追求純潔的心，這或許可稱為少年人的感性，就是用這種感性去發揮創作，寫成一首令人回味的作品。在松本隆的詞中，很多時都喜歡帶些英文句語，因為他唸書時對於外國音樂頗醉心，導致他對英文方面有更深的認識，所以偶而在合適的音律中加上合適的英文句子是相得益彰的。事關有些時候，英文可以表達一些日文中沒有的感覺，為了表達歌意，使用英文在曲詞上是對歌曲本身有幫助的。

松本隆多為女性寫詞，男性則較少，例如寺尾聰、大瀧詠一和近藤真彥就是跟他合作較多的男歌手，而女歌手方面，松本隆本身最喜歡與太田裕美合作，而近年當紅的松田聖子都愛唱他的作品，松本隆更盛讚松田聖子很能表達到他所希望帶出的歌意，而天資聰敏、領悟力高的聖子是個個有天份的歌手，同時近藤真彥也一樣，還有一點，松本隆十分喜愛近藤真彥那種動感，為近藤的歌填詞時也會盡量表達這方面的特質。

著名女中音李冰

會唱演「曲歌季四」



著名女中音聲樂家李冰定於六月三日（星期日）晚上八時假大會堂音樂廳舉行獨唱會，由香港中文大學音樂系教授紀大衛鋼琴伴奏。是次音樂會係由市政局主辦。李冰此次演唱會以「四季歌曲」為主題，節目內容係就中外古今舒發春、夏、秋、冬情懷之藝術名曲中，擇其最優美者分組演唱。作家包括韋彬、巴托克、孟德爾遜、佛爾當、馬勒、艾爾加、佛漢威廉士、奎爾德、胡然林、蕭士、黃友棣等。李冰以最高榮譽畢業於英國皇家音樂學院，為柏嘉女士之得意門生。其後多次赴歐洲深造，曾隨世界聞名之德籍計斯教授進修藝術歌曲演唱法。

KISS. WINK. WINK. WINK. 追尋常夏天色彩的夢，游上前把你捉住的我是赤足的小麥色MERMAID，被晒成小麥色的肌膚閃爍着跳起的冷的水花，渴睡的我仍緊望着你。WINK. WINK. WINK. WINK. 憤怒的你仍是可愛，臉上顯得很認真，你在發牢騷，又討厭你卻又喜歡你，又是說謊卻又認真。追求常夏天色彩的風，為了捉住你而生存的我是赤足的小麥色MERMAID，又愛又恨呢！

又與其他英國名師鑽研，精益求精。李冰為已達國際水準之香港古典歌唱家。她曾在倫敦具歷史意義之威爾遜音樂廳舉行獨唱會，由馳名鋼琴家柏遜士伴奏，獲得好評。當時倫敦泰晤士報權威音樂評論家予以極高評價，形容「李冰女士能以親切感情注入音樂，最為感人……其音色洋溢和煦生動韻味……音樂表達力之強，足以攝取全場之傾聽。」李冰不但是傑出之聲樂家，且是有成就之教師，自一九六五年回香港中文大學崇基學院音樂系創辦以來，即擔任聲樂教席，年來培育不少音樂新秀。

九龍塘之憶



九龍塘，今天人們提起，會想到「純粹租屋」，可是在二十年代，人們一提起，便馬上想到高尚住宅區。這印象一直維持到半個世紀，到今天仍然如此。「純粹租屋」者畢竟少數。這地皮，大抵是二十年代後期才建設起來的，都是花園洋房，是三層建築，每一座差不多一樣規格，地下是放什物的，為了有花園，這地庫便用來放家具，工人房也在地下，第二層是大客廳，是拾級而登的，地下那一層是沒有石級，因此這一層說是地庫更為貼切。二樓是睡房，花園是繞着洋房的，前面多一點地皮，更顯得氣派。那時，住在這等花園洋房的都是富貴中人，如太平山、華人住宅，最高也不過千餘呎，淺水灣深水灣還未開發。千禧道也有花園洋房，比九龍塘的更大更有氣派，建設也比較早，這些房子假如今天還有，當是七十年前物的了，九龍塘亦是半世紀以上。今天的九龍塘亦沒有當年形式的舊樓，這等洋房具有別墅風格，是當時歐洲的風格。在開闢住宅區之前，是一片荒地，我當年住在九龍塘，每天乘德巴士過太子道，看得清楚。二十年代，是沒有鄰近機場樓高限制，啟德最早是軍用機場。今天，要在九龍塘找尋半世紀前的痕迹，除了幾株老榕樹之外，已沒有什麼了。

人望神力



農曆三月廿三日，是一年一度的天后寶誕，不但水上人家視為大日子，陸地重慶，陸上不少善男信女，也到廟去參拜。本港各地區有許多花炮會組織，賀誕活動，多采多姿。有的花炮會慶祝這節日，舉行會景巡遊，有舞龍舞獅及飄色等項目，引得萬人空巷。十年前，太太已參加XX堂的花炮會。每年此日，她都隨隊往鯉魚門大廟進香，祈求天后娘娘保佑閭閻平安，生意興隆，周年旺相。記得當年年費，只不過八十元，因連年受通脹的壓迫，已由八十而至一百，近兩年已增至一百五十元了。賀誕這天，每名會員可領得燒肉二斤，當晚酒席席券兩張。今年宴飲前，值理們照往年一般，把台上的花炮逐件拆開，與參過神的物件一一拍賣。這些物件，會員們都視為吉祥瑞物，故競投很踴躍。拍賣開始，一名值理拿着七彩紙料製成的編蝠在米高案前宣佈：「引福歸堂……」話未完會友甲已出價三百八十元，會友隨即出手出六百九十元，阿丙志在必得，結果以八百三十元投得。這是個好意頭的數字，表示又發又生。跟着競投「鴻運當頭」（一幅紅網），其次是「花開富貴」（花瓶和鮮花），繼而「金玉滿堂」（小孩的手腕和生羌）……等等。所有參過神的物件，均以高價賣出，收入估計近十萬元。只是每年進支賬目，從未公開，也沒人敢過問。當晚一位老太婆這樣說：「人望神力，草堂春生，聞某某值理去年又置業……」

愛中應有親情



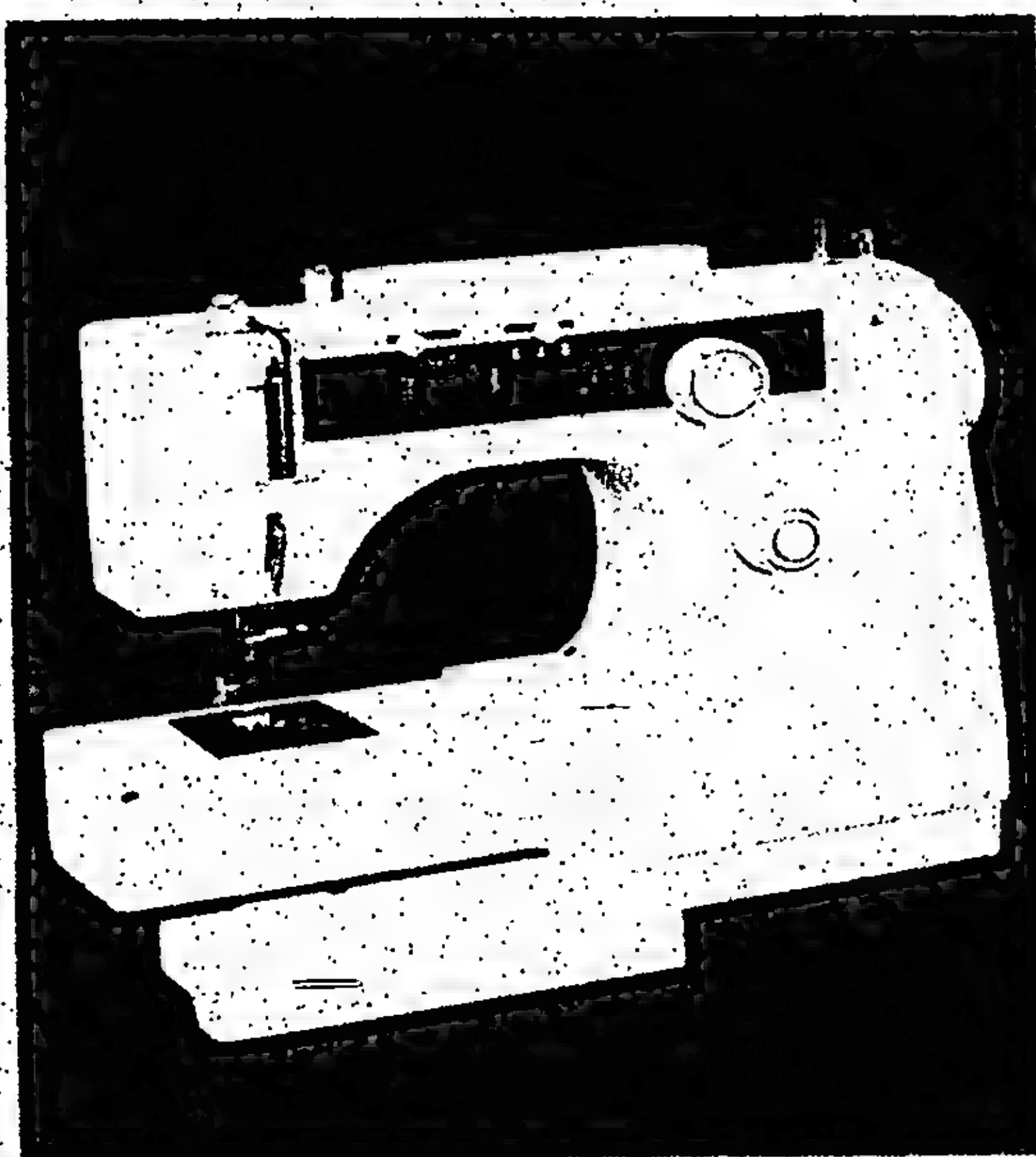
我想，男女間的愛情，應該含有親情在內，才能把兩個人牢牢鎖住，才能予以寬恕和平共敘，永遠相處。缺乏親情在內的愛情，是飄浮不穩的。本來，我一直以來，覺得對待愛人，應該「先愛人之愛而愛，先愛人之樂而樂」。可是，怎樣發生這種心態的呢？不大明白。昨日，與女友在咖啡座喝下午茶。她訴說有了愛人，其實苦多於樂，因為常常吵咀。昨晚和他一起晚飯，又吵了。她說：「知道她懷疑愛人不專一，但愛人矢口否認，力舉專一的證據。」「妳太多疑多慮了，何不信任他一些。」「我這個第三者只好又這樣安慰她。談話間，她的愛人匆忙走過去，她是早知他在這個時刻要到那裏去，但不大相信。此刻，她正望着他的背影，直至消失，沉思一會，說：「我真是應該多信任他，也不該在吃飯時惹他惱氣，不該折磨他……」她已含有親情地疼他了。只有產生了親情感，愛情才甜蜜和諧。現在，我明白了。

留日整容專家 葉式凝博士 主辨  
TOKYO PLASTIC & COSMETIC SURGERY CENTER  
地址：澳門二龍喉士多紐拜斯馬路38號  
Tel: 84909  
(索取說明書請致電：3-667220)  
有長久經驗科學設備安全可靠  
◀設▶ 高速磨皮機 除疤痕色素  
◀備▶ 高力電灼器 除斑痣除毛

科目  
隆鼻術 隆乳術  
整眼術 豐頰術  
除疤術 除皺紋  
除斑痣 整口耳  
有房留醫

整容 是人生重要問題  
與治病同樣要緊  
\* 美容後令人喜愛  
恢復信心帶來幸福  
\* 到本院整容與到日本無異  
圖乃整容前後判若兩人





# OLYMPIA

## 奧林匹克萬能衣車

### SEWING MACHINE

有自動鈕門制,可釘鈕、  
摺骨、挑脚、捲邊、  
雙針車縫、圓筒車縫  
及其他車花款式。

經銷處：  
中環 永安中心百貨公司2字  
油麻地 永安百貨公司2字  
香港東方衣車公司 電話：5-488923

欲知詳細資料請函 總代理：香港新瑞康洋行  
香港北角屈臣氏大廈B座1306室 電話：5-780622

姓名：\_\_\_\_\_

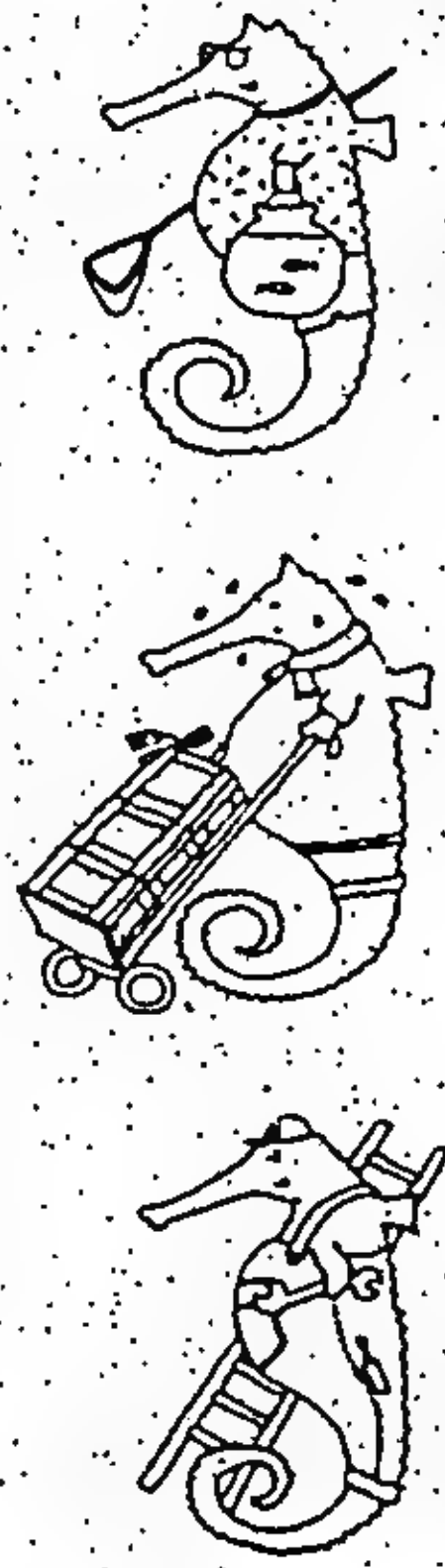
地址：\_\_\_\_\_



參加「養魚樂」計劃，只須年付一百元，即可享用下列各項優待：

- 觀賞魚免費醫療服務
- 專家到府上免費指導養魚技術
- 特價購買各式養魚用品
- 免費代客設計魚缸及水族系統
- 保養魚缸特惠折扣
- 免費贈閱「觀賞魚情報」
- 訂購豐年蝦特價優待

查詢詳情請電：三一二三八七五五



# 養魚樂

## 明珠TVB

12.00 教育電視  
4.00 芝麻街  
5.00 Huckleberry Hound  
5.25 露秋  
5.40 米奇老鼠和唐老鴨  
6.05 飛天紅中俠  
7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告  
7.30 香江鱗爪  
8.00 週一金榜流行曲  
8.30 豪門恩怨  
9.30 新聞簡報  
9.35 雙妹爭耶記  
11.30 新聞報導  
11.45 曾經滄海難為水  
1.35 全日播映完畢  
12.00 ETV  
4.00 SESAME STREET (KIV)  
5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C)  
5.25 CARTOONS: NODDY  
5.40 WALT DISNEY'S MICKEY AND DONALD (C)  
6.05 THE GREATEST AMERICAN HERO THE GOOD MAN SAMARITAN  
7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C)  
7.30 HONG KONG NOW (RTHK)  
8.00 MONDAY SOLID GOLD  
8.30 DALLAS (SERIES VI)  
8.35 MY BROTHER'S KEEPER  
9.30 NEWS FILE (C)  
9.35 BABY SISTER  
11.30 NEWS ROUNDUP (C)  
11.45 LATE NIGHT FEATURE: (C) ALICE DOESN'T LIVE HERO ANYMORE  
11.55 PEARL NETWORK CLOSES

## 翡翠TVB

6.50 香港早晨  
9.07 每日一字  
9.10 瘋狂樂隊卡通  
9.35 小飛人漫遊童話國  
10.25 血字第一號  
12.05 豹子膽  
1.00 午間新聞  
1.15 男子漢  
2.15 婦女新姿  
3.10 赤的衝擊  
4.05 小雙俠  
4.30 430穿梭機  
5.55 萬能探長  
6.25 每日一字  
6.30 新聞及天氣報告  
7.00 奉告  
7.05 獵出彩虹  
8.00 香港84  
8.28 永安青年通訊站  
8.30 笑傲江湖  
9.30 新聞報導  
9.35 歡樂今宵  
11.15 新聞報導  
11.30 今日財經  
11.35 每日一字  
11.37 紐約黑幫急先鋒  
12.00 有情人終成眷屬  
2.10 龍飛鳳舞  
3.30 全日播映完畢

## 亞洲英文ATV

8.00 - 12.00 教育電視  
5.30 戲目仔時間  
6.30 伊斯蘭之傳統文化  
7.00 夢幻成真  
8.00 新聞報告、財經匯報、天氣報告  
8.30 鐵漢俏佳人  
9.30 新聞簡報  
9.35 線索  
11.30 最後新聞  
11.40 全日播映完畢  
9.00 - 12.00 ETV PROGRAMME  
9.30 WHILE KIDS TIME  
9.35 FEEL THE CAT  
9.40 VALLEY OF THE DINOSAURS  
9.45 SKATEBIRDS  
9.50 TRADITIONAL WORLD OF ISLAM  
7.00 FANTASY ISLAND  
8.00 NEWS AT 8  
8.30 HART TO HART  
9.30 NEWS IN BRIEF  
9.35 MONDAY NIGHT MOVIE  
11.20 LATE NEWS  
11.45 CLOSE DOWN

## 亞洲中文ATV

6.45 大家早晨  
9.00 鐵拳浪子  
9.30 木伐英雄  
10.30 太空鐵  
11.00 四口之家  
12.00 怒劍鳴  
1.00 午間新聞經濟快訊  
1.15 午間小叙  
1.45 甜甜廿四味  
2.45 變色龍  
3.45 下午茶  
4.30 太空鐵  
5.00 開心果  
5.30 我係山T女福星  
6.00 神奇小子  
6.25 新聞摘要  
6.30 太空堡壘卡拉狄加  
7.00 香港一日  
7.50 奉告  
8.00 蝴蝶血  
9.00 新聞簡報  
9.05 龍的家鄉  
9.28 經濟行情  
9.30 天堂島  
10.28 財經匯報  
10.30 全港18區業餘歌唱比賽  
11.05 最後新聞  
11.20 風塵淚  
12.20 二八嬌妻一歲郎  
2.00 全日播映完畢

## 明珠TVB

8.30 時事摘要  
9.00 健身操  
9.25 金榜流行曲  
11.00 橋林鐵鍊  
12.40 天地雙寶  
1.05 Brass  
1.30 缺後重圓  
2.30 多情月老補情天  
4.00 求索錄  
5.00 卡通精選  
5.25 島獸騷  
5.40 奇珍異獸錄  
6.05 雙鳳朝陽  
6.30 王老五與俏女傭  
7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告  
7.30 科技新領域  
8.00 布公仔樂園精選  
8.30 特種部隊  
9.30 新聞簡報  
9.35 想做就去做  
11.45 新聞報導  
12.00 荒漠之魂  
1.30 全日播映完畢  
8.30 NEWS REVIEW - AN RTHK PRODUCTION  
9.00 THE NEW ED ALLEN SHOW (C)  
9.25 SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)  
11.00 SUNDAY MATINEE AUDIE MURPHY SEASONS (C)  
11.20 DRUMS ACROSS THE RIVER  
12.20 CARTOONS  
12.40 BOSOM BUDDIES (C) BEST FRIENDS  
1.05 BRASS  
1.30 THE LIFE AND ADVENTURES OF NICHOLAS NICKLEBY (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)  
2.30 THE LIFE AND ADVENTURES OF NICHOLAS NICKLEBY (CONT'D)  
2.50 SUNDAY PICTURE SHOW: (C) YOU GET EGGROLL  
4.00 NOVA DOCUMENTARY SPECIAL (C)  
5.00 ANIMATED SPECIALS (C) RIKK-TIKK-TAVI  
5.25 HEADS AND TAILS (C)  
5.40 WORLD ALIVE (C)  
5.45 SPAIN: BIRDS OF THE MESA  
6.05 LAUGHTER AMERICAN STYLE I: (C) THREE'S COMPANY  
6.30 WE GOT IT MADE  
6.35 MICKEY GOES TOPLESS  
7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C)  
7.30 FAST FORWARD (C) WITH CHINESE SUBTITLES LASERS  
8.00 THE BEST OF THE MUPPET SHOW (C) LESLIE UGGAMS & BIG BIRD  
8.30 HILL STREET BLUES (III) STAN THE MAN  
9.30 NEWS FILE (C)  
9.35 STUDIO 930: (C) SINGAPORE AIRLINES SIA WORD THEATRE: A CHANGE OF SEASONS  
11.45 NEWS ROUNDUP (C)  
12.00 LATE NIGHT FEATURE: (C) SOLE SURVIVOR (R)  
1.30 PEARL NETWORK CLOSES

## 翡翠TVB

7.00 燈荒三俠卡通  
7.30 識多一點點  
8.30 啄木鳥智多星  
9.00 每日一字  
9.02 巨鯨無比敵  
9.30 怪物小王子  
10.30 無敵小飛俠  
11.00 小頑皮森林歷險記  
11.30 機甲龍隊  
12.00 城市論壇  
1.00 午間新聞  
1.15 少年警訊  
1.30 老虎甩鬚  
2.30 識多一點點  
3.30 雷鳥拯救隊  
4.00 突破  
5.00 新地任你點  
6.25 每日一字  
6.30 新聞及天氣報告  
7.00 鏢集  
7.30 溫聲集  
8.00 勁歌金曲  
8.30 新聞簡報  
8.35 閉門一家親  
9.05 獅子山下  
10.05 體育世界  
11.15 新聞報導  
11.30 每日一字  
11.32 地震浩劫  
12.25 父女之間  
1.50 全日播映完畢

## 亞洲英文ATV

9.00 勝利之聲  
10.00 日語劇場  
11.00 教士行  
12.00 賽馬結果  
12.45 大力水手  
1.00 鬼影神探  
1.55 鬼馬咭星  
2.20 世界傳奇  
2.45 便兵趣事  
3.05 泰山  
4.00 蝙蝠俠  
4.30 燈荒三俠  
4.55 生活的旋律  
5.40 湯姆士特輯  
6.05 伐木者  
6.30 勇猛消防隊  
7.00 信不信由你  
8.00 新聞及天氣報告  
8.30 葡萄園風雲  
9.30 新聞簡報  
11.25 最後新聞  
11.35 全日播映完畢  
9.00 BENNETH COPELAND  
10.00 HAPANESE HOUR  
11.00 JIMMY SWAGGARTY MINISTRIES  
12.00 RACE CARD  
12.45 POPLEY  
2.00 T.J. HOOKER  
3.55 WAYNE & SHUSTER  
2.30 SO THE STORY GOES  
2.45 BEETLE BAILEY  
3.05 TARZAN  
4.00 BATMAN  
4.30 LORNE GREENE'S LAST ON THIS WIND  
4.55 DAYS OF OUR LIVES  
5.40 TOM JONES  
6.05 BEACHCOMBERS  
6.30 FIREHOUSE  
7.05 KIRBY'S BELIEVE IT OR NOT  
8.00 NEWS AT 8  
8.30 FALCON CREST  
9.30 NEWS IN BRIEF  
9.35 SUNDAY NIGHT MOVIE  
11.25 LATE NEWS  
11.35 CLOSE DOWN

## 亞洲中文ATV

7.00 粵語新聞  
7.30 英語新聞  
7.45 普通話新聞  
8.00 大冒險  
8.30 仙巴歷險記  
9.00 宇宙神探  
9.25 山田茂  
9.50 機靈狗歷險記  
10.15 獵豹探案  
10.35 貓大哥  
11.00 父子神探  
12.00 午間新聞  
12.15 賽馬結果  
1.15 樓上樓下兩相親  
3.00 天梯  
4.00 新蜘蛛俠  
4.05 醒日仔時間  
4.50 少年警訊  
5.05 夢幻成真  
6.00 愛戀奇遇  
6.30 東瀛風貌  
7.00 七點鐘新聞報反天氣報告、國際掠影  
7.30 最HIT嘅世界  
8.00 歌壇電達網總決賽  
9.30 新聞簡報  
9.35 勁進縱橫/英國足總盃  
11.15 最後新聞  
11.30 時事縱橫  
12.00 結婚三級跳  
1.30 聖火雄風(上)  
3.00 全日播映完畢

MAY 6  
五月六日



永安旅行社主辦 總社：德輔道中70號 電話：5-26243 (8線) 5-26112 (7線)  
 旺角分社：彌敦道 電話：5-846484  
 尖沙咀分社：尖沙咀 電話：3-694447-4線  
 尖沙咀分社：彌敦道 電話：0-432631 0-432708  
 澳門分社：澳門新馬路大 電話：7701-83901 83905

**本州富士山迪士尼六天豪華團**  
 日期：逢星期二、四、六出發 \$ 3,490

**本州富士山迪士尼樂園八天豪華團**  
 日期：天天出發 \$ 4,250

**鹿兒島南北九州廣島八天豪華團**  
 日期：逢星期四出發 \$ 4,380

**鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團**  
 日期：逢星期六出發 \$ 4,680

**韓國日本本州八天豪華團** \$ 4,580  
 日期：逢星期六出發

**曼谷、芭堤雅七天豪華團**  
 日期：天天出發 \$ 2,480

**馬星七天豪華團** \$ 3,590  
 日期：逢星期一、三、六出發

**泰馬星十天豪華團** \$ 4,290  
 日期：逢星期四出發

**台灣環島七天豪華團** \$2,300  
 日期：逢星期二、三、四、六出發

**台灣環島八天豪華團** \$2,510  
 日期：逢星期二、三、四、六出發

**西歐八國十七天豪華團**  
 日期：5月20日 \$12,280

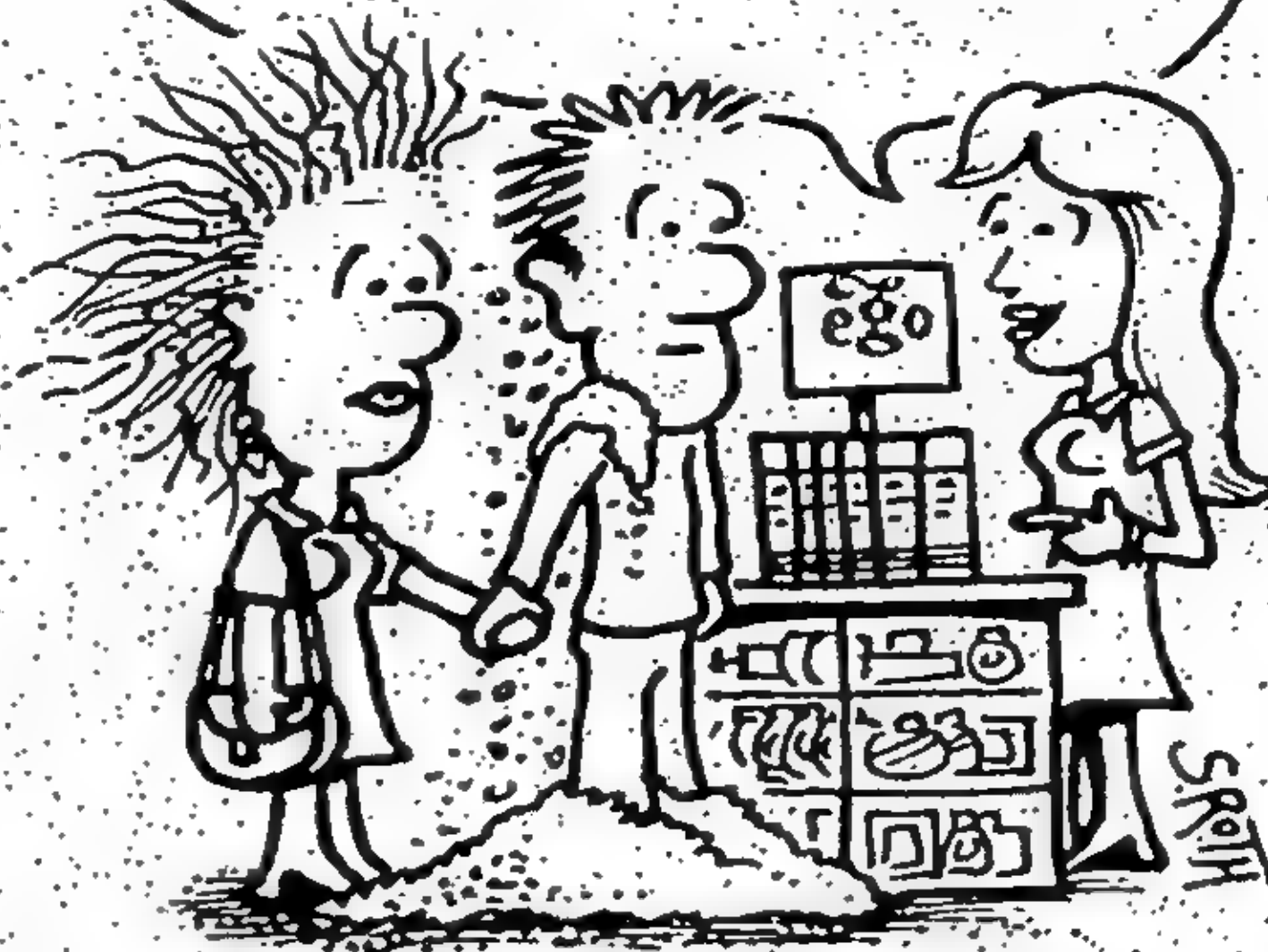
**西歐七國十八天豪華團**  
 日期：4月17、18、19、20日 \$12,580  
 6月1日

**美國西岸八天豪華團** \$ 6,980  
 日期：逢星期三出發

**美加西岸十二天豪華團**  
 日期：逢星期三出發 \$11,480

**菲律賓七天豪華團** \$ 1,920  
 日期：逢星期一、三、四、六出發

咁多頭皮又甩頭髮  
 最好就係搽  
 “施寶露”嘞!



Ego  
**Seborrol**  
 施寶露

香港總代理：力信行  
 電話：0-6985618, 0-6985595  
 澳門分銷：力達行  
 電話：27109  
 港、九、新界、澳門藥房藥行  
 各屈臣氏、萬寧藥房均有代售

祛頭皮止痕癢 助長生髮之功  
 治療禿髮癬症 防止脫髮等症

用法  
 每日搽一次至二次，將施寶露酒在頭髮上，  
 用手指按摩數次，讓藥力迅速浸透患處，每次用  
 2ML~10ML，男女合用，避免於濕髮上使用，  
 最適宜乾髮使用，藥力更有效，用後一星期，  
 用熱水洗頭水沖洗，將頭上污漬沖洗。施寶露  
 是祛頭皮止痕癢最有效治療製劑。

明珠TVB

12.00 教育電視  
 4.00 芝麻街  
 5.00 Huckleberry Hound  
 5.25 露狄  
 5.40 卡通動物園  
 6.05 飛天紅中俠  
 7.00 七點鐘新聞報導及  
 天氣報告  
 7.30 焦點  
 8.00 明珠K-100  
 8.30 新街上市  
 9.35 明星點點  
 11.45 新聞報導  
 12.00 世界奇技精華  
 12.50 全日播映完畢  
 12.00 ETV  
 4.00 SESAME STREET (KIV)  
 5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C)  
 5.25 WHO'S WHO IN AMERICA  
 5.35 CARTOONS: NODDY (C)  
 5.40 NEW ZOO REVUE (C)  
 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY  
 FINANCIAL AND WEATHER REPORTS  
 (C)  
 7.30 FOCUS  
 8.00 PEARL K-100 2-4  
 8.30 FOR LOVE AND HONOR  
 LEARNING EXPERIENCE  
 9.30 NEWS FILE (C)  
 9.35 STUDIO 930 (C) (NEW & ONE-OFF)  
 WHATEVER BECAME OF... (C)  
 10.35 STUDIO 930 (C) (NEW & ONE-OFF)  
 BEACH BOYS CELEBRATION  
 11.45 NEWS ROUNDUP (C)  
 12.00 THAT'S INCREDIBLE  
 0.50 PEARL NETWORK CLOSES

翡翠TVB

6.50 香港早晨  
 9.06 每日一字  
 9.08 風物誌  
 9.10 430穿梭機  
 10.25 好女唔論嫁衣  
 12.05 再見十九歲  
 1.00 午間新聞  
 1.15 男子漢  
 2.15 婦女新姿  
 3.10 赤的衝擊  
 4.05 小雙俠  
 5.30 430穿梭機  
 6.00 萬能探長  
 6.25 每日一字  
 6.30 新聞及天氣報告  
 7.00 奉告  
 7.05 畫出彩虹  
 8.00 香港84  
 8.28 風物誌  
 8.30 笑傲江湖  
 9.30 新聞報導  
 9.35 歡樂今宵  
 11.15 新聞報導  
 11.30 今日財經  
 11.35 每日一字  
 11.37 霹靂鐵金剛  
 12.35 苦海一雙婦(上下)  
 3.20 全日播映完畢

亞洲英文 ATV

8.00 -12.00 教育電視  
 5.30 醒日仔時間  
 7.00 財神爺千里送寶  
 8.00 新聞報告-財經脈絡  
 天氣報告  
 8.30 勁速縱橫  
 9.30 新聞簡報  
 9.35 英國足總盃  
 9.35 賽馬結果  
 11.05 最後新聞  
 11.45 全日播映完畢  
 9.00 -12.00 ETV PROGRAMME  
 9.30 WHISKY KIDS' TIME  
 JUMBLED LAND JK & THE IMPOSSIBLE  
 SHIRT TALK  
 MIGHTY HEAVY  
 7.00 LOTTERY (NEW SERIES)  
 8.00 NEWS AT 8  
 8.30 SPORTSCENE  
 9.30 ROAD TO WEMBLEY  
 11.05 RACE CAMP  
 11.35 LATE NEWS  
 11.45 CLOSE DOWN

亞洲中文 ATV

6.45 大家早晨  
 9.00 鐵拳浪子  
 9.30 白手成家  
 10.30 太空鐵  
 11.00 四口之家  
 12.00 午間新聞經濟快訊  
 1.15 午間小叙  
 1.45 甜甜廿四味  
 2.45 變色龍  
 3.45 下午茶  
 4.30 太空鐵  
 5.00 小蜜蜂  
 5.30 我係山丁女福星  
 6.00 神奇小子  
 6.25 新聞摘要  
 6.30 太空堡壘卡拉狄加  
 7.00 香港一日  
 7.50 奉告  
 8.00 蝴蝶血  
 9.00 新聞簡報  
 9.05 龍的家鄉  
 9.28 經濟行情  
 9.30 天堂鳥  
 10.28 財經脈絡  
 10.30 賽馬結果  
 11.05 最後新聞  
 11.20 風塵淚  
 12.20 到處惹人憐  
 2.00 全日播映完畢

WEDNESDAY  
 五月九日

明珠TVB

12.00 教育電視  
 4.00 芝麻街  
 5.00 Huckleberry Hound  
 5.25 露狄  
 5.40 回力棒  
 6.05 飛天紅中俠  
 7.00 七點鐘新聞報導及  
 天氣報告  
 7.30 明珠體育世界  
 9.30 新聞簡報  
 9.35 明珠體育世界  
 11.30 新聞報導  
 11.45 六十分鐘時事雜誌  
 12.35 全日播映完畢  
 12.00 ETV  
 4.00 SESAME STREET (KIV)  
 5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C)  
 5.25 CARTOONS: NODDY (C)  
 5.40 BOOMERANG 2-84 (PEARL)  
 6.05 THE GREATEST AMERICAN HERO  
 JUST NO ACCOUNTING  
 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY  
 FINANCIAL AND WEATHER REPORTS  
 (C)  
 7.30 TUESDAY SPORTS  
 1) ROAD TO L.A.  
 2) BIG LEAGUE SOCCER  
 9.30 NEWS FILE (C)  
 9.35 TUESDAY SPORTS  
 1) ROAD TO L.A.  
 2) BIG LEAGUE SOCCER  
 11.30 NEWS ROUNDUP (C)  
 11.45 60 MINUTES PLUS (SERIES 10)  
 0.50 PEARL NETWORK CLOSES

翡翠TVB

6.50 香港早晨  
 9.05 永安青年通訊站  
 9.07 每日一字  
 9.10 430穿梭機  
 10.30 兩個東宮爭太子  
 12.05 豹子膽  
 1.00 午間新聞  
 1.15 男子漢  
 2.15 永安青年通訊站  
 2.17 婦女新姿  
 3.10 赤的衝擊  
 4.05 小雙俠  
 4.35 430穿梭機  
 5.15 香蕉船  
 5.45 430穿梭機  
 6.00 萬能探長  
 6.25 每日一字  
 6.30 新聞及天氣報告  
 7.00 奉告  
 7.05 畫出彩虹  
 8.00 香港84  
 8.28 風物誌  
 8.30 笑傲江湖  
 9.30 新聞報導  
 9.35 歡樂今宵  
 11.15 新聞報導  
 11.30 今日財經  
 11.35 每日一字  
 11.37 豪門恩怨  
 12.35 藍鷹  
 1.45 冤枉相思  
 3.20 全日播映完畢

亞洲英文 ATV

8.00 -12.00 教育電視  
 5.30 醒日仔時間  
 7.00 每週一星  
 7.57 地外仔Q心水配搭  
 8.00 新聞報告-財經脈絡  
 天氣報告  
 8.30 浮華世家  
 9.30 新聞簡報  
 9.35 紅粉碎夢  
 11.20 賽馬預測  
 11.50 最後新聞  
 12.00 全日播映完畢  
 9.00 -12.00 ETV PROGRAMME  
 9.30 WHISKY KIDS' TIME  
 PHILIP THE CAT  
 PINKPANTER "IN A AARDVARK"  
 THE PUPPY'S NEW ADVENTURE  
 (NEW SERIES)  
 THE GRAY COLEMAN SHOW  
 7.00 SALUTE  
 7.37 RACING TIPS  
 8.00 NEWS AT 8  
 8.30 LANE CHAWWORD PRESENTS:-  
 BANK ESSENCE (FINAL)  
 9.30 NEWS IN BRIEF  
 9.35 TUESDAY NIGHT MOVIE  
 11.20 TUN TALK  
 11.30 LATE NEWS  
 12.00 CLOSE DOWN

亞洲中文 ATV

6.45 大家早晨  
 9.00 鐵拳浪子  
 9.30 蛛網超人  
 10.30 太空鐵  
 11.00 四口之家  
 12.00 怒劍鳴  
 1.00 午間新聞  
 1.15 午間小叙  
 1.45 甜甜廿四味  
 2.45 變色龍  
 3.45 下午茶  
 4.30 太空鐵  
 5.00 小蜜蜂  
 5.30 神奇小子  
 6.25 新聞摘要  
 6.30 太空堡壘卡拉狄加  
 6.50 六合彩  
 7.00 香港一日  
 7.50 奉告  
 8.00 蝴蝶血  
 9.00 新聞簡報  
 9.05 龍的家鄉  
 9.28 經濟行情  
 9.30 天堂鳥  
 10.30 賽馬預測  
 11.05 最後新聞  
 11.20 風塵淚  
 12.20 梁山伯再會祝英台  
 2.15 全日播映完畢

五月八日



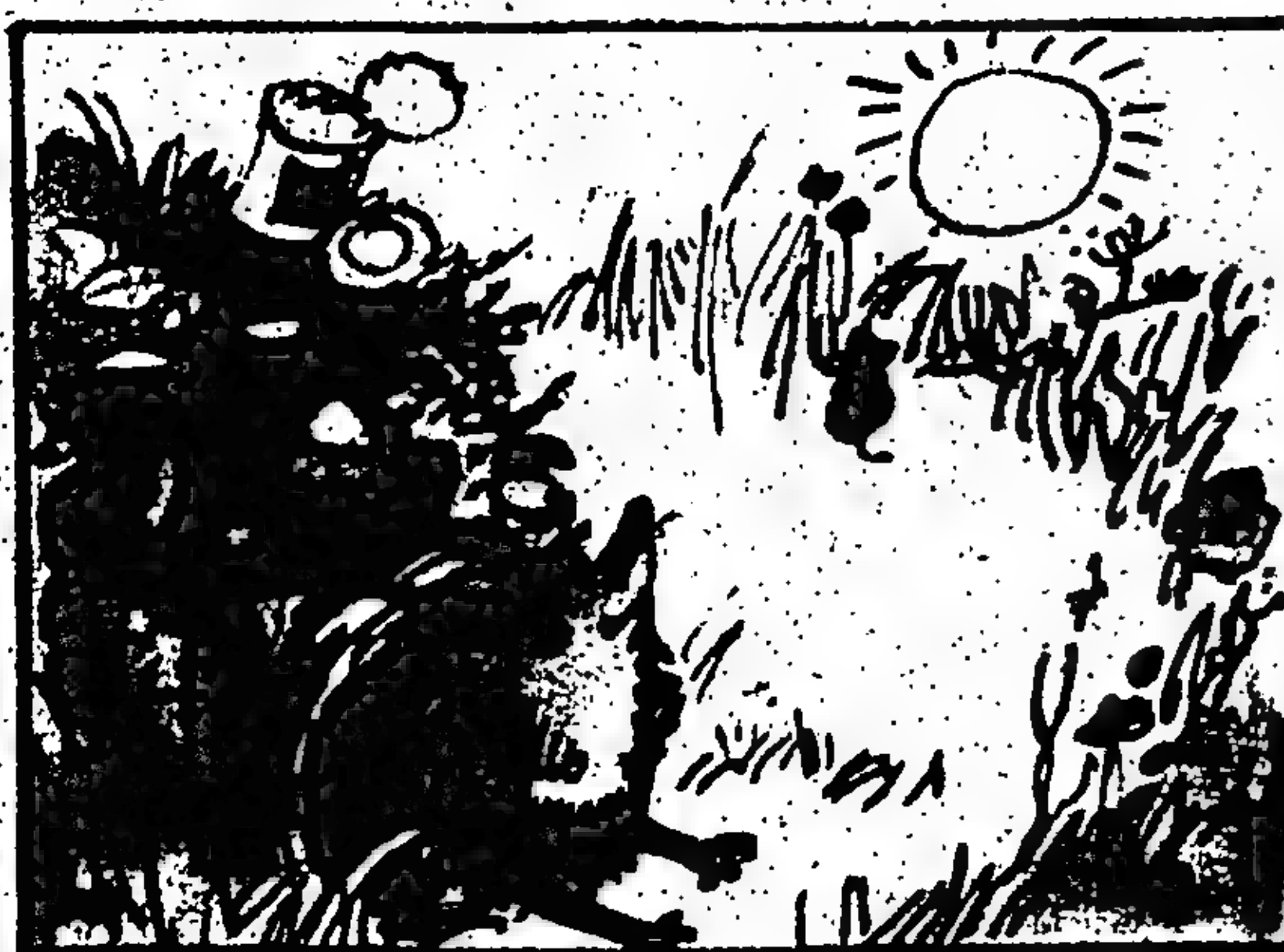






# 刺猬的故事

梁國江



②一天早晨，陽光燦爛，刺猬走出小屋子，牠感覺到這是一個奇妙的日子。



①這是一個關於刺猬的故事，很有趣的一個故事。刺猬住在一間草屋裡，屋子外鋪滿了青草和綠葉，很舒服。



④所有的花都感激刺猬替牠們除去害蟲，爲了報答牠，美麗的花兒，紅的、黃的、白的、紫的……都把花瓣兒搖動着。



③牠走到美麗的花間，用牠的長鼻子在花瓣下和花莖上捕捉着蟲吃。牠最愛吃那種俗稱鼻涕蟲的軟體動物。



⑥牠來到一間種花的溫室，覺得疲倦了，便爬上一個空置的小花盆裡，捲着身子睡覺了。看，這盆美麗的花兒，多麼嬌嫩，多麼嬌嫩……



⑤刺猬很快樂，牠在滿是鮮花的地上打滾，滾呀滾的，身上的刺插滿了七彩的、美麗的鮮花。

## 精越來越技演茵白 著顯甚亦步進江會

白茵的演技，越來越精純，比之幾年前，真有天壤之別。他現在飾演中年婦人，非常到家。問她有什麼法寶，她說：「一梗係啦，我本來就係個中年婦女嘛，有什麼出奇！」白茵在「笑傲江湖」中的演出，認真不俗。

她本身是一位生活樸素的人，家居與平常外出，都只是略加脂粉，甚少濃粧豔抹。這是她的個性。在家中，她是一位標準的主婦，對家務執拾得整齊有條，難得的是她教導有方，兒、女都養成自動自學，負責執拾自己的東西，減少她許多工作。白茵認為讓兒女養成獨立性格，是一件重要的事，對將來他們外出求學或做事，才能好好應付。

她說，兒子親爸爸，學爸爸；女兒親她，學她；一家人分爲兩個方面，二對二，不分勝負，有什麼事情討論，結果總是這樣。

在「笑傲江湖」中，曾江與周潤發亦佔戲很重，白茵說，曾江的演技比過去也進步了許多，與他合作，要提起精神，才不會給他比下去。她這話，未免太謙了。

(江源長)



明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
<div>9.00 健身操</div> <div>9.25 金榜流行曲</div> <div>11.00 荷國風雲</div> <div>11.50 霹靂金剛</div> <div>12.40 聯合國國際(兒童會)專輯</div> <div>1.00 週末論壇</div> <div>4.00 新優味從軍</div> <div>4.25 小飛人漫遊童話國</div> <div>4.50 開冰鑿雪保油味</div> <div>5.40 World Alive</div> <div>6.05 綠面劍客</div> <div>6.30 生物奇觀</div> <div>7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告</div> <div>7.30 Journey to Thailand</div> <div>8.00 首相你想點呢?</div> <div>8.30 血染山河</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 常在心間</div> <div>12.00 新聞報導</div> <div>12.15 黑夜飛車大逃亡</div> <div>1.45 全日播映完畢</div> <div>9.00 THE NEW ED ALLEN SHOW (C)</div> <div>9.35 SOLID GOLD (C)</div> <div>11.00 FALCON CREST</div> <div>11.50 THE FALL GUY (C)</div> <div>12.40 UN CHILDREN'S DOCUMENTARY (C) A KIND OF PARADISE</div> <div>1.00 SATURDAY SPORTS SCENE (C)</div> <div>1.30 THE BIG LEAGUE SOCCER</div> <div>4.00 PRIVATE BENJAMIN (C)</div> <div>4.30 THE TROUBLE OF MISS SWITCH</div> <div>5.40 WORLD ALIVE (C)</div> <div>6.05 ZORRO (C)</div> <div>6.30 WILDLIFE ON ONE (C)</div> <div>7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORTS (C)</div> <div>7.30 POLICE REPORT (RTHK)</div> <div>7.35 JOURNEY INTO THAILAND</div> <div>8.00 YES MINISTER</div> <div>8.30 MASADA</div> <div>9.30 NEWS FILE (C)</div> <div>9.35 STUDIO 930</div> <div>12.00 NEWS ROUNDUP (C)</div> <div>9.15 LATE NIGHT FEATURE: NIGHT CHASE (R)</div> <div>1.45 PEARL NETWORK CLOSING</div>	<div>6.50 香港早晨</div> <div>9.07 每日一字</div> <div>9.10 430穿梭機</div> <div>10.25 女飛俠黃鶯</div> <div>12.00 現代罪案錄</div> <div>1.00 午間新聞</div> <div>1.15 京華春夢</div> <div>2.10 風物誌</div> <div>2.12 神探猛龍</div> <div>3.10 情謎</div> <div>4.30 趣味錄</div> <div>5.30 藍精靈</div> <div>6.00 青春前線</div> <div>6.25 每日一字</div> <div>6.30 新聞及天氣報告</div> <div>7.00 新聞透視</div> <div>7.45 嘉華成功之道</div> <div>7.47 K-100</div> <div>8.30 新聞簡報</div> <div>8.35 奧斯卡金像頒獎典禮特輯</div> <div>9.35 特備節目</div> <div>9.50 奧運前奏</div> <div>11.15 新聞報導</div> <div>11.30 奧運前奏</div> <div>12.30 百家樂</div> <div>1.50 騙術大觀</div> <div>3.20 全日播映完畢</div>	<div>9.00 轟天四俠</div> <div>9.35 新龍粉七雄</div> <div>10.25 狩獵傳奇</div> <div>11.20 週六早場</div> <div>1.00 鬼馬咁星</div> <div>1.55 鬼馬咁星</div> <div>2.20 世界傳奇</div> <div>2.45 僵屍趣史</div> <div>3.05 泰山</div> <div>4.00 蝙蝠俠</div> <div>4.30 鐵腕神探</div> <div>4.55 生活旋律</div> <div>5.40 尖峰加與你</div> <div>6.00 細說昨日頭人</div> <div>7.00 偵探</div> <div>7.30 時事縱橫</div> <div>7.57 海外行Q心水配搭</div> <div>8.00 新聞及天氣報告</div> <div>8.30 續紛今晚夜</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 警訊</div> <div>9.40 密令</div> <div>10.40 不文山鬼馬表演</div> <div>11.10 賽馬預測</div> <div>11.40 最後新聞</div> <div>11.50 音樂狂歌</div> <div>12.50 全日播映完畢</div> <div>9.00 FANTASTIC FOUR (FINAL)</div> <div>9.30 SEVEN BRIDES FOR SEVEN BROTHERS "Redwood"</div> <div>10.25 BRING 'EM BACK ALIVE</div> <div>11.30 MORNING CINEMA</div> <div>1.00 T.J. HOOKER</div> <div>4.55 WAYNE AND SHUSTER</div> <div>2.30 SO THE STORY GOES</div> <div>2.45 BESTIE BAILEY</div> <div>3.05 TARTAN</div> <div>4.00 BATMAN</div> <div>4.30 LORNE (GWEIN'S LAST OF THE WIND)</div> <div>4.55 DAYS OF OUR LIVES</div> <div>5.40 TOM JONES</div> <div>6.00 THE BAKER &amp; FRIDMANS</div> <div>6.30 AGAINST THE GUYS</div> <div>6.40 AN INDIA'S</div> <div>7.37 RACING TIPS</div> <div>8.00 NEWS AT 8</div> <div>8.30 ENTERTAINMENT THIS WEEK</div> <div>9.30 NEWS IN BRIEF</div> <div>9.35 POLICE REPORT</div> <div>9.40 THE SWIFTS</div> <div>10.45 BUNNY HILL</div> <div>11.10 TUN TALK</div> <div>11.40 LATE NEWS</div> <div>11.50 EVENING AT MIMS</div> <div>12.50 CLOSE TOWN</div>	<div>7.00 粵語新聞報導</div> <div>7.30 英語新聞報導</div> <div>7.45 普通話新聞報導</div> <div>8.00 醒仔仔時間</div> <div>8.30 七海小英雄</div> <div>9.00 巨人克雷斯</div> <div>9.40 白兔卡通</div> <div>10.05 大力水手</div> <div>10.30 恐龍谷</div> <div>10.55 狄克卡通</div> <div>11.40 宇宙泰山</div> <div>12.00 午間新聞</div> <div>12.15 體育廣場</div> <div>6.00 我要高飛</div> <div>7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告</div> <div>7.30 鐘聲晚語</div> <div>8.30 唔講你唔知</div> <div>9.00 新聞簡報</div> <div>9.05 廣播道81號</div> <div>9.35 霹靂猛虎</div> <div>11.30 賽馬預測</div> <div>12.30 最後新聞</div> <div>12.45 餓虎狂龍</div> <div>2.15 不再青春</div> <div>3.30 全日播映完畢</div>





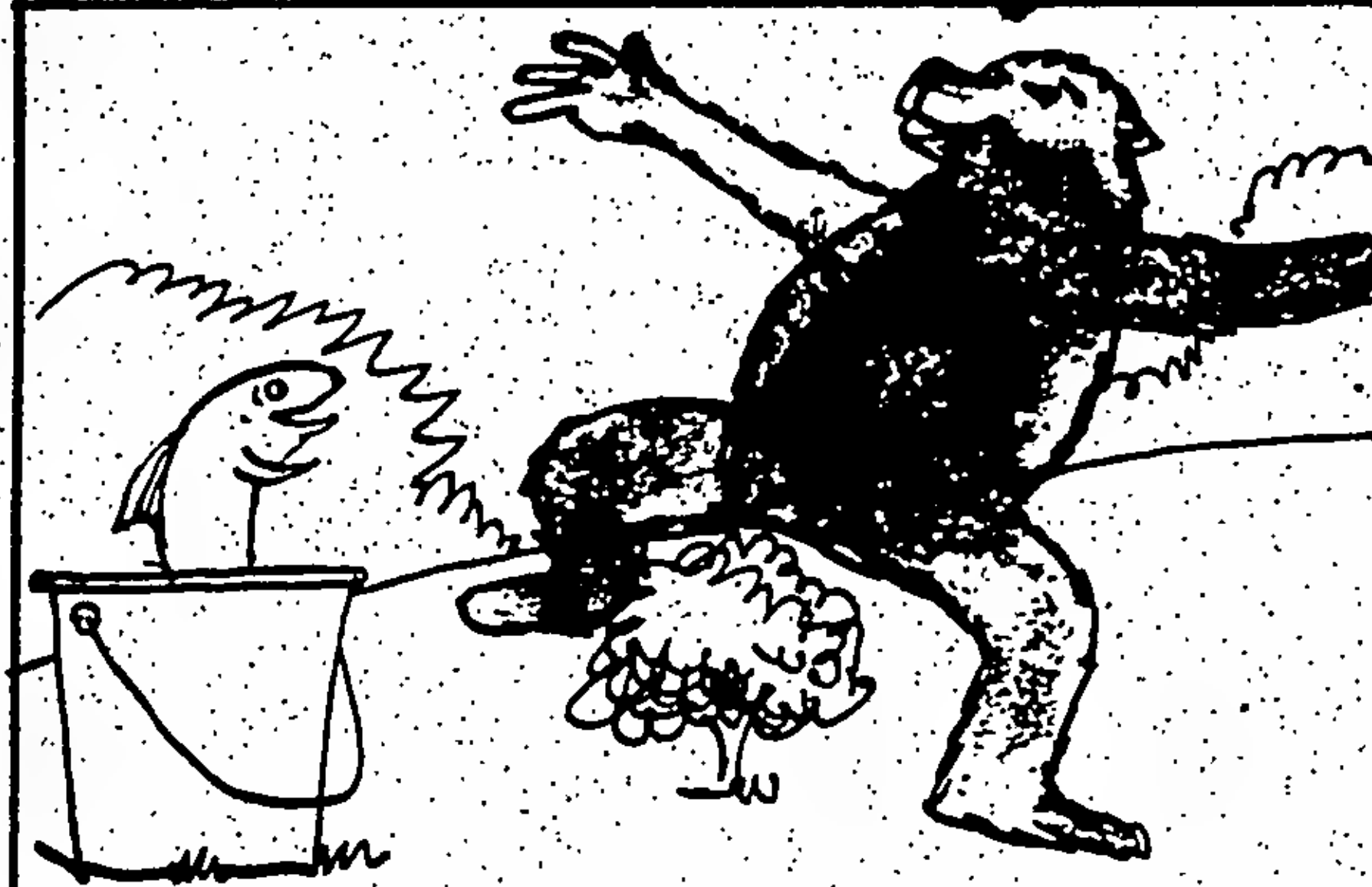
# 魚小和熊大



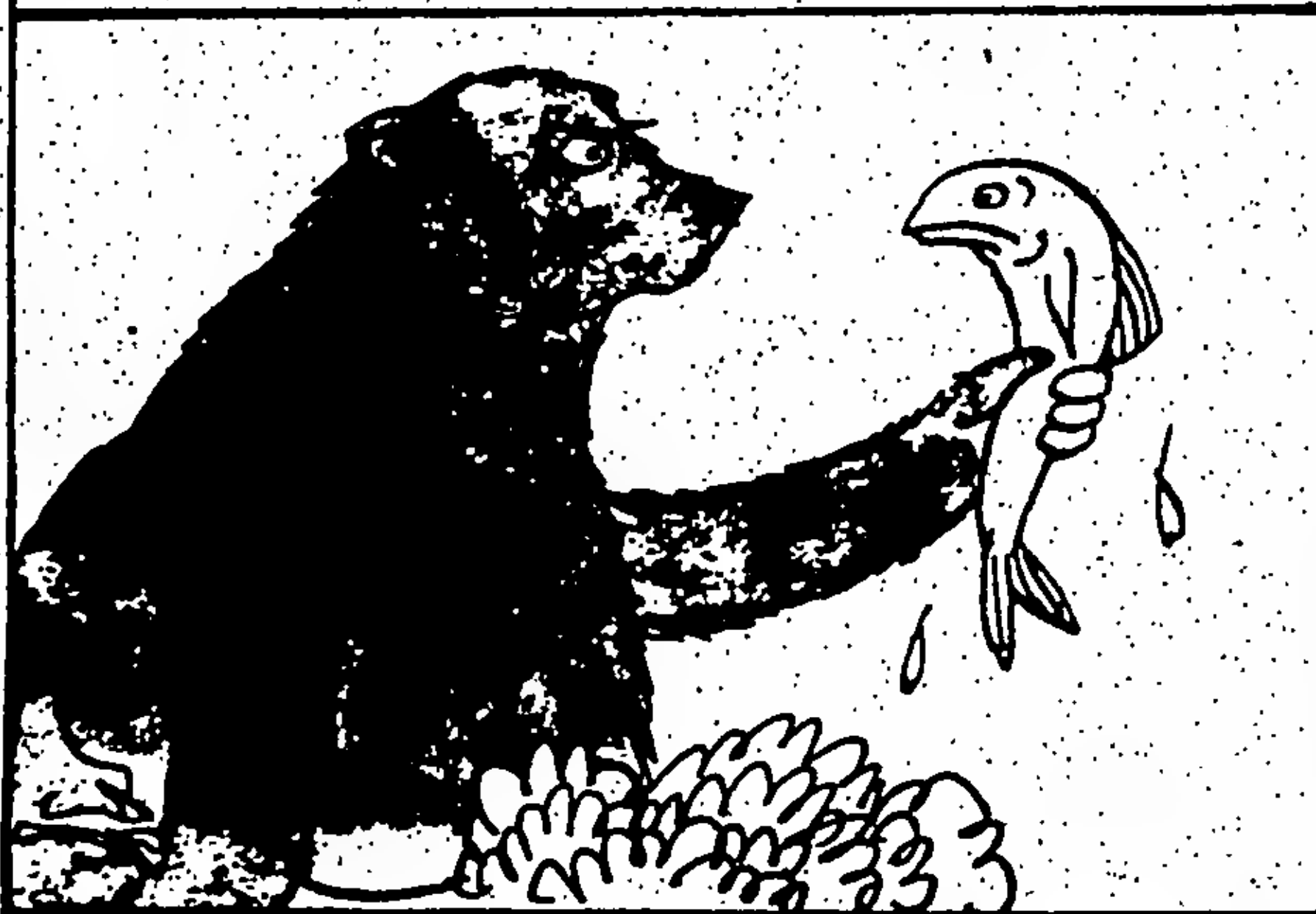
⑩他說：「我的第二個願望是變得像小魚一樣，就像這桶裏的小魚一樣。」



⑪小魚對大熊說：「你好像捉迷藏般蹲在矮樹下，躲起來，你便會變得細小了。」



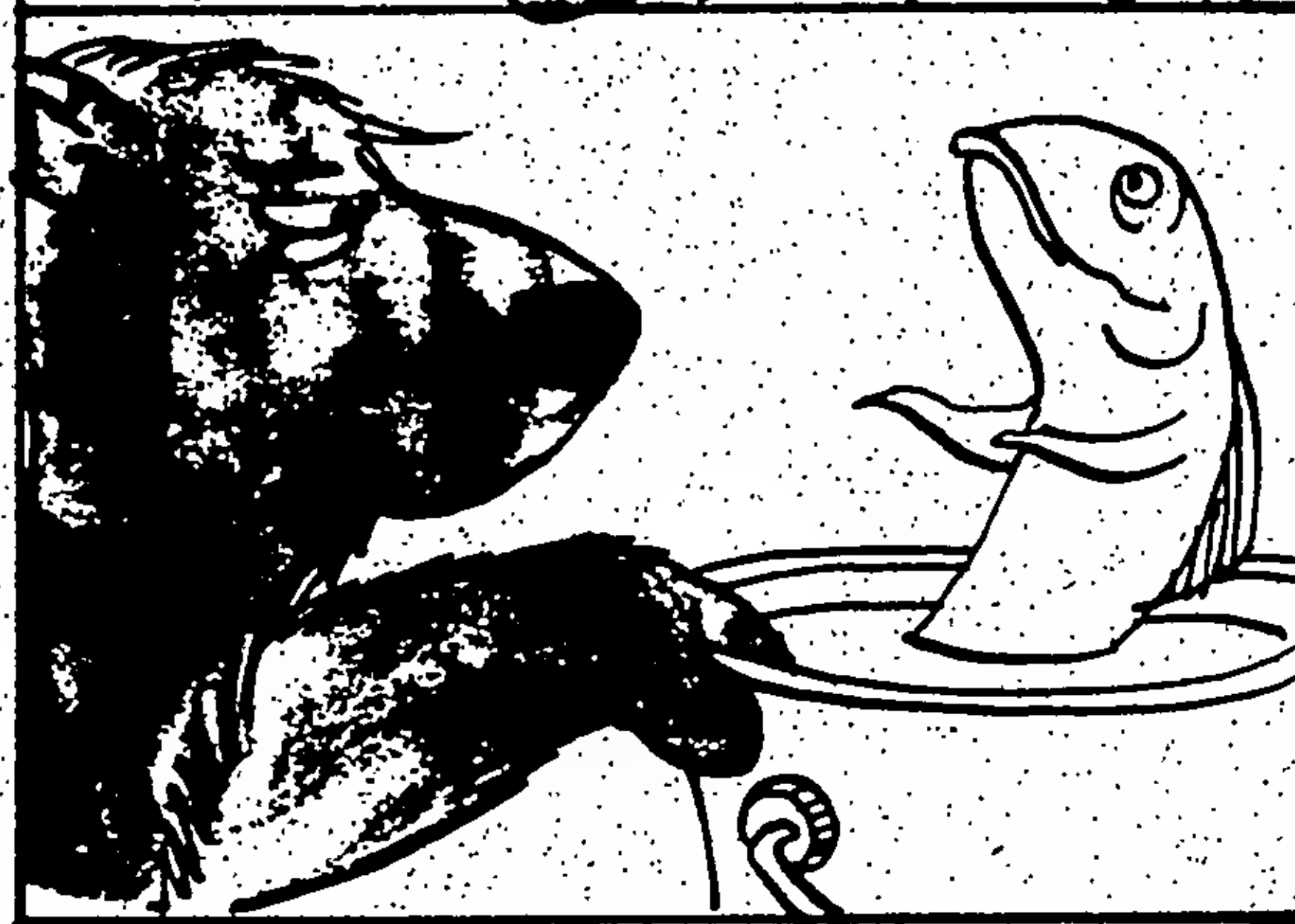
⑫他高興得手舞足蹈的，口裡不停的說：「我變小了，我變小了。」



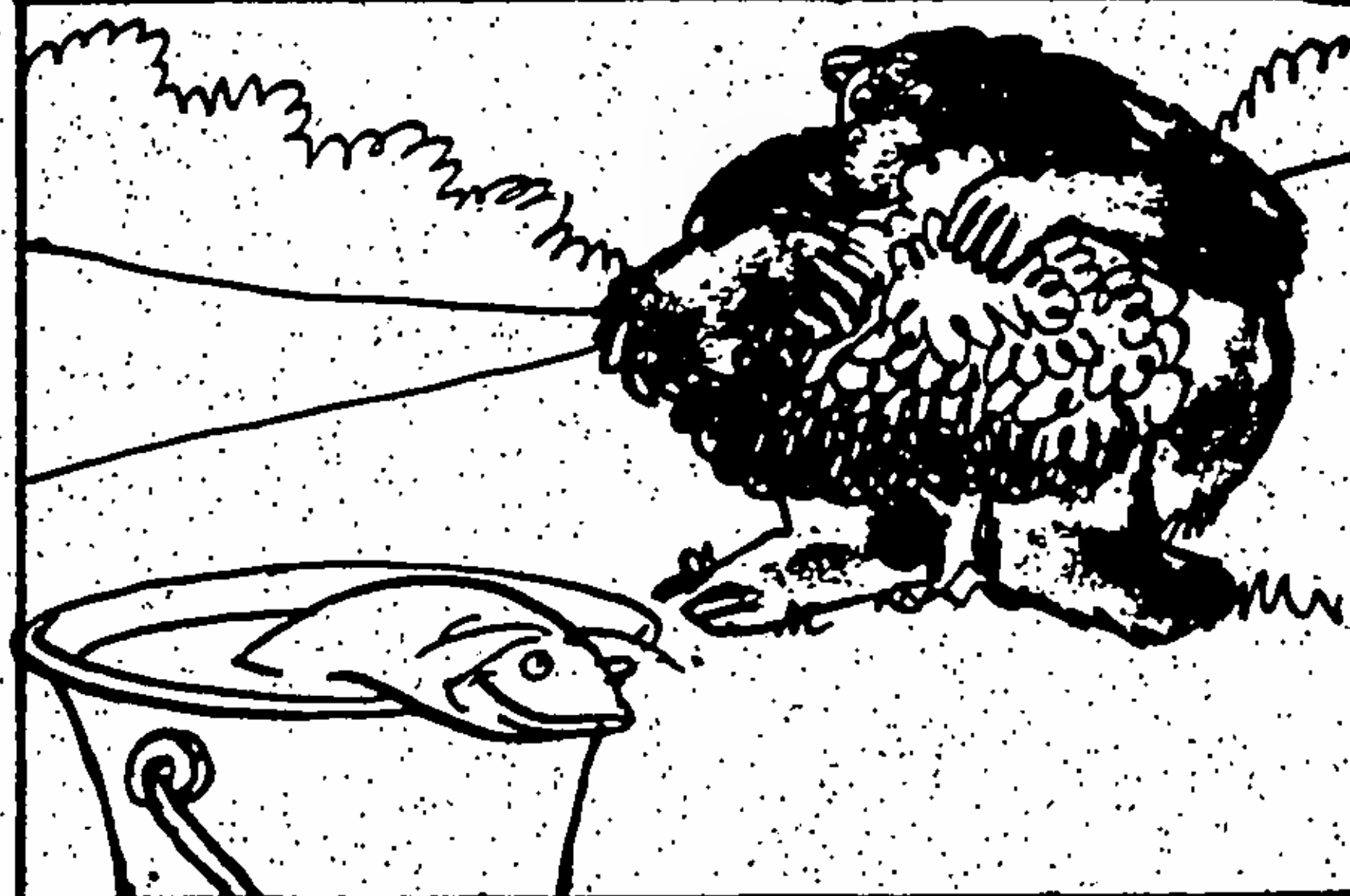
⑬大熊說：「不行，還欠一個願望。我希望我有一個朋友。」小魚可被難住了，牠那有能力變出一個朋友呢？（未完）



⑭大熊說出了第一個願望後，跟著要第二個願望。牠說：「我把願望說出後，你不要笑我。」



⑮大熊看見小魚發笑，牠有點發怒，牠說：「我肚子餓了，我很想吃魚。」小魚不再笑了，牠說：「好，我立即使你變小。」



⑯大熊果然依照小魚的話躲在小樹旁，牠感覺到自己好像變小了。



⑰牠隨手把小樹連根拔起，用小樹當作扇搖，好使自己涼快。小魚說：「你應把我放回河裡去。」

## 銀包

## 送媽媽

### 兒女表心意

母親節快到了，做一件小禮物送給媽媽，更能表達你的心意。

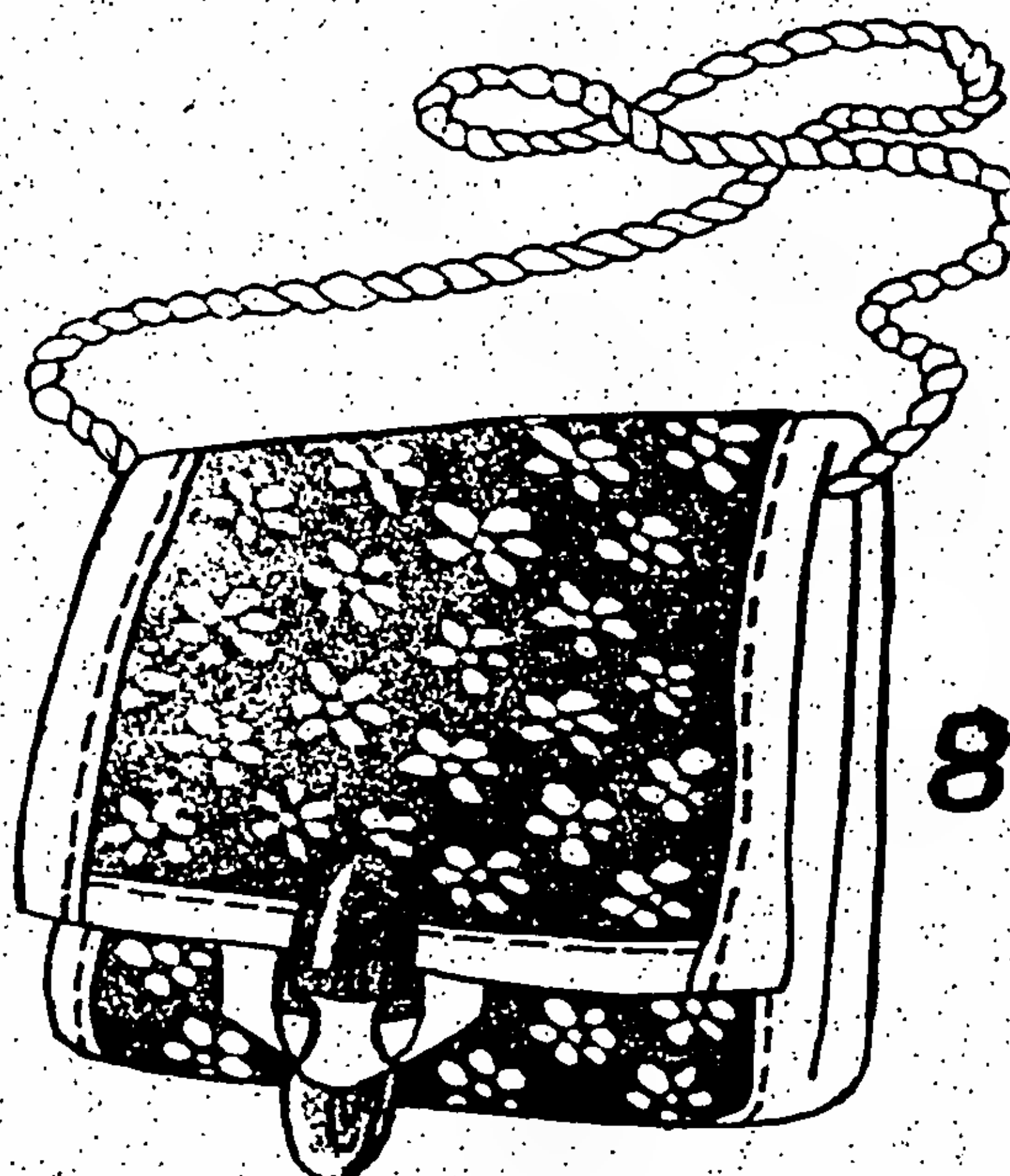
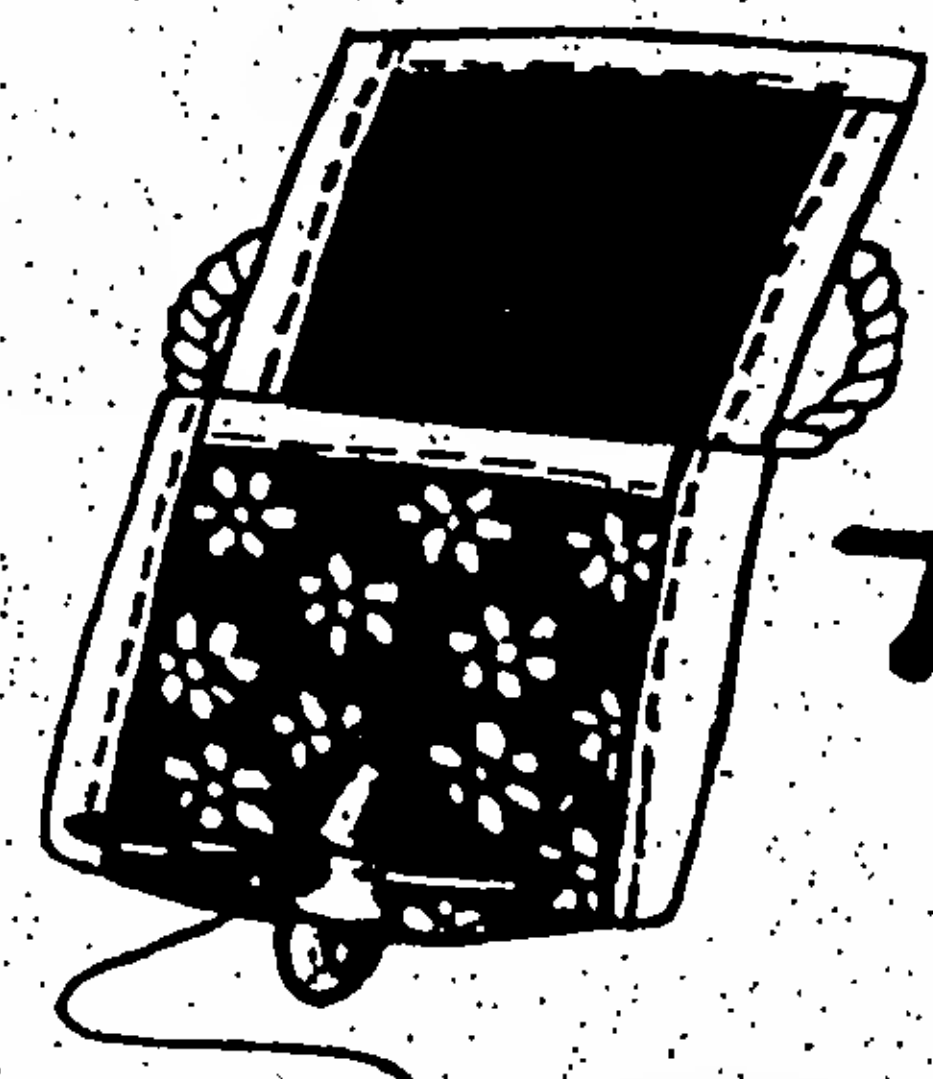
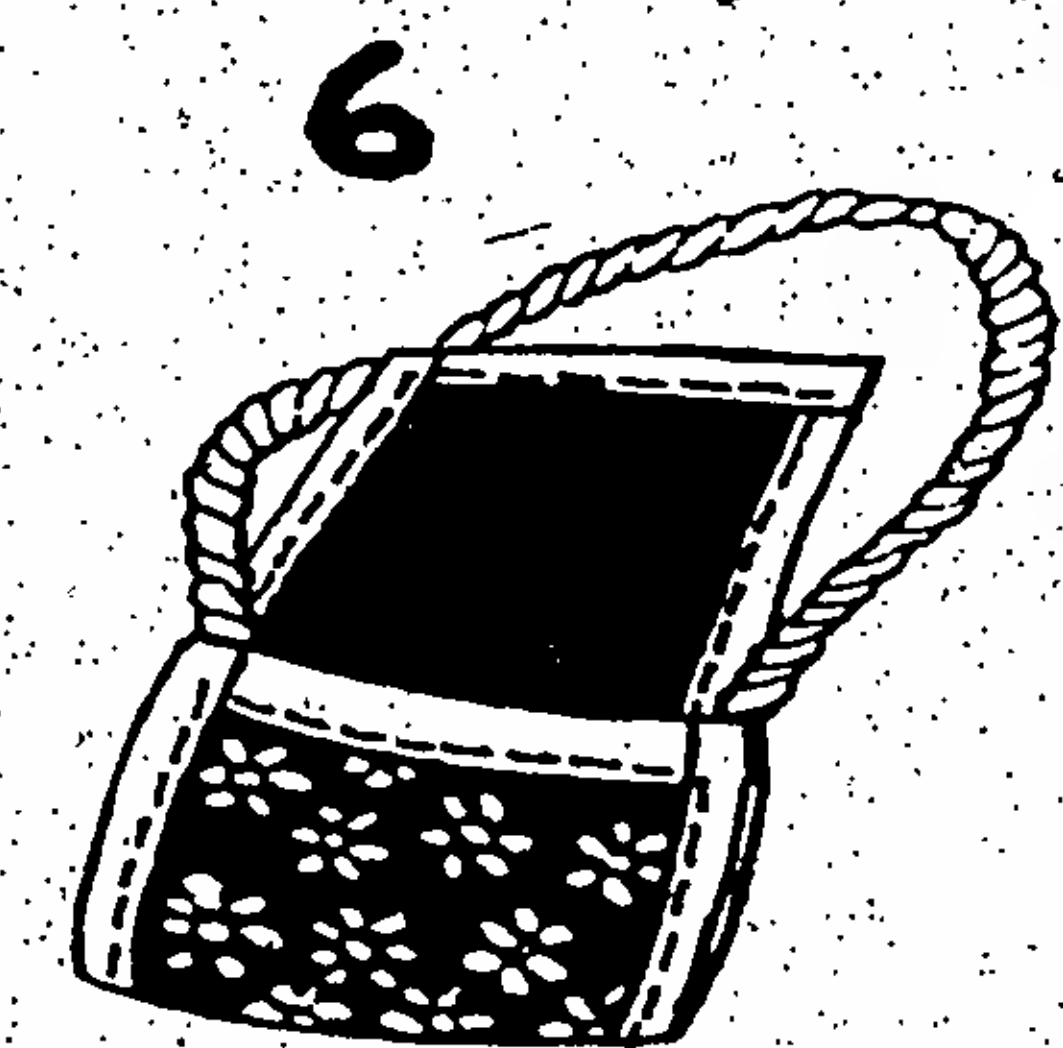
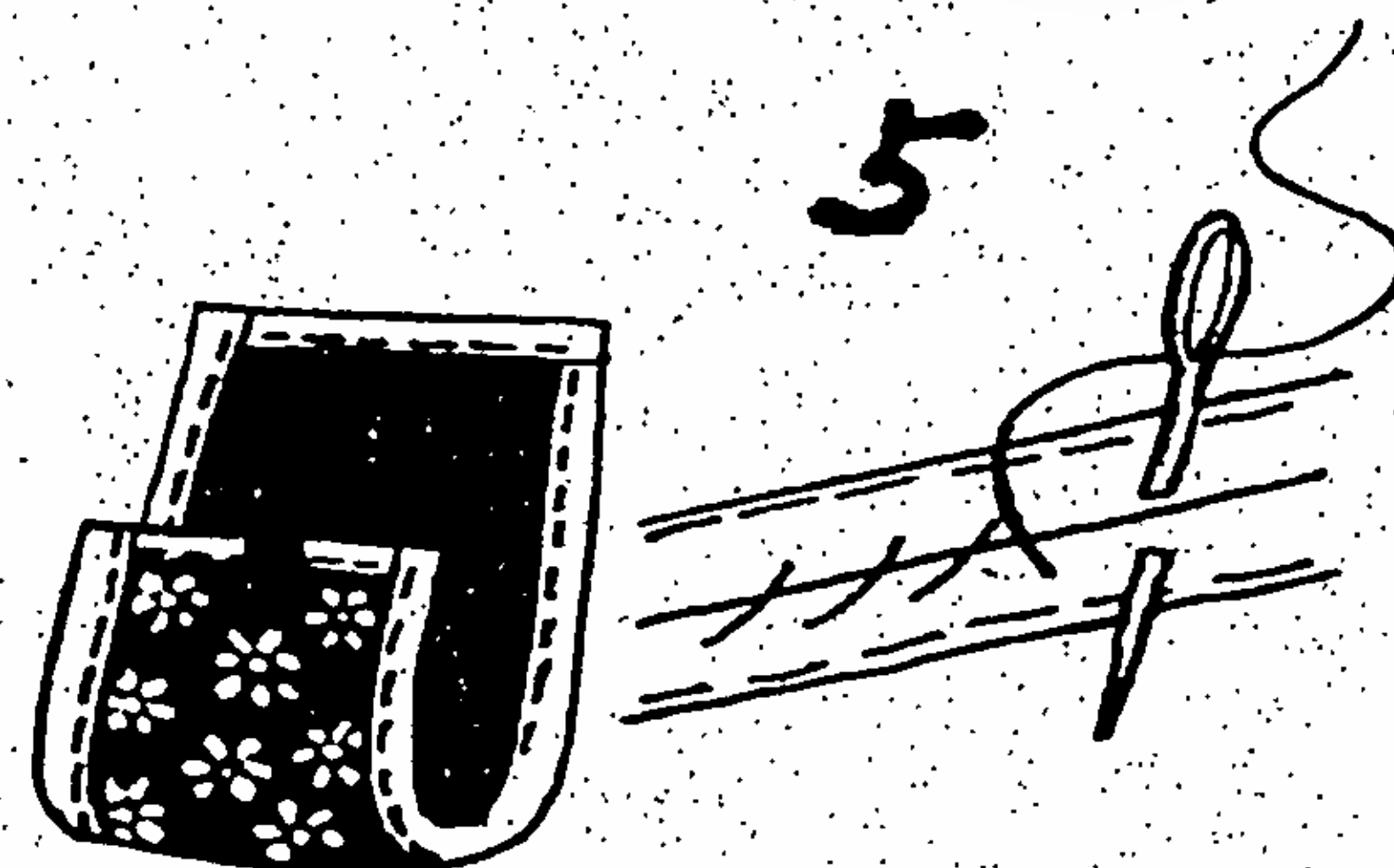
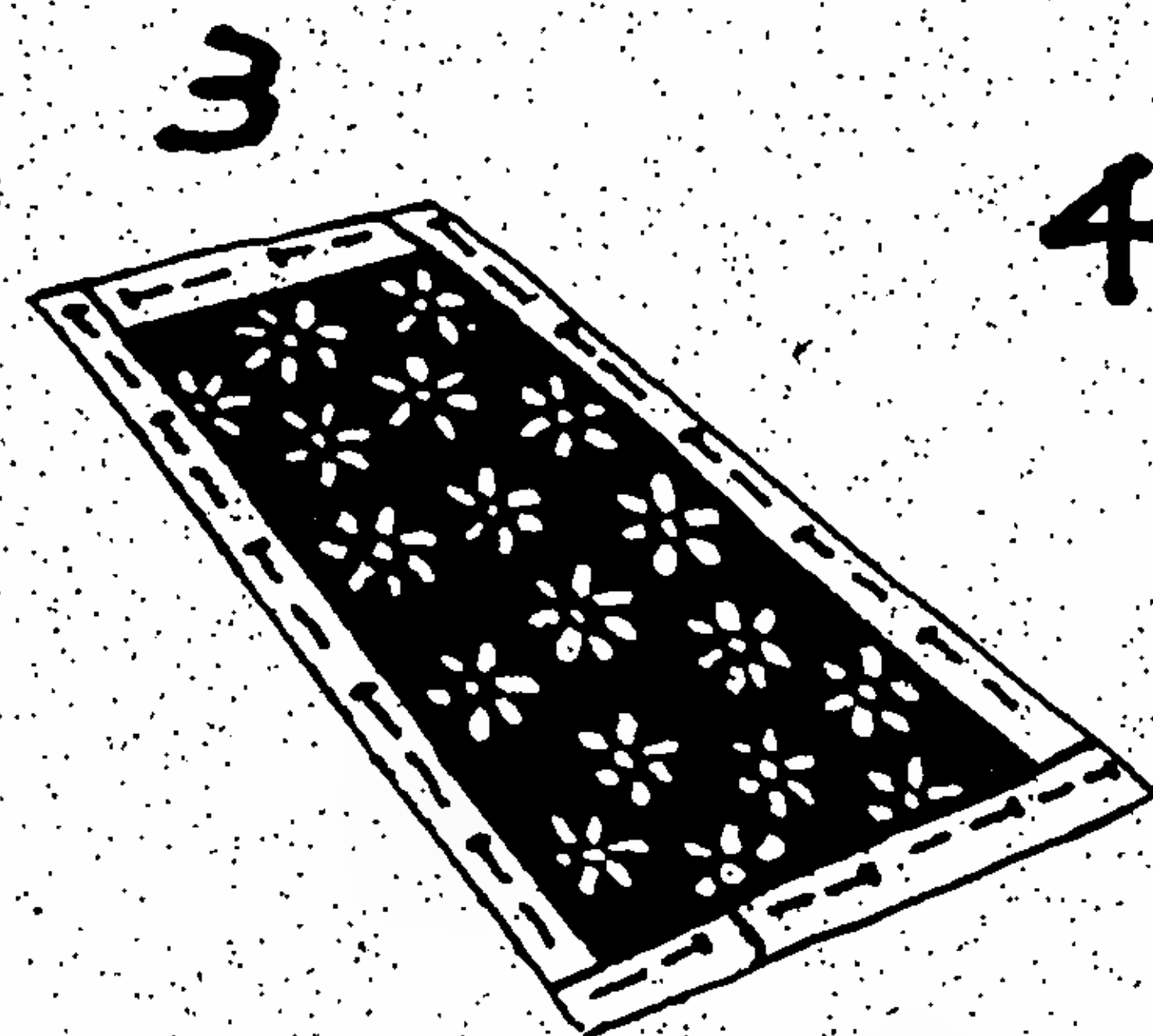
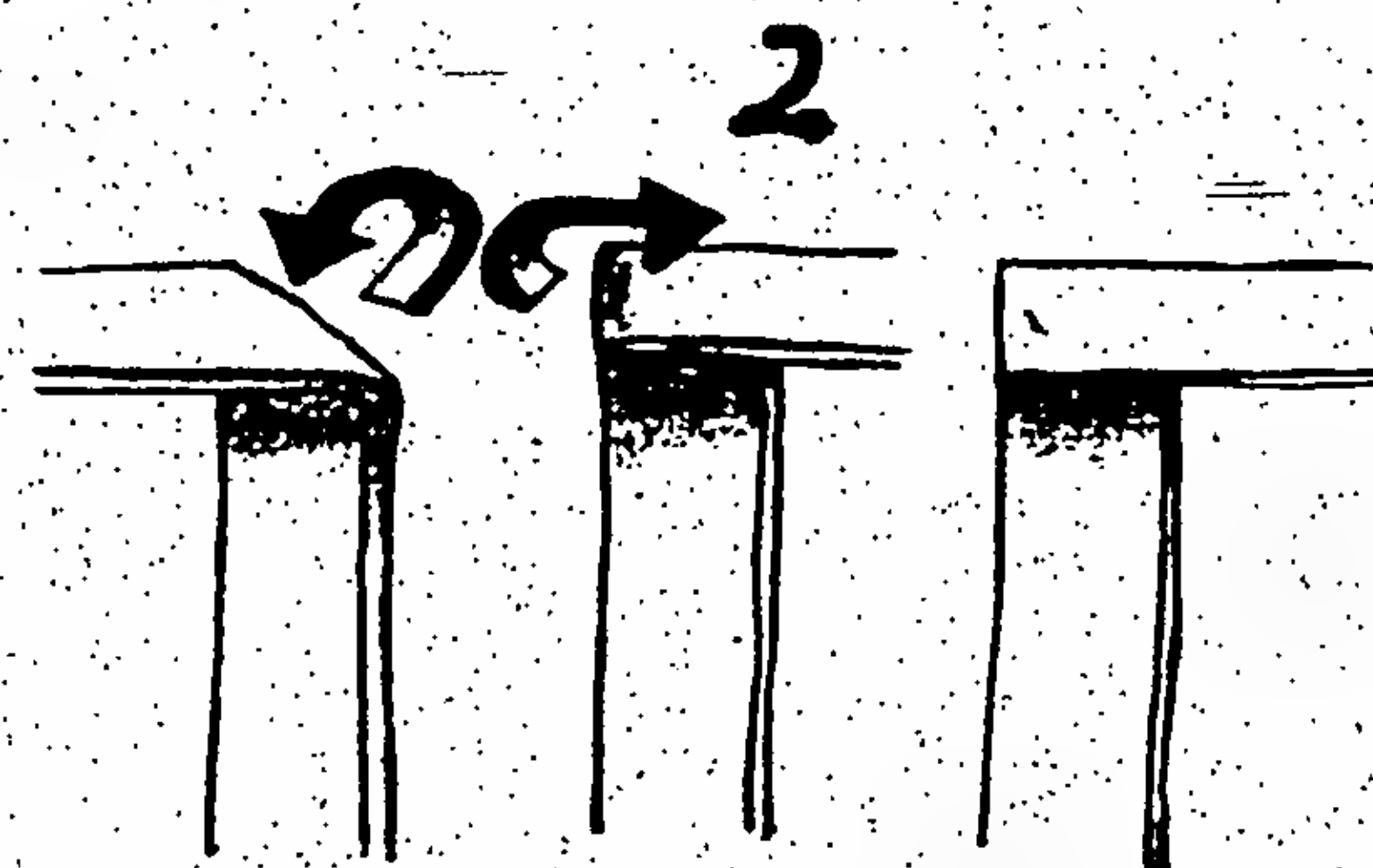
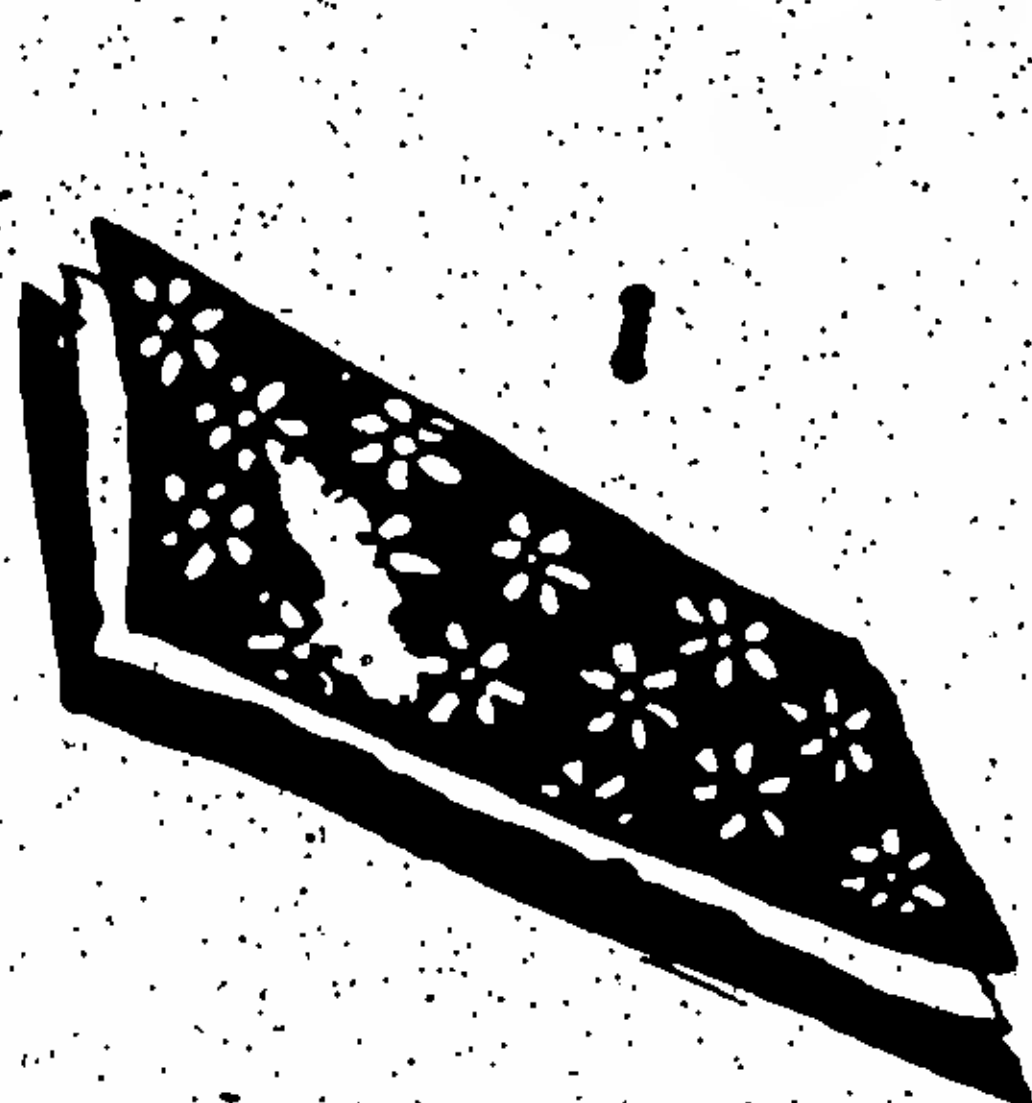
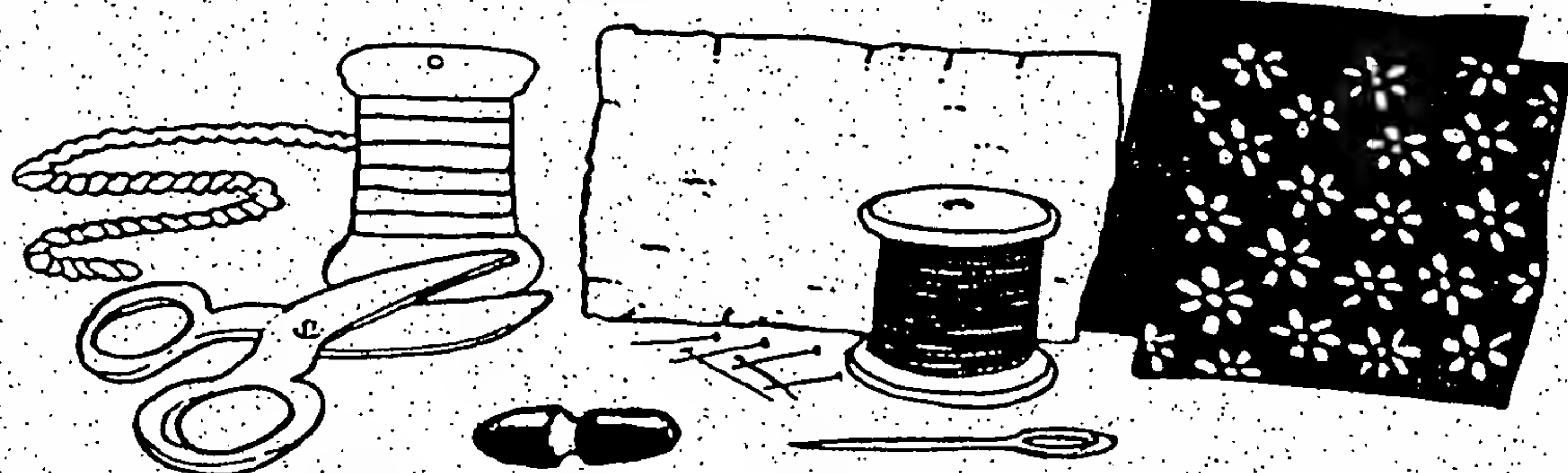
材料：

- ①花布兩幅，每幅30×10cm。
- ②尼龍棉一幅，30×10cm。
- ③鑲邊布條一條，約200cm長。
- ④針、線、繩、木鈕或膠鈕等。

做法：

- ①依據花布的顏色，襯上適合的線，然後在兩幅布之間鋪上尼龍棉，用大頭針固定着；（圖1）
- ②用鑲邊布條沿着花布及尼龍棉的邊緣圍起來，轉角的地方如圖（2）
- ③用大頭針固定，如圖（3）
- ④用線縫，如圖（4）銀包的布料便完成了
- ⑤把稍多於1/2的銀包布料向上摺，邊緣用圖示的針法縫合，如圖（5）；
- ⑥把幼繩的兩端縫在銀包的內層，要縫得牢固，如圖（6）；
- ⑦釘上扣，如圖（7）；
- ⑧用一布邊，在銀包的最外幅縫上扣，於是，一個美麗的小銀包便完成了。

把它放在紙盒內，用花紙包好，送給親愛的媽媽，表示心意。





# 日產V30E豪華房車

首次改用V6引擎，耗油經濟是其特點之一  
行車寧靜，並備有車廂的頂級豪華設備

·李發·

日產的最普及的豪華大轎車實力／歌麗雅車系，又已推出其第六代新產品。全新車系裏裏外外都有新改良及新設計。外觀雖然依然保留上一代的車身線條，但每一角度都已細加改良設計，採用了比較圓滑的線條，車身兩邊使用闊大的凹入腰線，防撞泵把則與下垂裙腳混成一個整體的結構，除最基本型還是採用雙圓大燈設計外，其他所有的車款都已改用方型燈，配合起方型的車頭鬼面罩，氣派特覺豪華典雅。隱閉式水撥亦是車頭部份之特色。大燈水撥則是附加的豪華裝置。

新車系中共有三種車身：房車型、硬頂型及旅行車型等。依據車身車廂的豪華裝飾程度，則可分有基本型、GL型、SGL型。動力系統乃一大革新，首次裝上體積較小的V6引擎。此台引擎乃最先為Z系跑車採用的。除了這台容積三升的V6引擎外，還有一台1973cc的四汽缸汽油引擎及一台2289cc的四汽缸柴油引擎。以上的車身及引擎種類，已構成一個完整之新車系。

車身線條大體上與舊款相同，長

闊高度方面亦稍有差別。舊款的長／闊／高度為4885mm／1715mm／1430mm；而新車系的以上呎碼則為4860mm／1720mm／1435mm。雖然新車的車長較短，但因為採用了體積長度較短的V6引擎，而前後輪距（新車2730mm，舊車2690mm）又多了40mm之長度，車廂空間則大為增加，更能吻合大轎車之舒適要求。輸港的日產新實力車系只有最高級的V30E型，所配用之四前速自動變檔系統可選擇軟桿型或T桿型。

引擎，性能

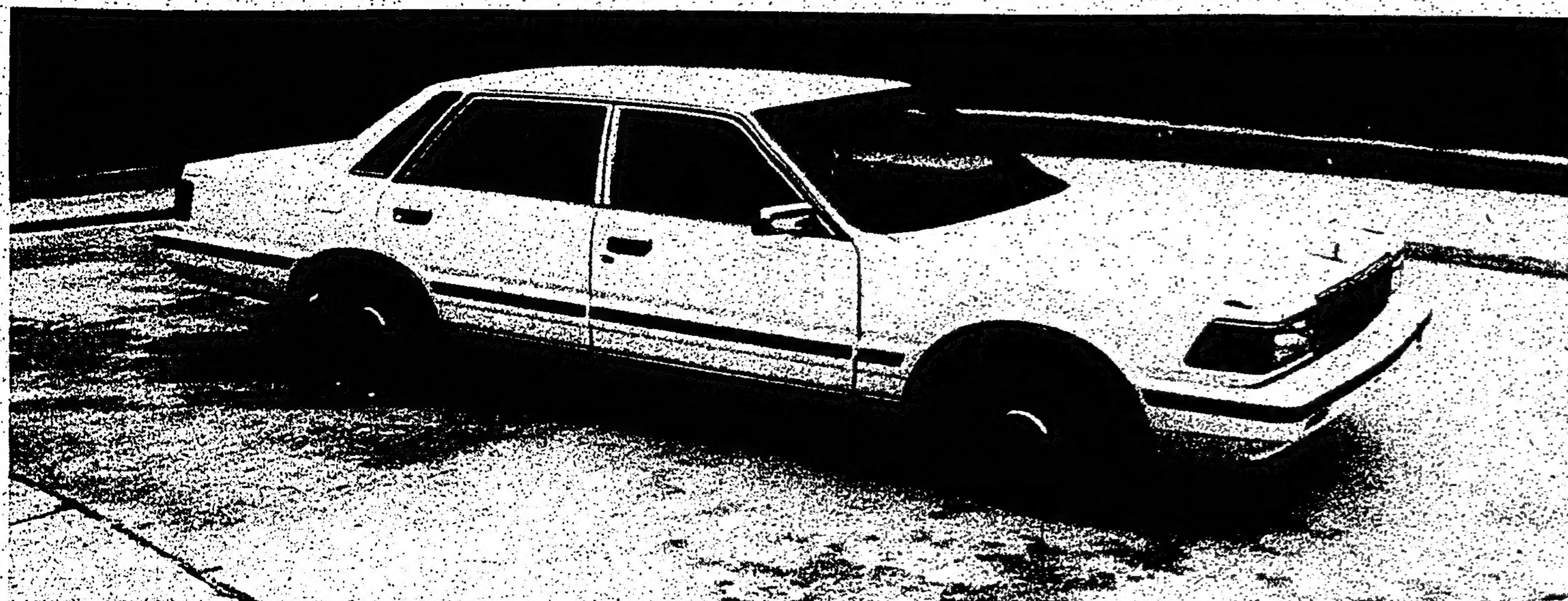
日產V30E型的動力單位為一台合金汽缸頂及生鐵製造汽缸體的V型排列六汽缸引擎，兩行三汽缸作60°夾角對稱排列，進排氣門由兩支汽缸頂凸輪軸來操作，汽缸總容積為2960cc，壓縮比為9比1；配用電子汽油注射系統，最大功率輸出為180馬力／5200rpm，最大扭矩在4000rpm時則有26.5千克力。V6引擎因為使用4條上軸承，重量及摩擦力都因而為少，耗油經濟亦因而有所增益，舊款280E的耗油經濟亦及不上新款的V30E，在馬路上以合法車速暢行，14

至15km／L不難做得到。

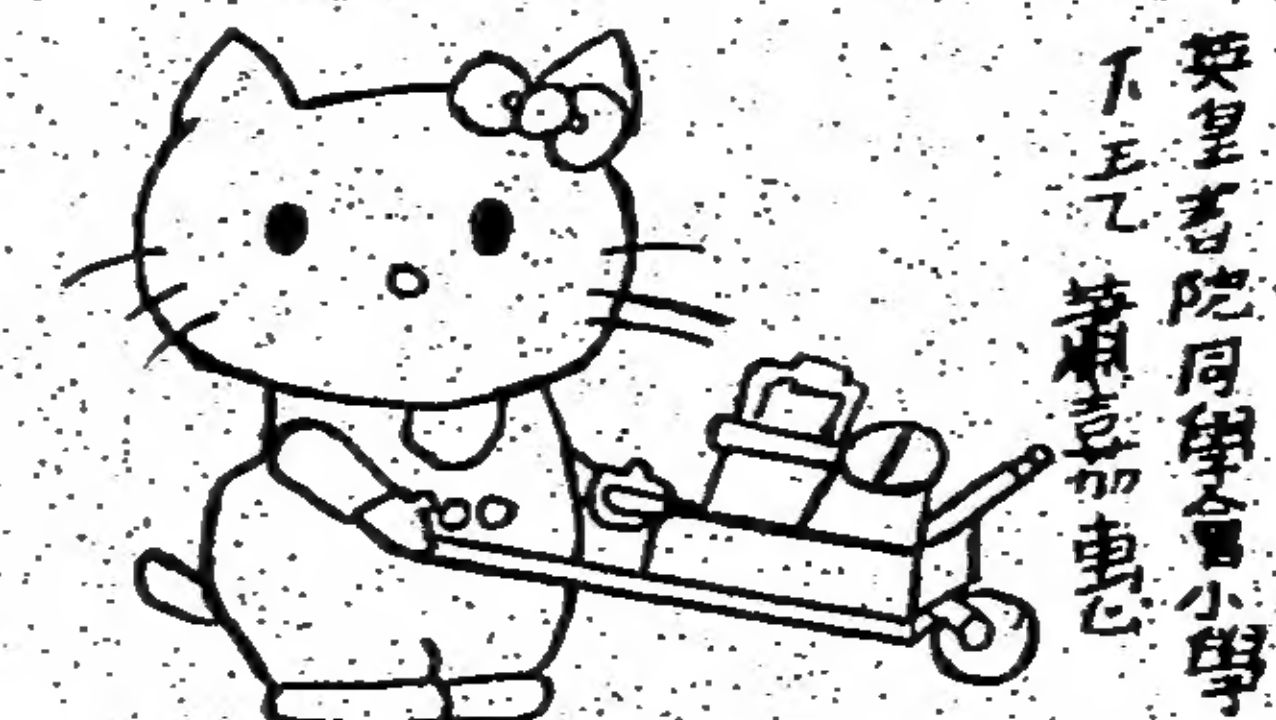
自動變檔系統操作順滑，踢落加速反應不算太過緩慢。引擎之隔音設備，具有極高之水準，運轉聲浪，非常寧靜。起步順滑，1455千克的車重不會構成引擎反應的負荷。在這方面，比起舊款的直六引擎，是一大步的改良。日產V30E的加速反應，不緩不疾，由靜止加速至100km／h雖時11.4秒，由零至走完400米及1千米的距離需時18.0秒及33.3秒。最大功率145馬力及最大扭力23.0千克力，280E的以上時間分別為14.8秒、19.9秒及39.5秒。再度加速時間亦有優良的表現，由60至80km／h及100至120km／h分別需要2.9及5.9秒。V30E的最高速度可達169.1km／h。而各波段之極速則為63/107及157km／h。懸架、轉向、煞掣

前懸架系統為獨立式設計，配用麥花臣支柱，下搖臂、捲彈簧及防傾桿。後懸架為五支桿設計，捲彈簧、減震筒及防傾桿等均為標準設備。轉向系統為迴旋走珠式，設有動力輔助，轉向齒比為16.4。軾盤附有上下位置調節。懸架系統反應相當柔軟舒適，減震筒效能未臻最完美，高速行車，直路循跡穩定性及轉向準確性能都受到多少影響，這可能是由於前後副車架太軟的原故。因此副車架善於隔聲的優點亦有其短處。轉向系統輕盈中亦有路面感覺，慢車操作，全不吃力。最小迴旋半徑為5.5米。

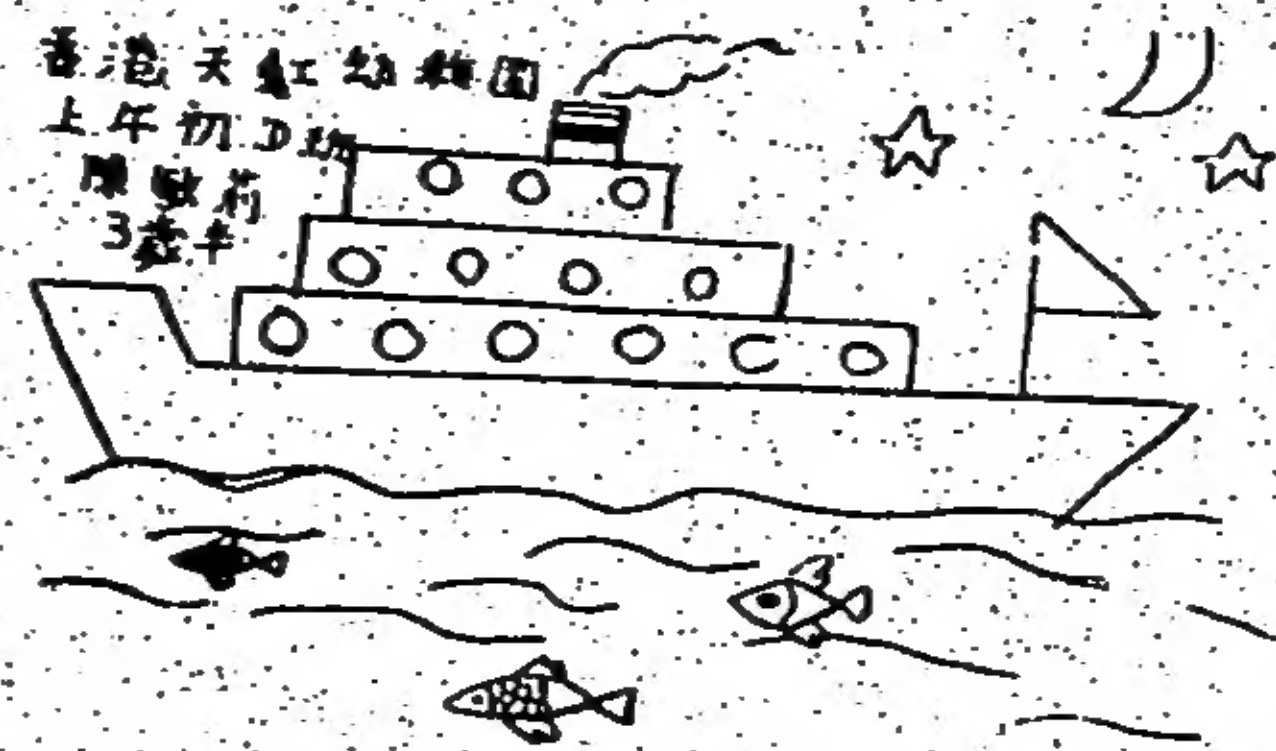
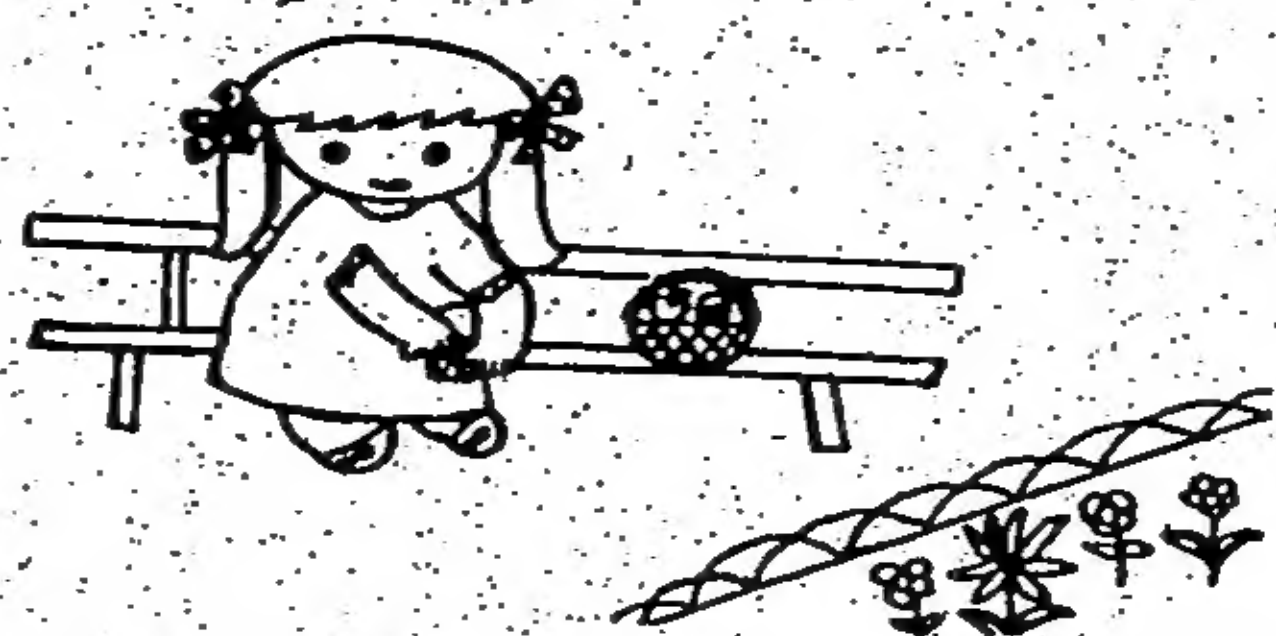
煞掣系統為四碟式，前碟為透氣式，250mm直徑；後碟直徑則為266mm。交叉式雙重油路及真空動力輔助系統為標準裝置。煞掣感覺輕軟，時速50km的煞掣距離需要13.1米。平均減速度為0.8G。



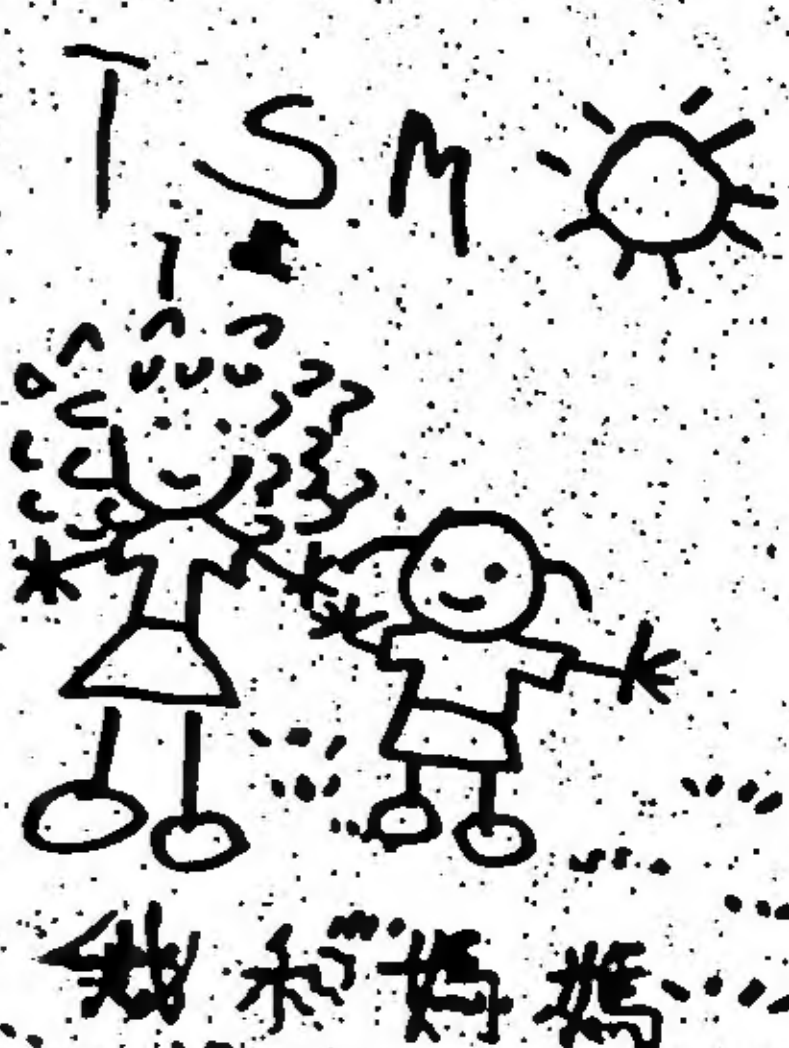
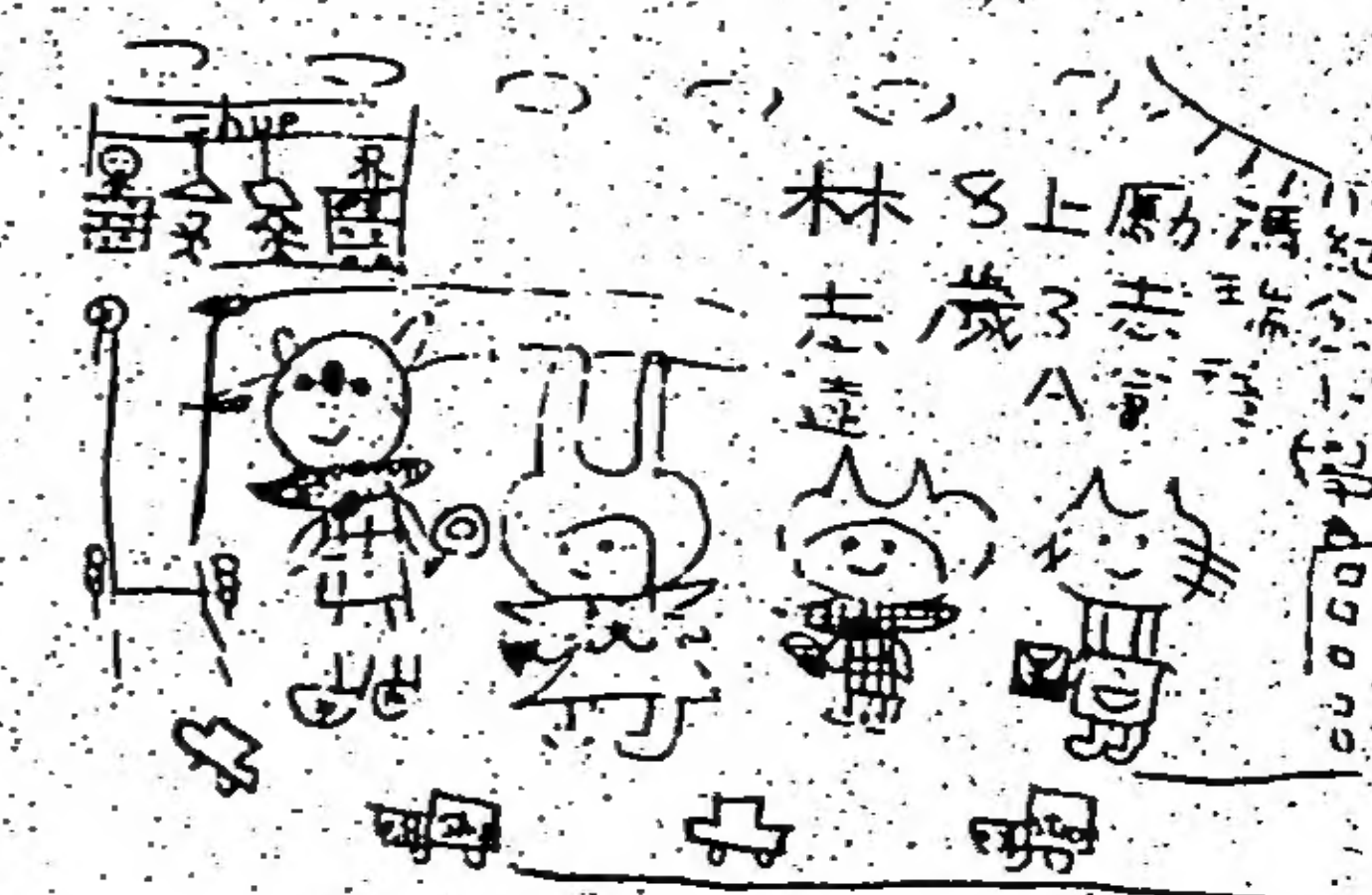
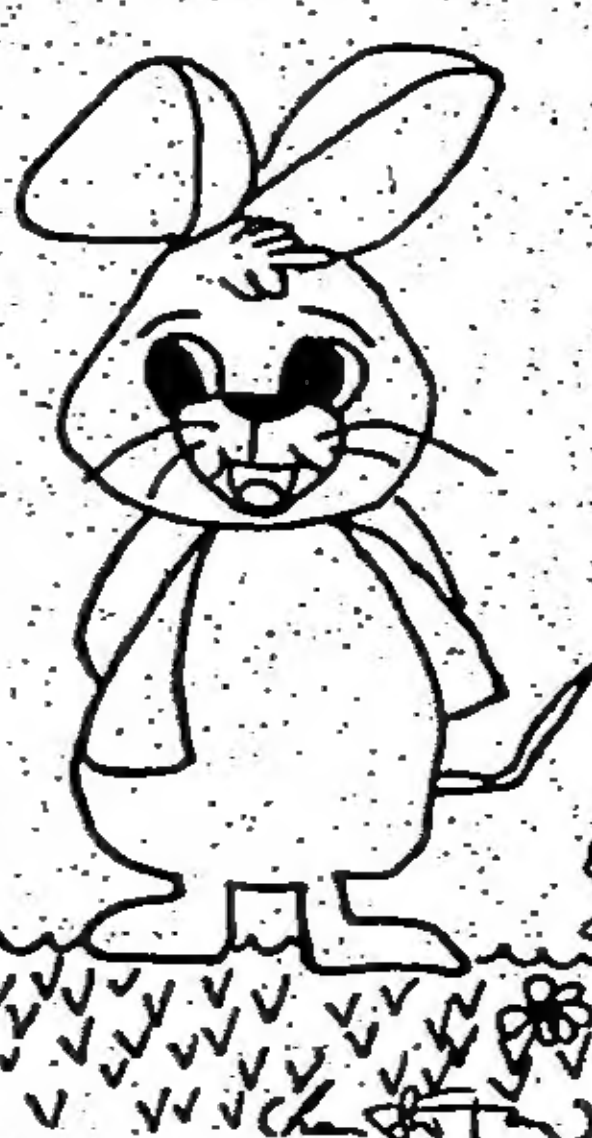
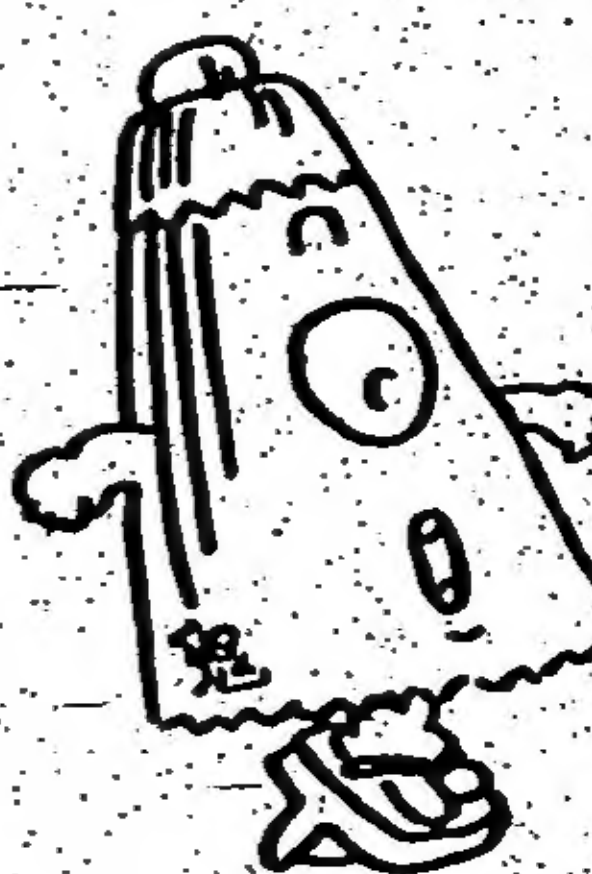
PORSCHE



香港聖瑪利小學校上午五年級少班  
陳少莉 10歲



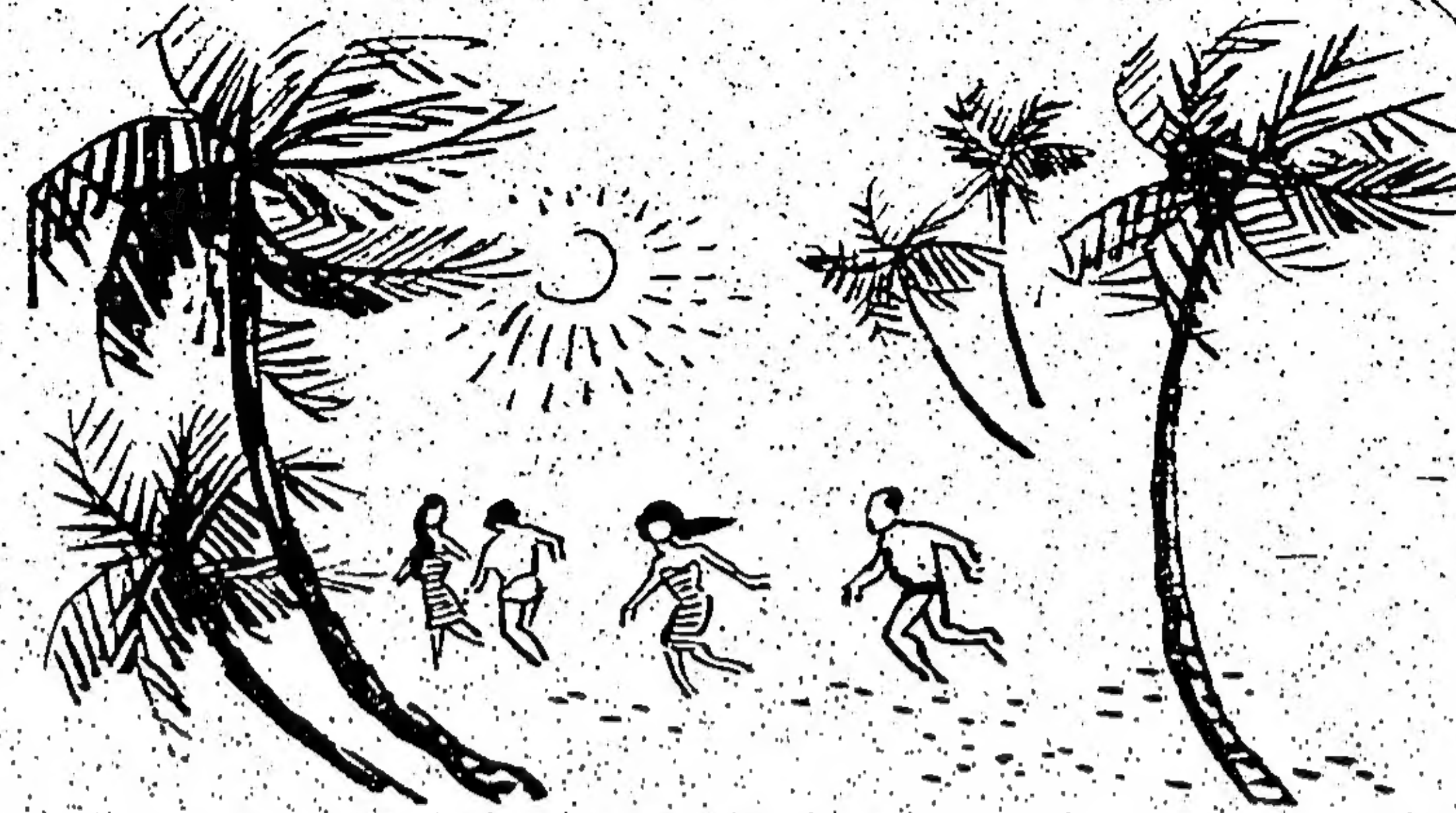
MAY TANG 10  
J4C



中一孔張小燕  
德貞女子中學

Do you come to play?





「宇宙飛機製造廠」專門生產迷  
你型小飛機，只有前後兩排四個座位，  
方便富豪們購作私人交通工具。可  
以不停地飛行五小時。  
今天，第一架產品作試飛。  
廠裡的工程師積臣和機師路德，  
將作試航，航線是南洋羣島方面。  
「天氣不大好。」路德說。  
「不礙事吧？」積臣笑問。  
「航線短，不會有事的，正好試  
驗它的性能。」路德說着，繫上機艙。  
積臣隨後上，兩人併排坐。準備妥  
當，路德對機外的工作人員打個手勢。  
發動引擎……起飛了。  
他倆都是卅多歲，以前在外國工

作。  
迷你機很快飛離本市海域。  
「小傢伙很不錯。」路德說。  
「行程交通很管用。」積臣同意。  
指揮塔傳來訊號：「一股颶風在  
迷你機航線前。立即回航。」  
說時遲，那時快，路德和積臣差  
不多同時看到，前面有大面積混濁黑  
團。  
路德立即按紐，推引擎……想轉  
首回航，可是，混濁黑團已飄到。  
迷你機猛的翻轉。  
路德死命把緊操縱桿。  
積臣死死拉緊降落保險掣。  
兩人都感覺到機器不聽使喚。  
路德雖然覺得頭暈，因為迷你機  
變了太空穿梭機似的，直竄，氣流逼  
得機身一格一格。他拼命說話：「  
我們被混濁黑團猛力推動，不知方向  
……機身格格响……」  
「上帝……」積臣喊叫。耳朵被  
一股壓迫力壓痛了，頭也發昏。  
也不知道過了多少時間，路德知道  
自己仍然在工作中，似乎天空間已平  
靜了，連忙張望，才發覺迷你機在下  
降中，立即作正常的駕駛，不料，看  
見下面一片翠綠已逼近，忙作直昇機  
式的垂直降落。  
積臣甦醒了，張眼四顧，他還未  
開口，迷你機抖動兩人，降落了。  
「什麼地方？」積臣茫然問。  
「誰知道。」路德說。想發個訊  
息通知廠方，通訊器失靈。一下去看  
看。「積臣說。兩人解開橫在身上的  
皮帶，推開機艙門，卸下小梯子落機。  
「我們真的還有性命？」積臣拍  
拍手，頓頓足。  
「呵！死不了！」路德輕笑說。  
「這是真正正的土地。」  
眼前是一個小谷，靜悄悄。  
兩人走向山路口，不見人跡。  
「植物生長得很好啊！」路德說。  
兩人東張西望，處處翠綠，走了

一段路。  
「別走了，飛走吧。」積臣說。  
「但願小傢伙沒有損壞，不知電  
油還有多少。」  
「如果缺少電油，好玩了。」積  
臣神色緊張。「我倆做荒山野人了。」  
「有可能的。」路德故作唬他，  
其實心中也有同樣疑問。  
「慢着，你聽……」積臣定神諦  
聽。  
「一聲？」積臣聽到女人說笑聲  
說。路德聳聳肩。  
山路彎角轉出六、七個女人。  
她們身上圍着好像「沙龍布」的  
花布。有的把頭髮打散，黑髮披在背  
後，有的挽個髮髻，赤着腳。皮膚淺  
棕色。看見了路德和積臣，猛的停住  
了腳步。  
大家相對十多呎，她們挽着盛滿  
果子的小籃子。  
「請問，這是什麼地方，我們的  
飛機迷路。」路德說。  
她們瞪着眼睛，頃刻，也開口說  
話。  
彼此聽不懂，正僵着，她們後面  
揚起男人的聲音。  
她們大聲叫喊，往後跑。  
「南洋土人吧？」路德說。  
「有一點像馬來。」積臣說。  
很快，她們引來十多個男人。  
男人們只穿花布短褲。  
其中兩個男人像是頭人，朝路德  
和積臣面前走近。  
「你倆人是乘飛機來的嗎？」一  
人用帶土音的英語問。  
路德用英語回答，彼此溝通了。  
「我們這裡是青春不老島，幾十  
年沒外人來過了。」土人說。  
「沒聽說過，是屬那一個國家的  
呢？」路德說。  
「我們就是國家。」  
「青春不老島……你們是青春  
不老的嗎？」積臣插口，帶揶揄語氣。

「對了，我們都不老的，國王有  
二百多歲，我是一百五十歲。他也差  
不多。」他指指身旁的男人。  
「哦……」路德和積臣真是不  
敢相信，眼前兩個健壯男人，看來五  
十來歲似的，頭上不見有白髮。  
「去見國王吧，你兩人踏落我  
們的地上，一定要去見國王。」  
路德和積臣只好跟着他們走。  
邊走邊互相問話，才知道那六、  
七個女人都有近百歲的年紀。  
看來她們都在卅歲上下。  
路德和積臣邊走邊研究他們，驚  
詫他們的步伐像年青人爽健，體態全  
無老態。  
「也許這裡年份計算法是三年當  
一年計。」積臣輕說。  
「或者是山間妖怪。」路德雙  
眼苦笑。  
愈走山野景色愈美麗。  
蕉樹垂下梳梳香蕉，木瓜樹長木  
瓜繁榮。  
「蘋果！你看。」路德驚奇地停  
住腳步，指點給積臣看。「長着木  
的木瓜樹旁，生長着結着蘋果的蘋  
樹。」  
「真是奇怪……大概土壤氣候特  
別。」積臣也覺特別。  
「嘗嘗吧。」那男人招那挽着蘋  
果籃的女子，女子把果籃遞前。  
路德和積臣稱謝後，各人拿起  
個青蘋果，在衣袖揩揩，咬一口，但  
覺又香又甜又脆。  
「唔！很好吃！」兩人向男人稱  
讚。  
青蘋果剛吃完，一排大樹又吸引  
他倆。  
「啊！」路德和積臣驚呼，又停  
住腳步。  
原來大樹枝葉茂盛，發亮的樹葉  
深綠色。粗樹幹結着比大冬瓜還要  
大的黃色巨果，有些在樹腳生長，巨  
果就躺在地上。  
「是胡胡果。」那男人介紹。  
繼續前行，到處見各種水果樹。



遙望對面山坡，層層梯田。  
不知不覺好像走入鮮花的世界，  
繁花似錦，招展多姿，滿眼萬紫千紅，  
香氣芬芳。  
夾雜在花叢中，見茅房木屋，有  
些居民閒聲走出來察看。看着又笑又  
招呼。路德和積臣也招呼示意。  
一間茅房花園中，兩個六、七十  
歲模樣，精神奕奕的婆婆在織布。  
「她倆人快兩百歲了。」  
聽得兩位客人又停住了腳步。  
婆婆開口笑，露出牙齒。  
「真神奇！」兩位客人齊讚嘆。  
來到國下的花園。  
路德和積臣被安頓在木凳坐下等  
候。  
「他們生活在鮮花、鮮果之中。」  
路德說。  
「也生活在青春中。」積臣說。  
「兩百多歲，不可思議。」做個鬼臉  
出來。  
幾個男人、幾個女人，陪伴國王  
出來。  
看他不過六十歲模樣，頭髮仍黑，  
不過些少灰白而已。他會說英語，  
帶笑和兩位客人招呼。國王穿短褲，  
身上多搭一條花布，掛串雞蛋花環。  
路德和積臣禮貌地站起來迎接他。  
國王和兩位客人面對面坐着。他  
問過兩位客人的來龍去脈之後，果汁、  
水果、糕點送來滿滿一桌，桌子擺  
在兩位客人面前。  
國王請客人不用客氣，  
盡量享用。笑說：「幾十年  
來，只有你兩人到來哩！是  
上天神明特意把你倆送來。」  
「真是差不多，我們也  
不知怎樣飛來的。」  
吃喝着談着。國王介紹  
本國情況。  
「這裡幾千年未曾有人死亡，也  
許是我們喝的山泉水是聖水，沒有疾  
病的。大家不用辛苦工作，日子過的

很快樂，很平靜。沒有紛爭。你兩位  
愛住下來住多久都可以，不過，當高  
僧發現咒語將靈驗時，你們便得趕快  
離開，否則，會化成灰燼。」  
「高僧……咒語？」積臣喃喃。  
「會把人變成灰燼？」  
「我們的祖先曾有咒語，外人來  
不能永久居住下來，到了時候還不肯  
走，便會化成灰。」國王神色認真地  
說。  
「目前，祖先沒有拒絕你們，到  
時祖先會通知高僧代為處理的。」國  
王說。並建議他倆不妨留宿一宵，要  
走明天還遲。  
好奇心驅使路德和積臣留下來住  
一宵。一間小茅屋作為居所。  
「今晚是月圓夜，我們睡得晚些，  
要在月下唱歌跳舞，歡迎你倆參加。」  
國王在晚宴上說。  
晚宴是黃昏後在國王的花園外廣  
場舉行。有魚肉和水果糕點。  
「很像夏威夷色彩。」路德對積  
臣說。  
居民都湧到廣場來，隨便坐下，  
用蕉葉作碟子，隨意地吃喝。  
天色入夜，點起篝火。  
國王說幾句話，高僧也說幾句話，  
晚會開始，竹樂器、鼓、响板，帶  
動年青男女唱歌和舞蹈。  
「嘿！草裙舞！」積臣看着美女  
。「說不定他們都是近百歲的人哩！  
！」路德說。一明大探問一下他們怎  
能青春不老。  
翌日，探問結果，得悉是「天賜  
」的，這裡的居民不愁衣食，生活安  
定，沒有社會和人事紛爭，人們精神  
沒有壓力，還有人民用山泉聖水、清  
新無污染的空氣等等，自自然然，人  
人長壽，外貌青春。  
居民們心境平和，歡歡樂樂地過  
日子。  
路德和積臣想起自己在生存競爭  
中所受的壓力。恰巧兩人都不協調  
的妻子和難以管教的兒女，家庭生活  
很不愉快。不禁產生留下來過無憂生

活的念頭。  
「這樣吧，如果飛機能飛也夠燃  
料的話，便走，否則，想走也不行。」  
路德說。  
檢查結果，燃料所餘不多，勉強  
夠用，只是引擎發動不起來。  
「天意要我們留下。」積臣笑說  
且說「宇宙飛機製造廠」方面，聽  
取路德最後通話，知道迷你機有不幸  
遭遇，但不知它的方位，所進行的搜  
索毫無結果。這會對迷你機的推銷有  
影響，着急得很。  
路德和積臣的家人感到悲哀了，  
因為一旦失去生活支柱，生活便成問  
題。兩位妻子，在這當兒，才發覺丈  
夫原來是家庭的重要人物。  
「青春不老島」的居民數目不多，  
閒談間，路德問及，國王說大概有  
一千多人吧？  
「我們這裡的女人，不容易懷孕，  
所以人口增長很慢。但是，若是懷  
了孕，一定平安生產，嬰兒一定健康  
強壯，快高長大。」國王笑說。  
「我們留下來生活，可以討她們  
中的一個為妻子嗎？」路德問。積臣  
對這問題同樣有興趣。  
「只要你們心目中的女孩子願意  
了期限，你們不可能永遠留下的，到  
了期限，便要離去，因為你們是外人。」  
國王又說。  
「期限在什麼日子呢？」積臣問。  
「我也不知道，高僧自然會算出  
來。」  
「我們的飛機壞了，怎樣離去呢？」  
路德問。  
「自然有道路讓你們離去。」  
兩人無奈，只好有一天過一天。  
逐漸聽懂了本地的一些簡單語言，  
不鹹不淡和居民談笑，彼此逐漸溝  
通。  
居民們每天輪流送來一些食物，  
他倆悠悠閒閒的寫意極了。  
閒來，也走到梯田幫忙種稻米和

麥子。發覺種稻麥是非常容易的事情，  
只要把秧苗插下，不須再理會，自  
會生長成熟。  
遍野鮮果樹，也是自然生長的。  
居民不用燒開水，清冽的山泉水摺起  
來就可以喝。  
海岸海產物豐富，隨便撒網便大  
有收穫。居民們天天有豐富的海鮮佐  
餐。  
男人們採集野麻和樹的纖維，製  
成紡線，給婦女們織布做衣服。  
大家都悠閒地工作，寓工作於娛  
樂，全無緊張氣氛。  
不多久，路德和積臣各自有了情  
人，樂不思蜀了。  
快樂無憂的日子容易過，轉眼六  
年過去。這是他倆人計算的日子。  
今天，國王傳見他倆，高僧也在  
座。  
「期限已到，明天日落前你們便  
要離去，否則會化為灰燼，這是祖先  
的咒語。」高僧宣佈。  
當晚，國王為他倆舉行送別會和  
為他倆作禱告，祈求賜他倆平安返回  
自己的世界。  
翌日午後，他倆穿回來時的衣服，  
料物，掛滿人家送的花環，在高僧開路  
下，走入山脚，個大洞。  
「向前走，不用害怕！」國王說。  
路德和積臣吻別自己的情人，走  
入山洞。山洞口「隆隆」聲响，封閉  
了，兩人在微弱光線下，向前走。太  
約走了一個鐘頭，鬆地踏一個空，直  
往下落。也不知滑落了多久，待他  
倆清醒時，身躺在南海小島一間醫院  
。他倆昏迷在荒地上獲救。  
終於把他倆送回來的地方。  
「噢？那不是路德和積臣？」  
「宇宙飛行製造廠」的人還認得他倆。  
雖然衣服殘舊，但臉孔和六年前一樣。  
他倆先回工廠，驚動了新聞界趕  
來訪問，可是，沒法得到答案，沒有  
人聽說過「青春不老島」。  
(完)



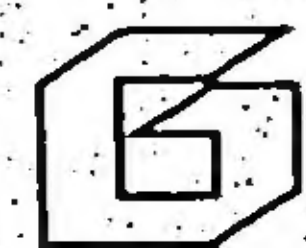
麗確

## 多才多藝 纖巧矜貴



自動日期顯示器 將歡樂時刻記起

麗確 AF-5D 型全自動相機實為攝影科技之一大突破，纖巧秀麗之機身配備多項精密之全自動操作性能，計有：自動對焦系統、自動裝片、捲片及回捲菲林、電子閃光燈、自動測光及曝光、電子自拍掣等，操作容易，效果顯著。麗確 AF-5D 型相機可配合 ASA 1000 彩色負片使用，在微弱光線下，毋需閃光燈即可拍攝，迅速捕捉一瞬即逝之珍貴影像；更備有自動日期時間顯示器，能自動記下拍攝日期，永留美麗回憶，確是攝影科技之一大創新。



太平洋行有限公司  
英國英之傑集團機構

# RICOH

麗確 AF-5D

凡購買「麗確」相機，請索取附蓋太平洋行印之保用書，函索說明書請寄香港郵政總局信箱56號太平洋行攝影部。

星期學



阱

胡姬

哈利氣衝衝回來，一語不發，重重地就給了南茜一耳光。

南茜給打得滿天星斗，瞪大了那雙小眼睛，怒說：「你瘋了？打我。」

「是我要打你這淫婦，你幹得好事。」哈利又是兩記耳光打去，南茜閃過了一記，再吃一記。

「你自己也不乾淨，你再動手，我報警。」

南茜已經知道，她與大偉的事已被丈夫發覺。

聽到南茜說要報警，哈利停手了。哈利停手，南茜反攻了。罵派丈夫的不是，小妖精啦，木箱女啦，吧姑娘啦。她一個個指斥他，將哈利在外邊的風流史數出來。

「閉嘴！」哈利大喝一聲說：「是，我風流，我才讓你去找男人，你要我不好管你，是不是？」

「當然是啦，你可以做初一，我為什麼不可以做十五。」

「但我沒有像你那麼倒楣，給人家拍了照片，你看！」

哈利把一疊相片擲向南茜。

相片都是男女的裸照，有遠鏡，有大特寫，男的是大偉，女的是南茜。

她呆了，怎會被人家拍了照？

「衰婆，瞧瞧你的醜態，你這該死的東西。你不出事，你勾搭誰我也不理會，你現在出了事啊！你還好說話？」

看着撒滿地氈上的照片，南茜沒有話說了。她抱頭倒在床上痛哭。

「這件事，你自己善後！」哈利悻悻然地走出房外。

南茜差不多每天對着梳粧台時便想到大偉，這個英俊得像阿倫狄龍的青年，從第一次上床開始，便叫她心醉。她在哈利身上從未獲得過的享受，現在她有了。他給她的是一陣比一陣愉快的感受，使她認識了這個男人是她生命中不能缺少的東西。所以，她不見他的日子，便像失落了什麼，惴惴不安，家中的傭人可倒楣了，誰碰着了可討一頓臭罵。

南茜不能沒有大偉，大偉把她控制了，便進行擴展。

要她安排珍納，南茜開始是拒絕。

「你是我的愛人，我怎可以讓第二個女人分一杯羹？何況，你有了她還會要我？就算你還要我，也分薄了。」

「你放心，決不會。我有非常巨大與人不同的潛能。我一個晚上與兩個女人同床應付得綽有餘裕。」

「我決不依！你只能是我的。」

「好！」

從此，大偉不再理會南茜了。無論她怎樣要見他，他就是不理會，不睬不睬。

哈利以至其他的男人，沒有一個可以代替他。南茜屈服了。

她盡心盡意的替他穿針引線。

「珍納，一個女人常常一生受到委屈！」

「丈夫對她不好麼？」

「那是另一回事，我說的是床上，男人可以四處結識女人，上床。女人却不。」

「那有什麼委屈？」

「大多數女人就從未享受過真正的樂趣。」

「丈夫？」

「有什麼用，應酬那些不三不四女人夠了，回到家還有什麼用？」

「你享受過哈利以外的樂趣麼？」

南茜含笑點頭。

「什麼人？」珍納搶着問。

「不要再對別人說——。」

「我們是死黨嘛！」

「你是見過的，那個青年大偉。」

「他？好英俊的，我暈了。」

有了南茜的幫了一把，大偉與珍納上床了。

第二個獲得了，大偉用同樣的手法，先征服了珍納，然後擴展了娜娜。

從此，大偉週旋於這三個四十過外的富有女人之中。

大偉有異常的體力，天賦，這三個女人都獲得了，從丈夫身上所得不到的歡暢、快樂。

此刻，南茜的床頭電話响了。

「誰？」南茜說。

「要命啊！南茜，你串同了大偉勒索我們，你做得好事。」

「你說清楚，我——。」

「大偉拍了我與他在床上、地氈上的裸照。」

「我沒空跟你解釋，我也是受害者。」

「你別裝腔！」

「我剛才給哈利打腫了臉龐。你要不要看我與大偉在床上的裸照呀，你來。」

「他不只拍了我，還拍了娜娜的。」

「你怎知道？」

「娜娜打電話來告訴我，唉！我們要死了。」

「他要錢麼？」

「是要錢，我的佐治說有個人打來電話，跟他談過，要五百萬元。」

「這麼多？」

「三五千萬，我給他好了。」

下午茶時間，三個女人聚在一間僻靜的餐室。

「真想不到，是大偉那個衰仔害我們。」

「去我們與他幽會的別墅看看。」

去，三個女人驅車，回去東找西找。

終於找到三處放攝影機的地方，一處在天花板對床上。另兩處亦是拍攝好角度之所。

更妙的是她們還找到房外一個鏡子，那是個透視鏡，房中的顛鸞倒鳳，可以一覽無遺。

三個女人恨恨地罵情郎大偉。

大偉的幕後人正與這三位太太的丈夫見面，談判付款多少。

「得些好意收回手！」保羅說。

「你們是迫虎跳牆，我們馬上與那幾個衰人離婚。」哈利說。

「我們只可以一共付二百萬。」查理說。

「我拿不了主意，我也只是替人跟你三位說話的。他們說人多，分起來只有三五十萬，誰願意？你們對四百萬是九牛一毛。」

「你說得輕鬆，我們氣不順也不願付。」

結果是談不攏。

他們回到家裏不免又是拿太太出氣。

「我死了就是！」南茜仰頭喝殺蟲水。

「你死了，那些相片仍然寄到全市的報館去的。」

他一手撥在地上。

三個女人終於找到大偉了。

他苦着臉說：「我也是受害人，我不知被人拍了照片。」

「你瞧瞧屋內的東西，你賴不了。」

「我們要報仇！把你創了。」

「你們別亂來，我受了傷報案，對你們沒有好處。」

「我們會打斷你的腿的。」南茜說。

「誰叫你們貪英俊的青年。」大偉說完離開私家別墅，駕車走了。

三個女人的丈夫都有相當名譽與地位。本來是可以找「賊阿爸」來講數的，但怕的是宣揚開來，更無面子。

終於談妥了數目，多少？只有他們才知道。



# 「士高」

## 玻璃爽髮膏

用「士高」玻璃爽髮膏，頭髮  
整日保持柔順自然。  
「士高」玻璃爽髮膏，毫不  
油膩，不染污衣領。  
用「士高」，儀表出眾。

